

العمارة

تخطيط عمراني - عمارة - فنسنة بديئة - تصميم داخلي

السعر ٢٧٥ قرشا

العدد (١٦٣) فبراير ١٩٩٥

فندق فانكون الديار
مسكن خاص بولاية أريزونا
مواد البناء المحليه و العمارة البيئية

مجموعة البدر للمباني والانشاءات

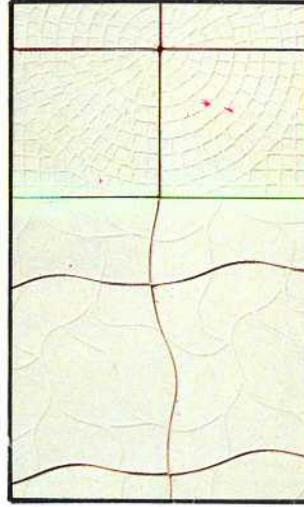
أولاً : مباني وأسوار سابقة التجهيز

وبلاط الأرضيات :

مباني وأسوار من وحدات خرسانية مسلحة سابقة الصب والتجهيز تتكون من قوائم وبانوهات بارتفاع حتى ٣ متر بها عناصر زخرفية لاتحتاج إلى تشطيبات بعد التركيب ويتم التركيب بسرعة وسهولة دون الحاجة إلى استخدام معدات ثقيلة وتصلح للمصانع والمدارس والمزارع والقرى السياحية والنوادي .



سور مينوش ارتفاع ٢٠٠ وعرض ٢٠٠



بلاط أرضيات ٥٠x٥٠



وحدة أسوار هندسية

الارتفاع ٢٩٠ وعرض ٢٠٠

ثانياً الجي آر سي G.R.C

هو خليط من الأسمنت والرمل المقوى بألياف زجاجية خاصة مقاومة للأملاح والقلويات . ويمكن صبه في عدة قوالب وأشكال متعددة للإستعمال كتكسية للواجهات والكولسترا بأشكال هندسية والقرميد الإنجليزي والفرنسي وأي اشكال أو تصميمات مطلوبة . وهو اقتصادي ويوفر وقت البناء والجهد



وحدة مباني جاهزة وأسقف قرميد G.R.C

ثالثاً : الغيير جلاس

الواح مسطحة ومعرجة لكافة الأغراض بالإضافة إلى كراسي المدرجات ومجموعة من ألعاب الحدائق والصوبات الزراعية وتنتكات المياه بمقاسات مختلفة وكماليات السيارات وأي أشكال وتصميمات مطلوبة

رابعاً : حجر القطعية والجلج (ماس MASS)

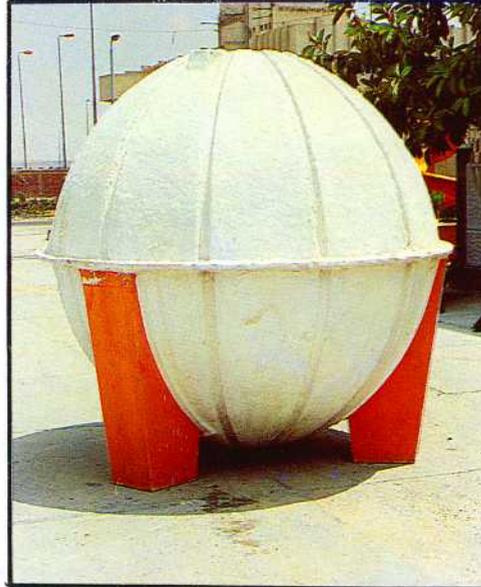
بالتعاون مع أكبر الشركات الهولندية لإنتاج حجر القطعية والجلج لجميع الأغراض .

خامساً: النجارة الخشبية

أبواب وشبابيك وموبيليا وجميع المصنوعات الخشبية



زحليقة حدائق



تنتكات مياه ساعات مختلفة

الإدارة : ٥ شارع زيد بن ثابت - المتفرع من شارع الحجاز - مصر الجديدة - القاهرة

ت : ٢٤٥٩٤٨٣ - ٢٤٤٥٤٦٥ - 2445465 - 2459483 - فاكس ٢٤٥٩٤٨٢ (٠٢) - (02)2459482

المصانع : العاشر من رمضان - المنطقة الصناعية (B 2) - ت : ٣٦١٨٧٦ (٠١٥)

أعمال عزل المياه

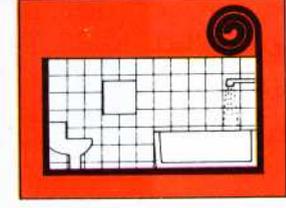
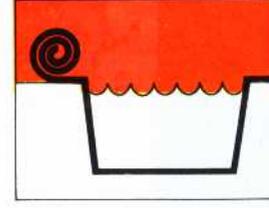
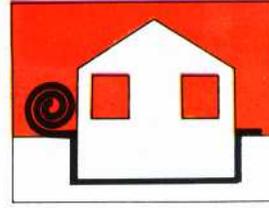
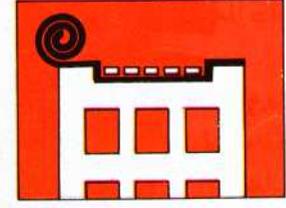
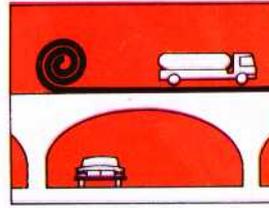
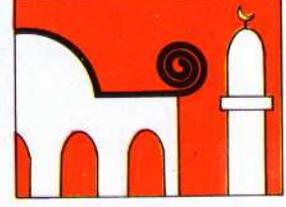
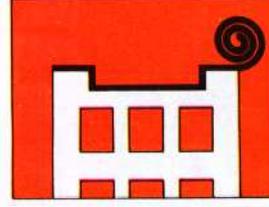
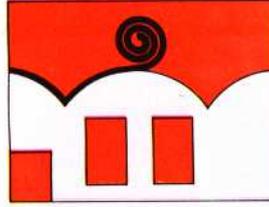
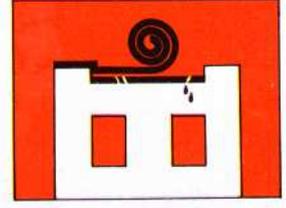
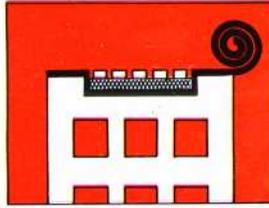


•• نحن نقوم بجميع أعمال عزل المياه الخاصة بالمنشآت ••

حماية الأسطح الجديدة ، صيانة الأسطح القديمة وإعادة تأهيلها ، عزل الرطوبة ، خزانات المياه ، حماية ضد المياه الجوفية ، مياه الأمطار أو مواسير المياه والصرف الصحي وأعمال العزل في جميع المنشآت الحديثة .

• أعمال العزل بواسطة لفائف البيتومين المعالج من شركة بيتومات السعودية ••

لدينا بضاعة حاضرة وكذلك المهندسون والمشرفون والعمالة ذات الكفاءة ، ضمان ١٠ سنوات
تم استخدام هذه المواد أكثر من ٥٠٠٠٠٠٠ متر مسطح في جمهورية مصر العربية



* الوكيل الوحيد : امبت (تامر مصطفى صادق وشركاه)



٢٠ ش الحرية - مصر الجديدة - القاهرة - ت : ٢٩١٥٥٢ - ٤١٨.٧٨١ - ٢٩١٣٦٨٨

تلكس : ٢٠٩٤٧ امبت - فاكس : ٢٩١٣٦٨٨

20 El Horreya St, Heliopolis Cairo - Tel.: 2913688 - 4180781 - 2915520

Tlx. : 20947 IMBT UN - Fax: 2913688



عندما تختار لسفرك

مصر للطيران

فان اختيارك يعنى :

الخدمة المتميزة .. الراحة .. الأمان

فأهلاً بك معنا

الافتتاحية

تتقدم عالم البناء بخطوات ثابتة على طريق الخير لأداء رسالتها السامية بفضل من الله ثم بدعوات قرائها ... القاصى منهم قبل الدانى ... وكما تشعر ادارة المجلة بكل الاعتزاز عندما تصلها رسائل القراء من أقصى بقاع الارض ... من أرض الجزائر المجاهدة ومن المغرب الجميل ... ثم من جنوب اليمن الى مجاهل افريقيا ... الامر الذى يدفع المجلة قدما الى الامام ... واذا كانت أسعار الورق قد إرتفعت بنسب كبيرة ومن المنتظر استمرار هذه الزيادة ... فإن المجلة تسعى الى شراء كمية كبيرة من الورق لاستخدامها على فترة طويلة من الزمن حتى لا تكلف القارئ أعباء أكثر مستقبلا. وإذا كانت جميع الصحف المصرية والمجلات المصرية قد رفعت أسعارها الى حوالى ٦٠٪ فإن عالم البناء قد تضطر الى زيادة سعرها أيضا بنفس النسبة ، تبعاً لما يسفر عنه الدراسة المالية للمجلة. وإذا كان البعض من شباب البناء المتحمس اشاروا بأن المبلغ الذى يدفع شهريا لعالم البناء لا يساوى تذكرة يدفعها الطالب فى مشاهدة فيلم وأقل كثيرا من تذكرة يدفعها لمشاهدة مسرحية: أو يشترى به ساندوتش هامبرجر ... وقال أحدهم أنه يمكن أن يوفر ساندوتش فى الشهر ليشتري به عالم البناء ... إنه إحساس جميل جدا ... لا يعادله الا إحساس هذا المعمارى الشاب الذى ارسل الينا رساله من مكة المكرمة يقول فيها انه كان يدعو للمجلة بالاستمرار عندما كان يطوف حول الكعبة المشرفة هو وزوجته الشابه ... الامر الذى لا يمكن نسيانه ... بهذه الروح المؤمنة المخلصة وفى هذا المكان الطاهر وكل يسعى للدعاء نفسه وأهل بيته وأصدقائه ... وإذا بصاحبنا يدعو لعالم البناء بهذا الاحساس المفعم بالحب والايمان برسالة المجلة ... وهذا ما يدفعنا دائما الى الثبات والاستمرار فى زمن يصعب فيه تحمل مثل هذه الاعباء المالية والفكرية . ولكن الله معنا فى كل خطوة نخطوها .

فى هذا العدد

٢١	- مسكن خاص باريزونا	*فكرة
٢٤	- مسكن خاص بسقارة	المسابقات المعمارية ... لم ينجح أحد
٢٨	* من الاحاديث النبوية الشريفة	*موضوع العدد
٢٠	* من الفن الاسلامى	مواد البناء المحلية والعمارة البيئية البناء بالطين
٢٣	* من ذكرى حسن فتحى	*مشروعات العدد
		- فندق فالكون الديار
		- المتزوجون حديثا

صورة الغلاف :

فندق فالكون الديار
المعماري: عادل مختار
ص: ١٥



عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة

تصدرها جمعية إحياء التراث التخطيطي والمعماري

أسسها أ.د. عبد الباقي ابراهيم

أ.د. حازم محمد ابراهيم

سنة ١٩٨٠

مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

وحدة المطبوعات والنشر

العدد (١٦٣) ١٩٩٥م - ١٤١٥هـ

رئيس التحرير: د. عبد الباقي ابراهيم

مساعد رئيس التحرير: د. محمد عبد الباقي

مدير التحرير: م. هادي فوزي

هيئة التحرير: م. فاطمة هلالى

محررون متعاونون: م. ليس الجيزاوى

م. أحمد كمال عبيد

م. عصام صلاح الدين

توزيع: زينب شاهين

سكرتارية: سعاد عبيد

مستشارو التحرير:

م. نورا الشناوى	- د. نزار الصياد (امريكا)
م. أنور الحماوى	- د. باسل البياتي (انجلترا)
د. جليلا القاضى	- د. عبد المحسن قرحات
د. عادل ياسين	(السعودية)
د. ماجدة متولى	- م. علي الغياشي (النمسا)
د. مراد عبد القادر	- م. محمد خير الدين الرفاعي
د. جودة غانم	(سوريا)

الأسعار و الاشتراكات

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوي
مصر	٢٧٥ قرشا	٣٠ جنيه
السودان	٢ دولار	٢٤ دولار
الدول العربية	٣.٥ دولار	٤٢ دولار
أوروبا	٥ دولارات	٦٠ دولارا
الأمريكتين	٦ دولارات	٧٢ دولارا

- يضاف ٥ جنيهات للإرسال بالبريد العادي أو

مبلغ ١٠ جنيهات للإرسال بالبريد المسجل (داخل مصر)

- تسدد الاشتراكات بحوالة عادية أو شيك باسم جمعية

إحياء التراث التخطيطي والمعماري

المراسلات : جمهورية مصر العربية - القاهرة - مصر الجديدة

١٤ شارع السبكي - منشية البكري - خلف نادي هليوبوليس

ص.ب ٦ سراي القبة - الرمز البريدي ١١٧١٢

الدورة التدريبية الثانية لعام ١٩٩٥م

يعلن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
عن تنظيم الدورة التدريبية الثانية لعام ١٩٩٥ وموضوعها

" تنظيم وإدارة عمليات التشييد والبناء "

وذلك من السبت ١١ إلى الأربعاء ٢٢ مارس ١٩٩٥م
الموافق من ١٠ إلى ٢١ شوال ١٤١٥هـ

أهداف الدورة:

تهدف هذه الدورة إلى تعريف العاملين في مجال التشييد والبناء من المماريين والمهندسين والأنشائيين ومخططي البرامج التنفيذية للمشروعات العمرانية والمقاولين بالتجارب التي تمت في مجال تنظيم وإدارة عمليات التشييد والبناء وقد بدأت تظهر أهميته بظهور المشروعات العمرانية الكبيرة وما تتطلبه من تنظيم يساعد على إقامتها في نطاق البرامج المحددة حتى تحقق جدواها الاقتصادية. وفي هذا المجال تتكامل الجوانب الإدارية بالجوانب الفنية في تنظيم عمليات التشييد.

موضوعات الدورة:

- ١- تحليل عناصر ومراحل عمليات التشييد والبناء.
- ٢- تأثير وسائل وطرق البناء على تنظيم عمليات التشييد.
- ٣- دور الإستشاريين والمتخصصين والمقاولين في تنظيم عمليات البناء.
- ٤- المدخل العلمي لإدارة عمليات البناء.
- ٥- التنظيمات اللازمة قبل وأثناء وبعد عمليات البناء.
- ٦- خطوات تحليل المشروع وأحكام الميزانية المالية وتكاليف المشروع.
- ٧- العقود والتأمينات الخاصة بعمليات البناء.
- ٨- إستخدام الحاسب الآلى في تنظيم وإدارة عمليات التشييد.

مواعيد المحاضرات : صباحية من الساعة ٩,٣٠ وحتى الثانية ظهرا وتخللها فترات راحة وشاى.
الإشتراكات : إدارة التدريب - مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

تليفون: ٦٧٠٨٤٣ - ٦٧٠٧٤٤ - ٦٧٠٢٧١ فاكس: ٢٩١٩٣٤١



د. عبد الباقي ابراهيم

فكرة

المسابقات المعمارية ... لم ينجح أحد

دعت إحدى السفارات العربية لمنافسة معمارية لسفارتها وقنصليتها ومساكن ديبلوماسيها بين عدد محدود من المكاتب الاستشارية .. وتنافس الجميع لتقديم أفضل ما عندهم من فكر .. وتصميم .. وإخراج .. ومجسمات عديدة ومناظر .. فالموضوع يستأهل كل هذا الاهتمام البالغ .. واستعرضت هيئة التحكيم المشروعات المقدمة وأصحابها .. وانتظر المتسابقون أو المتنافسون .. نتيجة التحكيم .. شهر ثم شهر يفوت شهر .. ثم ستة أشهر ثم سنة وأخرى وثالثة نون إستجابة لأى طلب بإعلان النتيجة .. هكذا دون احترام أو اكتراث للمعماريين الذين لا تجمعهم مهنة أو قانون .. بل ودون أى تحرك من منظماتهم المهنية .. فالإهانة هنا من الجانبين .. والمتنافسون يلعنون هذه الظاهرة بقدر ما أنفقوه على المنافسة الكبيرة من جهد ومال .. حتى أن الجهة صاحبة المنافسة لم تقدم لهم أى تعويض مالى أو أدبي .. مع أنها تنفق البلايين على أغراض أخرى .. وهكذا يضيع المعمارى العربى فى بحر العرب الجارف .. ليعلم بعد ثلاثة سنوات أن المشروع سوف يسند إلى واحد من المتنافسين .. ومع ذلك لم يسند بعد ذلك ودائما أحباب يا عرب أحباب ..

وأعلنت هيئة عربية عن منافسة معمارية تخطيطية عالميه .. وأعدت لها كل الإعداد المناسب ولم تطلب غير أربع لوحات فقط لمشروع يقدر بالمليارات وسحب الشروط أكثر من ٨٠٠ معمارى وتقدم أكثر من ٢٥٠ مشترك من كل أنحاء العالم وبعد كل ذلك لم يفز مشروع واحد .. ونال ثلاثة منها جوائز مالية كما نال عدد آخر جوائز تقديرية .. وكان الله باسرع طيم .. وطرحت مسابقة أخرى لتطوير إحدى المناطق السياحية الهامة تخطيطا وتصميما وجوى اقتصادية وهذه بدعه جديدة فى المسابقات هذه الأيام .. وإن دل ذلك عن شئء فإنما يدل عن العجز فى التقييم المعمارى فى الربط بين الفكر والإبتكار .. والجانب الإستثمارى .. هنا تتحدد الأهداف من المسابقات .. وأسلوب تقييمها معماريا وماليا !! وبذلك تصبح لجان التحكيم نصفهم من المعمارين ونصفهم من الإقتصاديين فهل يرد ذلك فى الشروط والواجبات .. وهل يستوى هذا الأمر عند أصحاب الأمر فى المنظمات المهنية .. فالأمور لا تزال غامضة أمام المحكم والمتحكم فيه .. وتطرح مسابقة أخرى لبناء صرح معمارى لهيئة قضائية لها قدسيته .. وتسابق أصحاب الفكر المعمارى من التقليديين إلى المحدثين إلى المتطلعين إلى الاتجاهات الحديثة التى يصدرها الفكر الغربى .. وتقدم المشروعات كل حسب اعتقاداته التصميمية .. ويعرض الأمر على أصحاب الأمر .. تنوه أسس التقييم .. من لجنة التحكيم .. وتظهر النتيجة .. لم ينجح أحد .. هكذا .. وقد تكررت هذه الظاهرة فى مسابقات أخرى عديدة .. وإذا كانت نتائجها تتمثل فى .. لم ينجح أحد .. فمن ذا الذى سوف يقوم بالتصميم بعد ذلك يا سادة ياكرام إن كل جوائزكم لا تعادل نصف ما ينفق على تصميم وإخراج وتصميم المشروع الواحد المتقدم فى المنافسة .. ويرجع أعضاء لجان التحكيم لتحكيم ضمائرهم لرفع العبء المالى عن المتطلعين من شباب المعمارين ولخفض عدد اللوحات إلى أقصى حد ممكن وبمقياس الرسم الذى يوضح الفكرة فقط أرجعوا إلى الأسلوب الذى تنظم به المسابقات المعمارية فى الخارج ... كما ترجعون إلى كتبهم ومجلاتهم وفسفاتهم للاستزادة .. رحمة بالمتسابقين يا سادة ..

المتتبع للمسابقات المعمارية التى تجرى فى العالم العربى فى السنوات الأخيرة يلاحظ ظاهرة غريبة وهى أن العديد من هذه المسابقات أو المنافسات تاتى نتائجها خالية من الفائز الأول .. وتقتصر الجوائز على ما بعد ذلك من جوائز ثانية أو ثالثة أو رابعة أو تقديرية أو تشجيعية .. مع خطاب شكر على المجهود الكبير الذى قام به المتسابقون .. وكل عام وأنتم بخير .. ولم تقتصر هذه الظاهرة على المسابقات التى تعلن عنها الشركات أو المؤسسات ولكنها واضحة أيضا فى المسابقات التى تعلن عنها الحكومات والوزارات والهيئات القضائية ضاربة عرض الحائط بما يتكبده المتسابقون من جهد ومال يفوق الخيال .. خاصة وأن لجان التحكيم المحترمة تطلب كما كبيرا من الرسومات .. بمقاييس رسم كبيرة تصل فى بعض الأحيان إلى ١ : ٥٠ أو ١ : ٢٠ لبعض التفاصيل .. ويظهر أن لجان التحكيم تريد أن تسهل الأمور على أصحاب المسابقات وتقديم الأفكار المعمارية فى صورته تنفيذية .. ويقول البعض أن مثل هذه المسابقات أصبحت تسعى إلى البحث عن العديد من الأفكار بأرخص الأسعار .. فنمها ما يهدف للإعلان ومنها ما يهدف إلى تغطية مواقف ماله - حتى أن إحدى هذه المسابقات طلب أصحابها من المتسابقين إعداد كتيب خاص بالمشروع حتى يمكن استعماله للتسويق .. هكذا فى شروط المسابقة سواء فاز المتسابق أو لم يفز .. وكان أصحاب المسابقة يرغبون فى أن يكونوا على استعداد لتسويق أى مشروع يقدم بغض النظر عن الفائز منها .. حتى يقدموا للزبائن أكبر عدد ممكن من الأفكار .. حسب الذوق والطلب .. وإذا كان هذا هو منطق أصحاب المسابقات .. فما هو منطق لجان التحكيم التى تنجرف فى هذا التيار دون أن تدرى باعتبار أن المشاركة فى عضوية هذه اللجان شرف لا يدانيه شرف - والمنظمات المعمارية لم تستطع حتى الآن إحكام الرقابة على مثل هذه المسابقات .. بل إن كثيرا من المسئولين فى هذه المنظمات المعمارية ومن كبار المعمارين يشاركون فى مثل هذه المسابقات استحوارًا على الشرف العظيم .. وإذا كانت المنظمات المعمارية ليس لديها القدرة على تنظيم المسابقات والمنافسات فلا أقل من أن يراجع أعضاء لجان التحكيم مواقفهم من هذه الظاهرة .. بل ومن كل المسابقات الجاده أو غير الجاده .. وليراجعوا مع نماذج المسابقات التى يعلن عنها فى بقية أنحاء العالم .. وكيف أن أكبر مسابقة معمارية تقدم على أربع لوحات متوسطة الحجم .. وبعضها على لوحة واحدة محددة الشكل والترتيب لسهولة المقارنة .. فهم لا يبهرون بالكم بقدر ما يعينهم المضمون وكيف أن الإعداد لهذه المسابقات يأخذ قدرا كبيرا من الاهتمام مع تقديم كل البيانات والمعلومات التى تساعد المتسابق على التركيز فقط فى الفكرة التصميمية .. أرجعوا إلى مسابقة وزارة الإسكان فى باريس .. قوس النصر الجديد .. وكيف أنها قدمت على لوحتين .. هذا فى أوروبا، فما بالك فى أى دولة عربية يعانى فيها المعمارىون من ضيق ذات اليد .. وهم أجدى بالرحمة والسماح من أهل السماح .. من أعضاء لجان التحكيم المحترمين .. إذ كيف يتحمل شباب معمارى فى مقتبل حياته العملية أن ينفق ما بين عشرين ألف وخمسين ألف على مسابقة معمارية تتوجه للجميع وهو لا يدرى مدى حظها فيها .. لقد تكرر النداء فى هذا الاتجاه مرارا وتكرارا ولكن بلا استجابة وبعد ذلك يصرخ كبار المعمارىون من أعضاء لجان التحكيم المحترمين من هبوط مستوى المهنة وهم أصحابها ..



اخبار البناء

مصر

* تم بالتعاون مع مركز المعلومات بمجلس الوزراء ، إنشاء مركز لتنظيم المعلومات الجغرافية بمدينة الغردقة . والمركز مزود بوحدة معلومات لخدمة التخطيط العمراني وتخصيص الاراضى وذلك لمنع ظاهرة العشوائيات .

* تم توقيع ٣ عقود لمشروعات تنمية البيئة بالاسكندرية ، سيتم فيها تخطيط منطقة أبو قير لتتلام مع البيئة وتواجه الملوثات كما تقرر الاستفادة من مخلفات الصرف الصحى بتحويلها إلى سماد ، ستتكلف هذه المشروعات ٥ ملايين جنيه .

* سيبدأ العمل فى إنشاء ست أنفاق فرعية لمشروع الصرف الصحى بمناطق وسط المدينة ، وأحياء الظاهر والأزبكية والموسكى وعابدين وجاردن سيتى والسيدة زينب ، حيث سيتم ربط هذه المناطق بالنفق الرئيسى للصرف الصحى ، سيتكلف المشروع ٥٠٠ مليون جنيه .

* تم افتتاح الكوبرى الذى يربط بين المطارين الجديد والقديم فى ٢١ ديسمبر ، سيساعد الكوبرى الجديد فى نقل حركة السيارات والركاب إلى طريق المطار الرئيسى .

* ارتفع حجم صناعة البناء والتشييد من ٣ر٢ مليار دولار عام ١٩٩٣ إلى ١٠٠ مليار دولار فى النصف الثانى من الثمانينيات ، ويعد المؤتمر الفنى العالمى الثامن فى جمهورية مصر العربية (القاهرة) فى الفترة من ١٥ إلى ٢٠ ديسمبر ٩٤ خطوة إيجابية للوقوف على تطورات هذه الصناعة وتزايد حجمها وتقنياتها الحديثة بهدف الوصول إلى كل ما يحقق طموحات المشتغلين بهذه

* تقرر تخطيط منطقة حكر أيوب بالسيدة زينب وأيضا إقامة مدارس للتعليم الأساسى ، ومركز طبي ، ومساحات خضراء وحدائق ومجمع خدمات ومسجد بالمنطقة ، كما تقرر إزالة ٦٠ عقارا تصدعت لسبب الزلزال . كما تقرر فتح نفق الحجر أسفل طريق صلاح سالم لتسهيل حركة المرور مع إلغاء تقاطع كوبرى المقطم والأوتوستراد مع صلاح سالم .

* اعتمدت حكومة فرنسا ١٠ ملايين فرنك فرنسى منحة لكافة الدراسات الاقتصادية والفنية للمرحلة الثانية لمشروع الصرف الصحى بالجبل الأصفر ، على أن يتم ذلك فى مناقصات عالمية مع بداية العام الجديد .

سوريا

أعلنت البعثة الأثرية البريطانية عن مكتشفات جديدة خلال عمليات التنقيب فى تل براك بالحسكة ، وتضم المكتشفات مجموعة من الغرف وجدوا فيها بقايا لأجزاء فخارية تعود إلى أوائل الألف الثانى قبل الميلاد .

وتم أيضا اكتشاف سلسلة من الغرف فى منطقة أخرى من التل يعود تاريخها إلى العصر الاكادى ، وفى إحدى هذه الغرف تم العثور على تمثال مصنوع من حجر اللازورد معروف باسم طير الأنزو .

المغرب

بدأت وزارة الاسكان فى طنجة ببناء مشروع إسكان فى جنوب غربى طنجة على مساحة تبلغ مائة هكتار . وهذا المشروع يدخل فى إطار حملة مكافحة السكن غير اللائق ويهدف إلى تسكين ألفى أسرة من ذوى الدخل المحدود . وقد تم بالفعل توفير سكن لائق لنحو ٢١ أسرة .

الصناعة ، حيث نجد ٧٠ ٪ من جميع الاستثمار فى البلدان النامية تصب فى البناء والتشييد ، وبلغت الطاقة التصميمية العربية لصناعة الأسمنت ١٠٠ مليون طن سنويا مما يعد اكتفاء ذاتى لمعظم الأقطار العربية ، يشارك فى المؤتمر ٢٠٠ باحث ومتخصص من شركات ومؤسسات وجامعات ومعاهد وبيوت خبرة عربية وأجنبية .

* تقرر عدم صرف مستحقات الشركات المنفذة لمشروعات المرافق إلا بعد الحصول على شهادة من الحى المختص بإنهاء الأعمال وفقا للشروط الفنية ، هذه المرافق سيتم توصيلها الى المباني السكنية التى تم انشاؤها بون تراخيص بالمناطق العشوائية ، بحيث يجب التعرف على تواريخ انشاء هذه العمارات من خلال اللجان الفنية ، سيتم تأمين الأعمال بإقامة الأسوار حولها .

* تقرر مد الإعفاء الضريبي للاستثمار فى مجال الإسكان المتوسط والاقتصادى إلى ١٥ سنة بدلا من ١٠ سنوات ، الهدف من هذا القرار هو توفير المساكن اللازمة لحدودى الدخل ، كما تقرر أيضا إنشاء شركة تقوم بتوفير الخامات اللازمة للمشروعات الخاصة بإسكان الشباب فى مدينة ٦ أكتوبر وذلك ضمن استعدادات الدولة للأثار المترتبة على تطبيق الجات .

* تقرر زيادة انتاج الأسمنت من ١٨ مليون إلى ٢٢ مليون طن خلال العامين القادمين تتكلف مليارا و ٢٠٠ مليون جنيه ، بحيث يتم إنشاء ٣ مصانع جديدة تتبع شركات الأسكندرية والمنيا وينى سويف للأسمنت ، وأيضا زيادة طاقة مصانع الأسمنت بطوان والعامرية ، تقدر زيادة حجم الاستهلاك السنوى من الأسمنت فى السوق المحلية ٤٠٠ ٪ خلال عشر سنوات ، عام ٨٤ كان ٤ ملايين طن وعام ٩٤ اصبح ١٨ مليون طن ، حيث تعتبر صناعة الأسمنت من الصناعات الاستراتيجية كمادة أساسية فى قطاع البناء والتشييد .

مواقف

حتى لا تغيب الحقائق عن شباب المعماريين

* قام المرحوم المعماري مصطفى باشا فهمي بأعداد التصميمات المعمارية للعمارة السعودية الأولى للمسجد الحرام بمكة المكرمة المسجد النبوي بالمدينة المنورة - وقام بهذه المهمة معه ومن بعده المرحوم المعماري طاهر الجويني والمهندس صلاح الكيلاني - من مصر.

* وضع المهندس المعماري بكر بن لادن مع مساعديه الفكرة التصميمية للتوسعة الجديدة للحرم المكي.

وبعد البدء في التنفيذ كلف المهندس كمال اسماعيل بالإشراف على أعمال التفاصيل المعمارية الإسلامية لخبرته التي اكتسبها أثناء عمله بقسم المشروعات بوزارة الأوقاف.

* كلف المرحوم الدكتور محمد هلال بعمل التصميمات الانشائية لتصميم الحرم النبوي قبل التوسعة وشاركه المعماري كمال اسماعيل في التفاصيل المعمارية العربية.

* قام خبراء ومهندسو شركة بن لادن بعمل التصميمات الانشائية لأعمال التكيف والإضاءة والصوتيات والاتصالات والقباب المتحركة والدوائر التلفزيونية مع تخطيط الساحات الخارجية ونفق السيارات ووضع أنظمة الحريق والتغذية بالمياه.

* تم تصميم دار القضاء العالي في مصر بواسطة المعماري الفرنسي جاك هاردي بعد مسابقة معمارية وأشرفت مصلحة المباني في حينه على أعمال التنفيذ.

* قام المرحوم المهندس محمود رياض بالاشتراك مع مكتب أمريكي في تصميم فندق هيلتون النيل في الستينيات.

* قام مهندسو مصلحة المباني الأميركية بتصميم مبنى مجمع التحرير بالقاهرة وكلية الهندسة بالاسكندرية وغيرها من المباني العامة ولا ينسب أي عمل منها لشخص بعينه.

ملحوظة: عندما تمنح الجوائز المعمارية لا بد من الاستناد على تقرير موثق عن حياة وأعمال والانجازات المتميزة لصاحب الجائزة... والا فقدت قيمتها... كما حدث في مصر.

مواد البناء واختباراتها وتقنياتها والدورتان عبارة عن جزئين لموضوع واحد يمكن الاشتراك في أي منهما أو كليهما تباعا
الجزء الأول: موضوعه " الخصائص الأساسية للمواد والاختبارات المعمارية "
الجزء الثاني: موضوعه " التقنيات المتقدمة والاختبارات " يتبعها مشروع فردي يقوم به المشارك حسب رغبته.

مسابقات

* أعلنت جمهورية كوريا عن مسابقة دولية لتصميم المتحف القومي الجديد ، ويخصص هذا المتحف الذي سيقام في سول العاصمة لعرض الحضارة الكورية على مساحة ٢١٠٨,٨٠٠ وسط حديقة عامة بالقرب من المركز الإداري للمدينة.

تجرى المسابقة الدولية - التي تتم بالتعاون مع الاتحاد الدولي للمعماريين UIA - على مرحلتين، المرحلة الأولى مفتوحة للمعماريين من مختلف أنحاء العالم حيث يتم في نهايتها اختيار عشر مشروعات فائزة وسيتم دعوة الخمس الأوائل منهم الى المرحلة الثانية من المسابقة بالاشتراك مع معماري كوري ممارس ، وسوف يحصل الفائز في هذه المرحلة على عقد تصميم المشروع بالاشتراك مع الجانب الكوري... تضم لجنة التحكيم معماريين من فرنسا وأمريكا وألمانيا وإيطاليا وكوريا.

آخر موعد للتسجيل ٢٠ فبراير ١٩٩٥

آخر موعد لتلقى المشروعات : ٢١ مايو ١٩٩٥

اجتماع لجنة التحكيم : ١٢ / ١٦ يوليو ١٩٩٥

لمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بالعنوان التالي:

The National Museum of Korea

1 , Sejong-ro, Chongro-Ku

110-050 Seoul

(Republic of Korea)

FAX: (822) 7390075

الأردن

أعلنت المؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري عن فتح باب الادخار من أجل السكن للاستفادة من مشروع المرحلة الثانية لإسكان منطقة أبو نصير . وتدرس المؤسسة حاليا تسعيرة الوحدات السكنية للمستفيدين منها لغرض الإعلان عن طرحها لهم .

وتشمل المرحلة الثانية ستة أجزاء الجزء الأول منها ٤٠٠ قطعة أرض سكنية تتراوح مساحتها من ٢٠٢٠٠ إلى ٢٠٦٠٠ .

سان فرانسيسكو

تعد جزيرة سان فرانسيسكو أول جزيرة عائمة في العالم ، تضم ١٤ غرفة نوم وشاطئ خاص ومطعم يسع ٤٢ زائر وبار وملهى ليلي ، وهي تبحر بسرعة ٣٥ عقدة في الساعة ، تكلفت الجزيرة ١١ مليون فرنك واستغرق إنشائها على هذا الطراز عشر سنوات ، ويتم تأجيرها للحفلات والعشاء والأجازات مقابل ٥٠٠ دولار في الساعة.

مؤتمرات وندوات

* عقد المركز الدولي للبناء بالطين والذي يعد جزء من كلية العمارة في مدينة جرينويل بفرنسا ، دورة تدريبية مكثفة تحت عنوان " تقنية البناء بالطين المضغوط " ، والمركز متخصص دوليا في العناية بالطين كمادة أساسية للبناء .

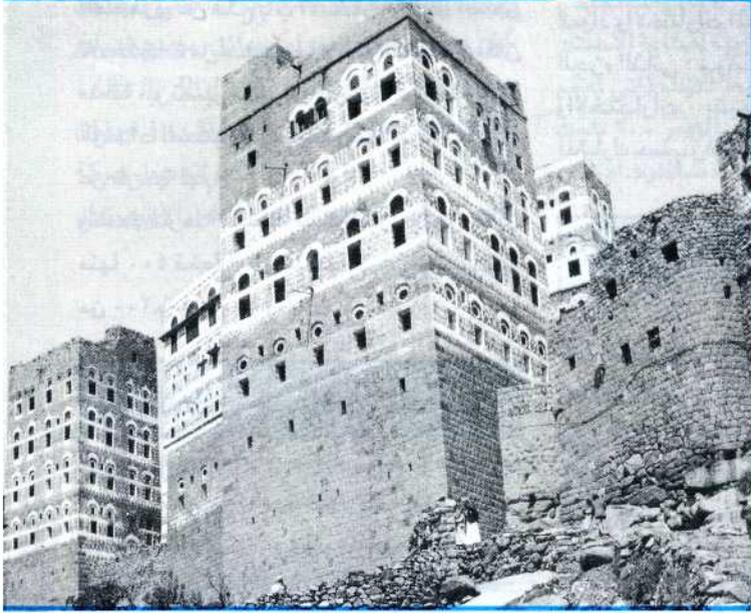
وذلك خلال الفترة من ٨ الى ٢٥ نوفمبر ١٩٩٤ ، وتتكون الدورة من ثلاث أقسام مستقلة:

القسم الأول : المبادئ الأساسية للطين المضغوط
القسم الثاني : إنتاج البلوكات الطينية المضغوطة
القسم الثالث : البناء بالبلوكات الطينية المضغوطة.

* تقيم شركة لينج في مقرها بلندن " إنجلترا " خلال عامي ٩٤ و ٩٥ وورتين تدريبيتين تدور عن

مواد البناء المحلية والعمارة البيئية البناء بالطين

د.م. / ممدوح كمال شعبان



مدينة شبام - اليمن

تكوين الانسان وتراعى احتياجاته ومتطلباته المادية والروحية وتتجانس مع بيئته الطبيعية .

وعندما نتحدث عن مشكلات مجتمعات العصر الحاضر ، فإنه يجب التركيز على مجتمعات الدول النامية ، فنحن في مصر نمثل إحداها ونلمس جيدا حجم المشكلات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي تتعرض لها . ان لكل مجتمع مشاكله الخاصة به المختلفة عن غيره من المجتمعات بالرغم من التأثيرات السريعة المتبادلة بين أجزاء العالم المختلفة المتباعدة بفضل ثورة الاتصالات وتقدم وسائل المواصلات كان لا بد أن تكون الطول نابذة من كيان المجتمع ذاته مراعية ظروفه وإمكاناته - أفكاره ومعتقداته - تاريخه وتراثه .

وقد أصبح واضحا الان بعد العديد من التجارب أن الطول المستوردة الجاهزة لم تحقق النجاحات التي كانت تعد بها بل على الأرجح أنها جلبت معها نوعيات من المشكلات لم تكن موجودة من قبل وذلك لأنها بالغت في الاعتقاد بوجود الحل العالمى الشامل ولم تأخذ في الاعتبار اختلافات المكان والزمان والانسان . وهذا ما حدث في الشرق بعد أن أدار ظهره لثقافته وأخذ بتقليد كل ما هو غربي كما يقول جاستون باتون إنه الاستعمار الذاتى وهذا يعنى أن شعبا ما قد تبنى حضارة شعب آخر لا يمتلكها .

تاريخ البناء بالطين وانتشاره:

كان الطين ومازال أحد مواد البناء البيئية الرئيسية المستعملة في معظم مناطق العالم . فقد استخدم على نطاق واسع في الحضارة الفرعونية وحضارة ما بين النهرين كما ظهرت المباني الطينية في الحضارة الرومانية واستخدمته شعوب نهر السند والصين كما بنى سكان أمريكا الشمالية

تأثير البيئة على الإنسان والعمارة :

كان لتأثير البيئة على الإنسان النصيب الأكبر على مر العصور في ممارسته لمختلف أوجه نشاطاته الحياتية فلقد ظهر تأثيره ببيئته في تحديد وتشكيل أركان حياته الأساسية من مآكل وملبس وحرفة أو نشاط وأيضا المأوى أو المسكن ، فبناء على محددات البيئة التي يعيش فيها من مناخ وتضاريس وطبيعة التربة ومكوناتها ومن خصائص طبيعية وحيوانية ونباتية . . . الخ تحددت حرفته من صيد أو رعى أو زراعة أو تعدين وتحددت أيضا أنواع الغذاء التي يقات بها وصاحب ذلك دائما تحديد للملح مسكنه من مختلف الجوانب ، شكله - مكوناته وعناصره - ارتفاعه - لونه . . . وقبل كل ذلك . . . مادة بنائه . . . ويات العلاقة الأساسية بين الإنسان وبيئته تمثل مبعثا للاستقرار وأرتباطا بالأصول والجذور وحافزا على التطور الواعى والتقدم المدروس . .

التقدم الصناعى وأفكار جديدة:

كان من نتائج التقدم الصناعى السريع والتطور المطرد فى العلوم والتكنولوجيا وظهور اكتشافات ومنتجات حديثة فى كافة المجالات ومن بينها مواد البناء وطرق الإنشاء ومع زيادة دخل الفرد ، ظهرت نظريات حديثة فى العمارة والتخطيط نادت بإعادة النظر فى أهمية هذه العلاقة بين الإنسان وبيئته وفى مدى تأثيرها بل وفى جدواها . ولقد كان لبريق الحضارة الحديثة وإبهارها للإنسان ذلك التأثير السيء الذى تمثل فى ابتعاده عن ماضية وقطع صلته بأصوله وجنوره وبدأ فى التحول تدريجيا إلى جزء فى آلة الصناعة .

ونجد أن ظهور دعاوى العمارة العالمية والمناداة بقطع الروابط بالزمان والمكان - بالتاريخ والبيئة - بالثقافة والهوية كانت من الأسباب الرئيسية التى أدت لهذا الظل الحسى لدى الإنسان . فبعد أن أرتضى بقطع إرثه من صلته عبر القرون وانعزاله عن ثقافته للأصيلة أضحى عليه أن يرضى بدوره كمجرد عنصر من عناصر الحضارة الحديثة التى تهدف أساسا لخدمة التقدم الصناعى يحكمها فى ذلك المقياس الآلى وليس المقياس الأدمى . وحتى يعيد الإنسان لنفسه إحساسه بالرضا الذى افتقده وشعوره بالأمان الذى بعد عنه كان لا بد أن يبحث من جديد عن فكر يراعى فى المقام الأول إنسانيته ويصل حاضره بماضيه . وحيث ان الإنسان هو الذى أوجد الآلة فعليها أن تخدمه لا أن تسحقه وأوجد المواد الحديثة لتوفر له حياة أفضل لا لى تعزلة عن بيئته .

العمارة البيئية:

نجد أن التأثير بالبيئة والتفاعل معها وظهور ذلك فى النتائج العمرانى للإنسان كان مواكبا للحضارة الإنسانية على مر العصور وظل ملازما لها فى أغلب مراحل تطورها - وهو ما نراه واضحا فى العمارة الفرعونية والأشورية والإسلامية والإغريقية والرومانية .

ولقد بدأ الاهتمام يزداد فى التوجه نحو العمارة البيئية خلال النصف الثانى من القرن العشرين بهدف إيجاد الوسائل الكفيلة بحل مشكلات مجتمعات العصر الحاضر العمرانية والمعمارية على أساس أنها العمارة التى تتفهم



مثال من فولتا العليا



نموذج من نيومكسيكو



مثال من الصين

الخواص التي يجب دراستها وأخذها في الاعتبار عند المقارنة بين المواد المختلفة لاختيار الأنسب، وذلك لورها في تهيئة الظروف المعيشية الملائمة في داخل المبنى والعمل على عزلها عن الخارج بالإضافة إلى تقليل استخدام الطاقة.

إن خاصيتي "العزل الحراري" و"السعة الحرارية" هما المسئولتان عن "الراحة الحرارية" الداخلية في المبنى ويمكن تعريفهما كالآتي:

١- العزل الحراري: وهي قدرة المادة الفاصلة بين الوسطين (الخارج والداخل) على التوصيل وتعتمد هذه الخاصية على تركيب جزيئات المادة وخواصها الطبيعية كما تعتمد على نسبة الهواء (كمادة عازلة) في نسج المادة.

٢- السعة الحرارية: وهي قدرة المادة على امتصاص واحتزان الحرارة والاحتفاظ بها وهي تعتمد على كثافة المادة وعلى حرارتها النوعية. والجدول التالي يوضح الخواص الحرارية لبعض مواد البناء ومنها الطوب اللين.

ويتضح من هذه المقارنة مدى كفاءة المباني الطينية في تحقيق "الراحة الحرارية" والتي تعد من العوامل الأساسية المرغوب تحقيقها خاصة عند البناء في المناطق الحارة.

الأصليين بيوتهم منه. واستخدم أيضا في المكسيك وأوروبا وعرقته حضارات مختلفة في أفريقيا. وفي العصر الحاضر يعيش أكثر من ثلث سكان العالم في مساكن بنيت من الطين.

ونجد آثارا لمدن تاريخية بنيت من الطين الخام في أريحا بالأردن وهي أقدم مدينة في التاريخ وكاثال هيوك في تركيا وأخيت أتون في مصر وشان شان ببيررو وبابل في العراق والزهران في أسبانيا وهارابا ومونجو دارو بباكستان. وفي أفريقيا والشرق الأوسط نلاحظ استمرارية واضحة للمدن المشيدة بالطين مثل كانو (نيجيريا) - اجادس (النيجر) - تمبكتو (مالي) - غولاتا (موريتانيا) - مراکش (المغرب) - ارار (الجزائر) - غدامس (ليبيا) - صعده وشيبام (اليمن) - يزد (إيران) - أما في أوروبا فيوجد الآلاف من المباني الطينية في أسبانيا وإيطاليا وانجلترا وألمانيا والدانمرك والسويد وفرنسا.

ولم تكن المباني السكنية البسيطة هي حدود إمكانيات البناء بالطين - فلقد شيدت أيضا المباني التذكارية الضخمة مثل الأهرامات والزيجورات والأبيرة والكنايس والمساجد وأيضا القلاع والحصون والأسوار الدفاعية. ولعل برج بابل وسور الصين العظيم الذي تتكون أجزاء كبيرة منه من الطين الخام لمن أقوى الدلائل التاريخية على مدى قوة تحمل هذه المادة وأبعاد إمكانياتها في التعبير عن إبداعات الإنسان في أرقى صورها من القوة والجمال على مر التاريخ.

التكوين والخواص الطبيعية:

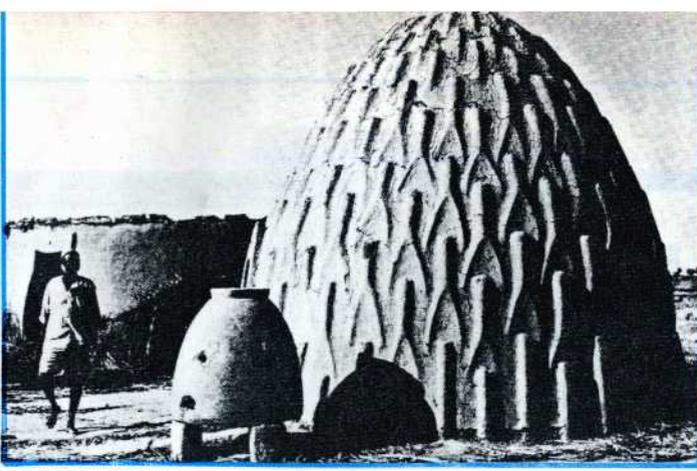
يتكون الطين من ترسبات صخرية تتكون من مواد معدنية دقيقة جدا تصل أقطارها إلى أقل من ٢-٠٠٠ ر. من المليمتر وغالبا ما تكون هذه الحبيبات على شكل رقائق دقيقة وعند إضافة الماء إليها تكتسب خاصية التماسك واللونة وتصبح قابلة للتشكيل بفعل قوى التجاذب التي تنشأ بينها وهي بتحولها إلى الحالة البلاستيكية تمنع نفاذ الماء. وفي حالة الجفاف تكن صلدة بدرجة قريبة من صلدة الأحجار.

ولا توجد التربة الطينية في حالة صافية إلا نادرا، ويغلب أن تختلط بنسبة من الرمل أو الطمي أو كلاهما. ويختلف لون الطين من الرمادي إلى البني إلى الأحمر أو الأصفر ويتكون عادة من سليكات الماغنسيوم أو سيليكات الألومنيوم.

وفي مصر يمكن تقسيم الطين إلى نوعين: الطين البنى والطين الغامق والنوع الأول يتواجد في الطبقات العليا عادة أما الثاني فيتواجد في الطبقات السفلى وقد يتواجد النوعان في نفس الموضع.

لخواص الحرارية:

إن خاصية انتقال الحرارة خلال مواد البناء المختلفة تعتبر من أهم



النتاج الفني التلقائي - الكاميرون

المادة	معدل التوصيل الحراري وج ب/ساعة قدم ² ق	الحرارة النوعية وج ب/مطاف	الكثافة مطاف/م ³	السعة الحرارية وج ب/م ³ ف
البن	٠,٠٣	٠,٢٢	٩٠	١٩,٨
طوب	٠,٤٢	٠,٢٠	١٢٠	٢٤,٠
خرسانة	١,٠٠	٠,٢٣	١٥٠	٢٤,٥
حجر	٠,٩٩	٠,٢١	١٦٥	٢٤,٦
خشب	٠,٧٠	٠,٣٣	٢٢	١٠,٦

طرق البناء بالطين :

هناك العديد من أساليب البناء بالطين قد تصل إلى أكثر من عشرين طريقة ولكن الطرق الثلاثة الأساسية تتلخص في :

١- **طريقة البناء بالطوب :** وهي عبارة عن صب خلطة الطين في قوالب خشبية وتترك لتجف في الشمس وبذلك نحصل على الطوب الطيني أو اللبن والذي يستعمل بعد ذلك في البناء باستخدام مونة الطين أيضا برصه في صفوف بطريقة تبادلية. وتتكون الخلطة من الطين والماء وألياف نباتية كالتمن أو القش.

ب- **طريقة البناء بالمداميك :** وتتخلص في تكوين الخلطة كما سبق ثم تترك حوالي أربعة أيام لتتخمر ، ثم يستعمل الطين على هيئة كتل يبدأ في رصها الواحدة تلو الأخرى حتى تكون مدامكا على طول الحائط ويترك المدامك فترة يومين حتى يجف ثم تكرر عملية بناء مدامك آخر ثم يتم تلييسه وتنعيمه بعد جفافه .

وفي بعض المناطق يتم الاستعانة بصفائح من الحجر (الرقف) تغرز بين مداميك الطين إلى أكثر من نصف سمك الحائط مع عمل ميول في الرقف للتخلص من مياه الأمطار ويبلغ سمك الحائط حوالي ٥٠ سم ومسطح ٢٥ × ٤٠ سم وتبرز عن الحائط بمقدار ٢٠ سم وتستخدم هذه الطريقة على سبيل المثال في بعض المناطق الجبلية من المملكة العربية السعودية.

ج- **طريقة البناء باستعمال الشدادات الخشبية:** ويتم عن طريق ذلك الطين وكبسبه بين هياكل خشبية متوازنة مما ينتج جزء كامل من حائط طيني صلب ويصل سمك الحائط في هذه الطريقة لحوالي ٥٠ سم .

حماية المباني الطينية:

وجد أن للماء والرطوبة تأثيرات سلبية على المباني الطينية ولذلك فإنه يجب اتخاذ الإجراءات الوقائية اللازمة عند البناء بالطين لحماية هذه المباني بالإضافة إلى وقايتها من عوامل التعرية الأخرى. وقد ثبت أنه يمكن تحسين مقاومة المباني الطينية لتأثير الماء والرطوبة بإضافة بعض المواد الأخرى مثل مخلفات القار أو الأسمنت ، ولقد كان التبن وما زال يستعمل في كثير من الأحيان كمادة رابطة إلا أنه ثبت أن التبن يؤدي الحشرات والجراثيم ولذلك أصبح الاتجاه الغالب الآن هو اللجوء إلى وسائل معالجات أخرى تقلل من الحاجة لاستعمال التبن. ولقد توصل الباحثون إلى تحديد كيفية تحسين واختبار المكونات والكميات المستعملة في البناء بالطين على سبيل المثال ماكينات تكبس الطين بالهواء المضغوط في نظام البناء بالشدات الخشبية ووجد أن هذه الطريقة أسرع وتعطي نتائج أقوى بكثير من الطرق اليدوية بالإضافة إلى إمكانية إنتاجه بأعداد كبيرة في وقت قصير. وقد تم تجريبه بنجاح كما في مبنى جناح الهيئة الملكية بالسعودية. ونجد أن طلاء المباني

المشيدة من الطين بغلاف يحميها من تأثير العوامل الجوية الخارجية مثل الطلاء المصنوع من القار أثبت فاعلية واضحة لم تحم الطين الخام فحسب بل سمحت أيضا بابتكار فنون تشكيلية رمزية رائعة أضافت بعدا آخر للقيم الجمالية لعمارة الطين. كما في حضارات ما بين النهرين والأزتيك . أما المباني العادية البسيطة فتغطي بطبقة تلييس خارجية (Coating) مصنوعة أيضا من الطين أساسا وتجدد هذه الطبقة سنويا كما يحدث في القبائل الأفريقية التي تتلائم هذه الطمية عندها مع شعائرها الدينية بعد فصل الخريف.

كما يتم في بعض المناطق مثل المملكة العربية السعودية وضع صفائح عرضية من الحجر تغرز بين مداميك الطين أثناء البناء كما سبق أيضا لحماية الجدران من الأمطار وبالطبع فإن وجود أساسات قوية للمبنى معزولة جيدا ، ضروري لحماية أسفل الجدران من المياه الجوفية والجارية ومن الرطوبة.

عمارة الطين وربطها بعمارة الفقراء:

ارتبطت عمارة الطين في أذهان الغالبية بعمارة الفقراء وبمفاهيم محددة مثل مستوى المعيشة المنخفض والإمكانات المحدودة والتخلف الحضاري. وهذه الأفكار كانت نتيجة لإستخدام الطين لفترات زمنية طويلة في مختلف أنحاء العالم في بناء مباني كان معظمها متمثلا في مساكن الفقراء وساعد على تشيبت هذه الصورة الفهم غير الصحيح لمعايير التطور الاقتصادي والاجتماعي ونتج عن ذلك الاتجاه للبعد عن البناء بالطرق التقليدية والتنصل من استخدام المواد البيئية في الإنشاء واستبدالها بمواد صناعية هي في حقيقة الأمر أكثر تكلفة سواء من حيث تصنيعها أو من حيث الطاقة اللازمة لإنتاجها واستعمالها بالإضافة لتكاليف نقلها حتى تصل لأماكن البناء ، وقصورها معروف في مجال توفير الراحة الحرارية.

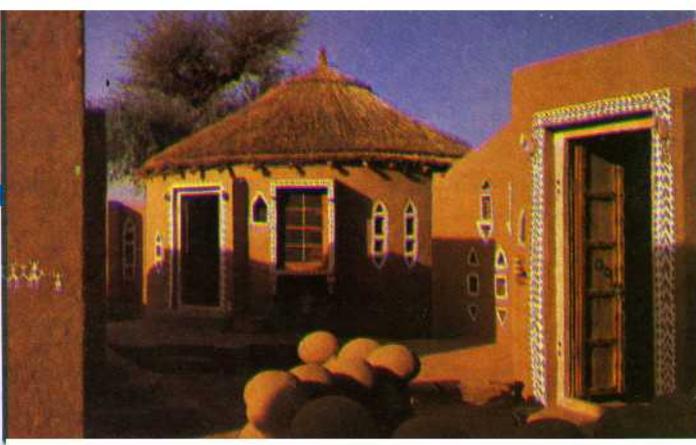
العمارة الحديثة وفقدان الهوية:

وقد كان من نتيجة هذا التوحيد في مواد البناء الصناعية وانقياد الغالبية لأفكار العمارة الحديثة أن أنتشرت أنماط متشابهة من المباني تتمتع بمظهر أكثر حداثة وتحضرا واختفت أمامها شيئا فشيئا خصائص الشخصية المعمارية للمجتمعات المختلفة وطمس النتاج العمراني للقرى والمدن .

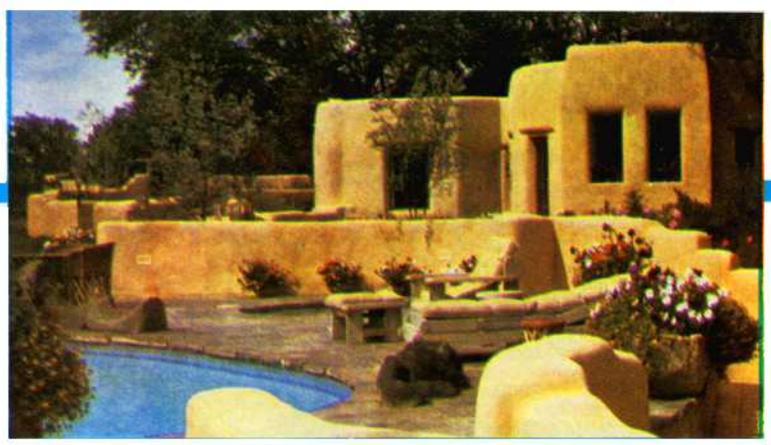
أزمة الطاقة:

لكن مبدأ العمارة العالمية التي يمكن أن تبني في أي مكان بصرف النظر عن اختلاف البيئة والتاريخ والتراث واجهت آراء معارضة تنادي بضرورة استخدام المواد البيئية في البناء بعد دراسة إمكاناتها المختلفة وتطويرها للأفضل ومعالجة عيوبها .

ولقد أدت أزمة الطاقة العالمية عام ١٩٧٣ إلى إعطاء هذه الاتجاهات دفعة قوية وتأييدا ولقت الأنظار لدى الحاجة لمراجعة المواقف وتغيير التوجهات.



قرية سياحية - مندوا - الهند



فيلا بنيومكسيكو



فندق الواحة الحمراء - الجزائر



المتحف القومي - مالي

ويعطينا المهندس الأمريكي اوينز (Owings) وهو مؤسس مشترك في إحدى كبريات المؤسسات المعمارية المتعددة الجنسيات في العالم والذي يعد من المؤيدين والمطبقين للنمط العالمي في العمارة يعطينا المثل على هذا التحول - فعندما قام ببناء بيته الخاص - اختار أن يبنيه من الطين غير المحروق معلنا : " هذا البيت مبنى من مواد طبيعية بدلا من المواد المعالجة بدون استعمال أى معادن " .

إن المعارضة المستمرة والهجوم الضار على اتجاهات البناء باستخدام المواد البيئية يمكن تفهمها حينما نعرف أن هذه الأفكار الاقتصادية في البناء تهدد مصالح مادية هائلة لشركات صناعة مواد البناء ، وأن الاحتكارات الاقتصادية القائمة على الاعتماد على الاستعمال السائد للأسمنت والحديد والألومنيوم ومشتقات النفط سواء في البلدان الصناعية أو في دول العالم النامي يمكن أن تلحق بها أضرار بالغة إذا ما لاقت الدعوة للبناء بالمواد البيئية المحلية تفهما وتأييدا .

وإنه لمن المؤسف أن محاولات إنتاج مواد البناء البيئية على المستوى المحلى تعاق بصورة واضحة بسبب تغلب النفوذ الاقتصادي وسيطرته على صناعة القرارات .

خصائص الطين كمادة بناء :

يعد البناء بالطين واحدا من أهم أنماط العمارة البيئية في العالم ، والطين كمادة بناء طبيعية يتميز بعدة خصائص من أهمها :

١- توفير درجة عالية من العزل الحرارى : وهو بذلك يكفل الحد الأمثل للراحة الحرارية على عكس ما يمكن أن تحصل عليه من مواد بناء أخرى مثل الاسمنت ، ولقد شيدت في مناطق مختلفة من العالم - من اسكندافيا إلى أمريكا الجنوبية - مباني طينية بطرق تلائم أجواء متباينة مناخيا . وبالرغم من ذلك حققت نجاحا يشهد به استمرارها على مر العصور وتعد هذه الخاصية من المحددات الهامة التي يجب أن تؤخذ في الاعتبار خاصة عند البناء في المناطق الحارة والصحراوية .

٢- توافره: تشكل أنواع الطين المناسبة للاستعمال في البناء نسبة ٤٧٪ من

ويات واضحا لدى الكثيرين أن الاتجاه لمواد بناء لا تعتمد أساسا على الطاقة في تصنيعها ونقلها مع الاعتماد بشكل أكبر على القوة البشرية لمواجهة البطالة التي زادت نسبتها بشكل ملحوظ - قد يكون هو الحل المنطقي لكثير من المشكلات المعقدة التي تواجه المجتمعات الصناعية أو المجتمعات النامية على حد سواء .

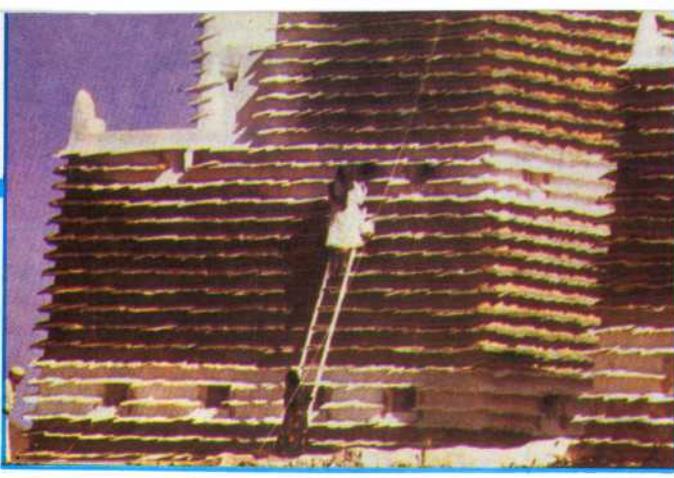
ان تحرر انسان العالم الثالث من قيود مركبات النقص والشعور بالتخلف والتبعية لكل ما هو قادم من الحضارات الصناعية لهو شرط اساسى لنجاح التحركات الصادقة والجادة من قبل المتخصصين المنادين بهذه الافكار .

ومن المؤكد أنه يجب العمل بمختلف السبل والوسائل على نشر مزيد من الوعي الثقافى وتعريف الناس بخطورة المشكلة لإعادة المفاهيم الحقيقية إلى أصولها .

إن ناطحات السحاب الزجاجية التي تملأ صحارينا لهى أكبر دليل على مدى الاستخفاف والاستغلال الذى نتعرض له ، الاستخفاف بفكرنا وتراثنا وحكمنا على الاشياء ، والاستغلال الذى يبدا بالملايين التى ندفعها بالعملات الصعبة ثمنا لهذه القصور الزجاجية تصميما وتنفيذا ومواد بناء وعمالة والآت مستوردة ، ثم تستمر أضعافا مضاعفة ثمنا لتكييف هذه الافران وصيانة لمعداتنا .

ان علينا تنقية مفهوم المعاصرة من الشوائب والخلط المعيب لكى نرفع العمارة إلى مكانها الذى كانت عليه فى العصور المزدهرة ... يقول دانتي : " قد يكون ما يسمى حديثا هو ما لا يستحق أن يبقى ليهرم "

ان الكثير من دول غرب وشمال أوروبا وأيضا الولايات المتحدة الأمريكية قد تنبته لخطورة أزمة مصادر الطاقة وأدركت حتمية إيجاد أساليب للبناء غير مستهلكة للطاقة بل أخذت خطوات عملية تمثلت في تخصيص الاعتمادات المالية اللازمة للبحوث والتجارب لتطوير هذه الأساليب . ولقد قطعت بلاد مثل الدانمرک وفرنسا والولايات المتحدة وغيرها من البلدان الصناعية المتقدمة شوطا طويلا فى هذا المجال بعد أن أصبح واضحا لديها أن مبدأ " العصرية باى ثمن " يمكن أن تترتب عليه تكاليف باهظة لا يمكن احتمالها على المدى الطويل .



حماية المباني الطينية باستخدام الرقف، مثال من السعودية

واليوم تنتشر في كثير من أنحاء العالم تطبيقات معاصرة لإستخدام المواد البنائية بوجه عام ، والطين خاصة ، بعد تطوير إمكانياته وتحسين خصائصه كمادة بناء وقد حصل بعضها على جوائز عالمية وتقدير دولي ، وهو ما يحمل إلينا عدد من الدلالات التي تستحق التأمل والدراسة ، منها :

١- أن عمارة الطين لا ترتبط بالضرورة وبشكل مطلق بعمارة الفقراء ، وهي بالقطع ليست مرادفا للتخلف الحضارى ولا رمزا للبعد عن التطور والمعاصرة . كذلك فإن الطين كمادة بناء قابل للتطوير ولتحسين خواصه وللتكامل مع مواد البناء الأخرى سواء الطبيعية منها أو الصناعية .

أن للطين إمكانيات لا محدودة للتعبير المعماري وأن التشكيلات والمعالمات المعمارية التي أنتجتها الحضارات والمجتمعات المختلفة مستخدمة الطين في البناء والفنون والتلقائية تدحض ادعاءات الفقر والتخلف لهذه المادة . ونعرض فيما يلي مجموعة من هذه التطبيقات الحديثة روى في اختيارها اختلاف المكان وظروف ومحددات كل مشروع :

١- مستشفى أدرار - الجزائر ١٩٤٢ - المعماري : (ميشيل لوكيس) ، وهو أول الأمثلة الناجحة في القرن العشرين لتطبيق عمارة الطين المطورة في الوصول للغة معمارية حديثة .

٢- المركز الصحى بموبتى - مالى ١٩٧٦ المعماري : (اندرية رافيريو - فيليب لوراس) ، وقد حصل المشروع على جائزة الأغاخان لعام ١٩٨٠ كمثال رائع للتقارب والتكامل بين الأساليب التقليدية والتطور التكنولوجى يمكن أن يحتذى في البلاد الاسلامية .

٢- قرية سياحية : منداوا - الهند المعماري : (ريفانى كاماث - فاسانت كاماث) ، من أهم ما تميزت به : مراعاة المقياس الانسانى وتحقيق وسائل الراحة ومظاهر الجمال مع الاحتفاظ بملامح العمارة الريفية الهندية .

٤- فندق " الواحة الحمراء " : مدينة تيمون - الجزائر - ١٩٣٠
٥- فندق " ساجس برش إن (Sagesbrush Inn) نيو مكسيكو الولايات المتحدة - ١٩٣٠

٦- المتحف القومى - مالى ١٩٨١ المعماري : جان كلود بيفان
٧- المركز الفرنسى للآثار - الكرنك - مصر ، المعماري : (جاك فيرتيه)

٨- دير فى نيومكسيكو ١٩٧٦ المعماري : (جورج ياكاشيما) يعتبر مثال لعمارة الطين بتشكيل معمارى حديث .

٩- منزل : (Balcomb Residence) : سنتافى - الولايات المتحدة المعماري : (ويليام لوكيز) نموذج لاستخدام الطاقة الشمسية فى عمارة الطين

١٠- فيلا : تاوس - نيومكسيكو - الولايات المتحدة ١٩٨٠ ، المعماري : (ويليام لوكيز)

١١- المركز الاسلامى فى ابيكيو - نيومكسيكو ١٩٨١ ، المعماري : (حسن فتحى)

نموذج فى حائط ميني بأسلوب المداميك

القشرة الأرضية وبالتالي فنادرا ما تكون هناك حاجة لشرائها أو نقلها إلى موقع التشييد . وهو ما يفسر الانتشار الواضح لاستخدام الطين كمادة بناء فى مختلف أنحاء العالم وأيضا فى فترات زمنية متعاقبة .

٢- العامل الاقتصادى : يتفوق الطين على معظم أساليب البناء الأخرى من الناحية الاقتصادية حيث يعتبر البناء باستخدامه أسلوبا اقتصاديا قليل التكاليف لا يحتاج إلى تجهيزات خاصة أو معقدة أو إلى عمالة عالية المهارة والتدريب .

٤- سهولة التشكيل : إن الطين بطبيعته مادة لينه سهلة التشكيل والتأمل للنتاج الفنى الزخرفى التلقائى للمجتمعات البدائية - فى القبائل الافريقية على سبيل المثال - المرتبط بالتعبير عن شعائرهم الدينية وطقوسهم المتوارثة . يمكنه إدراك مدى المتعة البالغة التي تجدها شعوب الحضارات التقليدية فى المعالجة اليدوية البارة التي أنتجت هذه اللوحات التشكيلية .

٥- تحقيق مبدأ الاستقلال الذاتى : إن عدم الحاجة لشراء الطين وندرة الحاجة لنقله لموقع البناء بالإضافة إلى اعتماده على وسائل بسيطة وعماله محدودة العدد غير مكلفة (كوحدة العائلة مثلا) يسمح بتححر المستعمل إلى درجة كبيرة من قيود الاحتكار ومنتفعى صناعات البناء - كما أنه يمكن إنتاجه على مستويات مختلفة تبعا لحجم الاحتياج بالإضافة إلى أنه لا يحدث تلوثا بيئيا .

وتعد المحاولات المتتابعة لتمكين المنتفعين من بناء مساكنهم بأنفسهم - وهو ما يعرف بسياسة (المشاركة الشعبية) والتي قاد أحدها المهندس / حسن فتحى - تعتبر من المداخل الجادة لحل مشكلات إسكان محدودى الدخل .

٦- البعد الثقافى الحضارى : ان البناء بالطين يعطى الفرصة لإعادة التكامل المفقود فى زحام التصنيع بين فن العمارة والتقاليد الشعبية والثقافية الموروثة متيحاً المجال للإنسجام والتوازن بين طبيعة كل إقليم ونتاجه المعماري وهو بذلك يودى إلى تحقيق الترابط المنشود بين الماضى والمستقبل .

وبالإضافة إلى المميزات السابقة فإن للطين إستخدامات صناعية متعددة - فإلى جانب كونه مصدرا رئيسيا فى صناعة البناء فهو يدخل أيضا فى صناعة الأسمنت والفخار والخزف والقرميد . الخ .

الحل الّ هائل :

إن تكرار أفكار ونداءات " الحل الشمولى الخارق " علمتنا أنه لا وجود له فى الحقيقة - وبالتالي فانه يجب علينا ألا نعتبر استخدام الطين فى البناء - أو أى أسلوب آخر بذاته - بمثابة الحل المعجزة أو الحل الأمثل لكافة المشاكل إلا أن ذلك يجب ألا يثبنا عن المشاركة فى النشاطات التي تجرى فى أماكن متعددة من العالم . فمن الأولى إقامة الحوار البناء واتخاذ البحث العلمى المنزه عن الغرض منهجا للوصول لأنسب الأساليب للتطوير والتحسين لعلاج العيوب وتفادى مواطن الضعف والاستفادة من المميزات وتنميتها سعيا وراء إيجاد التكامل بين الأساليب التقليدية والتكنولوجيا الحديثة المتطورة .



مشروع العدد

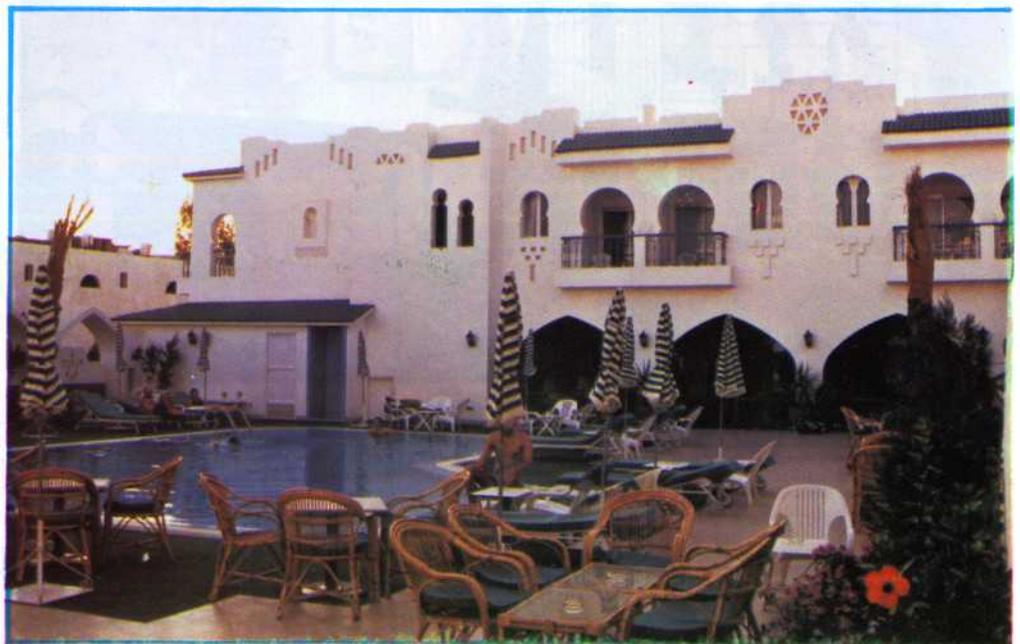
فندق فالكون الديار بشرم الشيخ

المعماري : عادل مختار

تعتبر مدينة شرم الشيخ من المدن التي تجذب إليها السائح سواء العربي أو الأجنبي للاستمتاع بالطبيعة الساحرة والجو المعتدل وممارسة الرياضات المختلفة وأهمها رياضة الغوص. ويقع المشروع على خليج نعمة مباشرة بمياهه الدافئة الهادئة على مساحه ٢م٢٣٠٠ على شكل هندسي هوشبه المنحرف وتكمن أهمية المشروع بكونه في المنطقة المركزية للخليج بجوار السوق التجاري.

المحددات التصميمية:

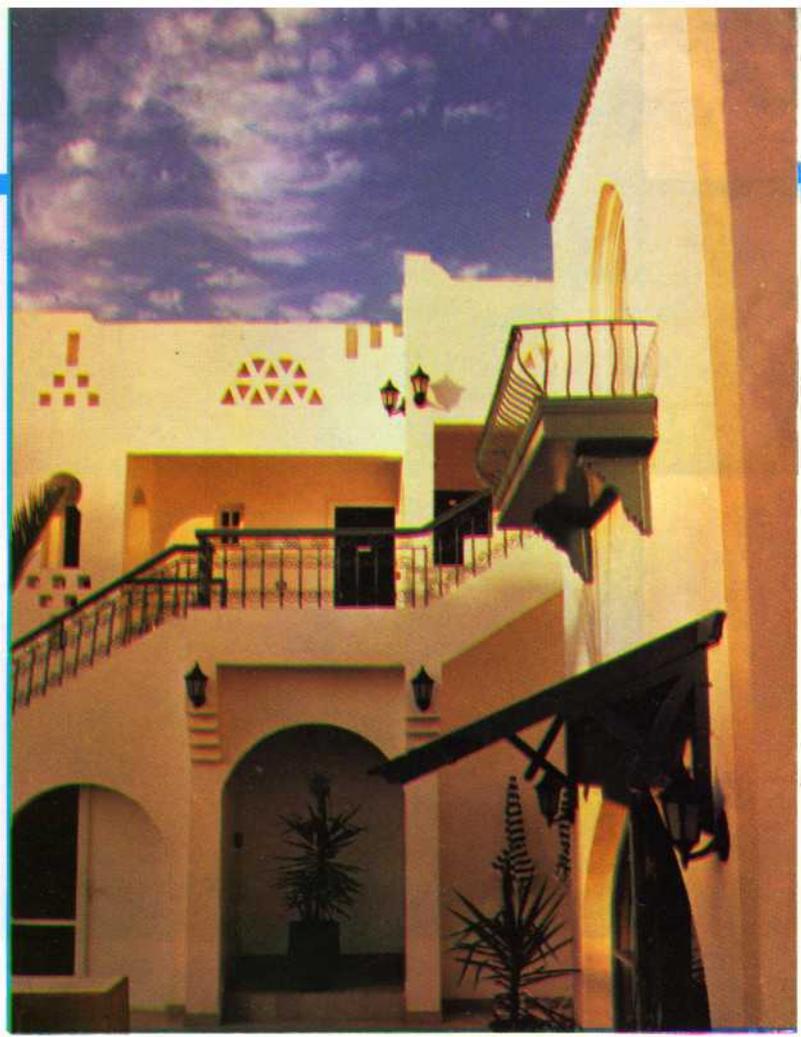
يتمثل الحل المعماري في محاولة الوصول إلى حل معادلة صعبة لتحقيق احتياجات المالك بتوفير عدد من الغرف الفندقية وعددا من المحلات التجارية للاستفادة من الموقع المتميز جدا وفي نفس الوقت على مسطح أرض صغير هذا بالإضافة إلى المحددات الخاصة بنسبة الإشغال



منطقة حمام السباحة تطل عليها الكافيتريا



المدخل العام للمشروع واستخدام الأعمدة الضخمة المعقودة.



استخدام الحديد المشغول باللون الأخضر فى تناسق مع التصميم.

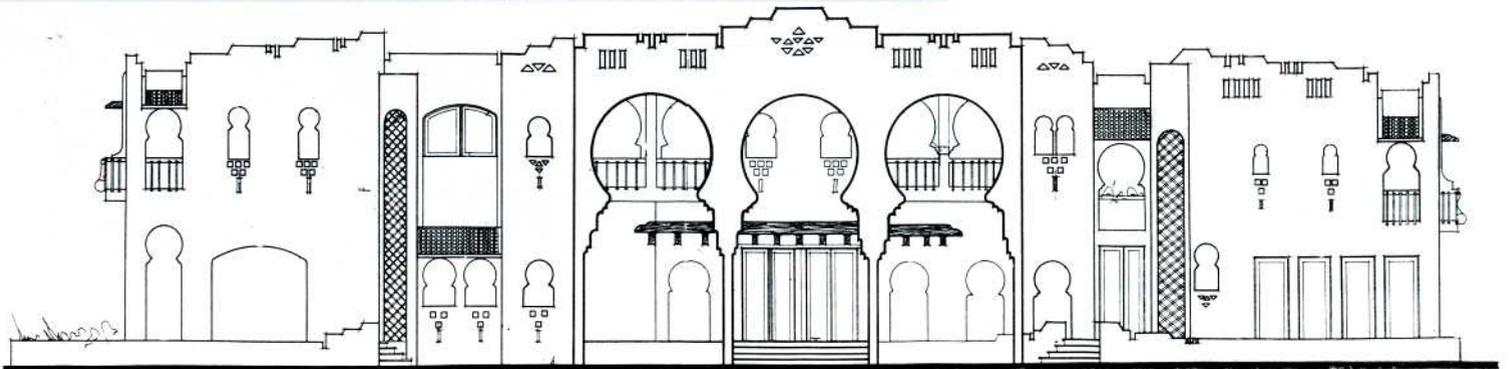


ومساحة المباني بالنسبة للأرض أو الإرتفاعات
التي يجب ألا تزيد عن دورين فى منطقة خليج
نعمة.

هذا بالإضافة إلى محاولة إضفاء طابع متميز
للمشروع يساعد على التسويق السياحى كمنافسا
للعديد من الفنادق والقرى السياحية المنتشرة
بالمنطقة.

الفكرة التصميمية:

قام المصمم بدراسة الموقع بدقة حيث استخلص
فكرة العودة إلى التراث العمارى ووجد أن أنسب
حل لهذا المشروع هو حله بفكرة الربيع القديم



واجهة المدخل

بطريقة معاصرة تلائم التصميم الفندقى بحيث توجه المحلات وعددها سبع وكذلك الإدارة والمطعم الرئيسى وثلاث كافيتيريات صغيرة والمطبخ والخدمات كل تلك العناصر توجه حول فناء بالدور الأرضى .

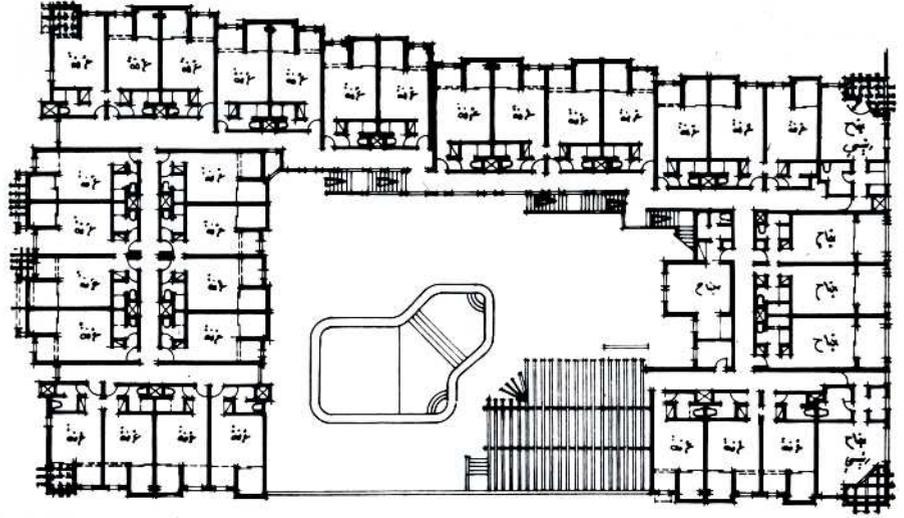
حيث يعتبر هذا الفناء هو القلب النابض للمشروع، ويوجد به حمام السباحة الذى يضيف جوا رطبا لمناخ شرم الشيخ الحار الجاف .

وقد تم الاستغناء عن الضلع الجنوبي للربع - أى عدم الارتفاع بالمبنى - لإتاحة الفرصة لوصول أشعة الشمس إلى منطقة الفناء ولتشميس حمام السباحة طوال النهار كذلك للحفاظ على الكثافة البنائية للمشروع فى حدود لوائح التخطيط العمرانى للمنطقة .

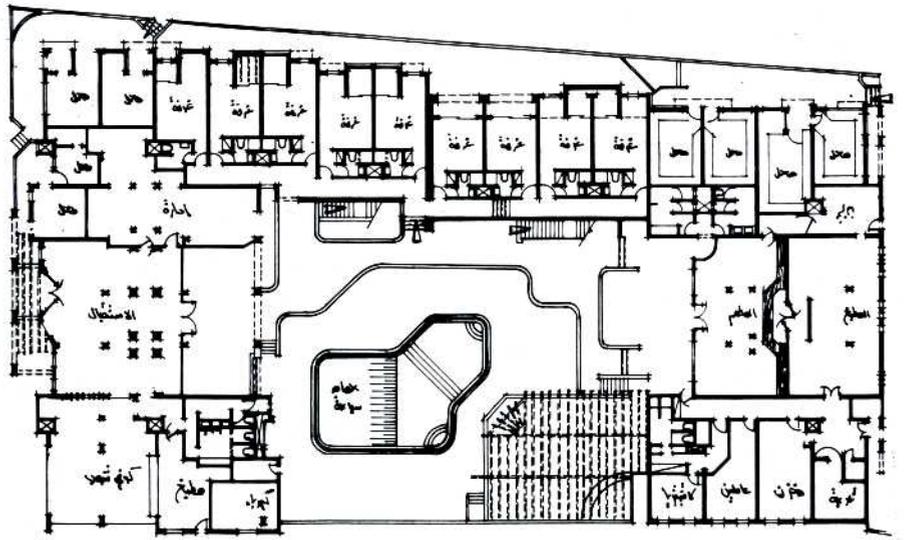
أما بالنسبة للدور العلوى فخصص للسكن على نفس نمط الربع ليضم ٤٥ غرفة وجناح . أما الضلع المائل لشبه المنحرف وهو الضلع الشمالى فقد تم تدرج الحجرات لإعطاء أكبر قدر ممكن من الرؤية والتهوية .

الطابع المعماري للمشروع:

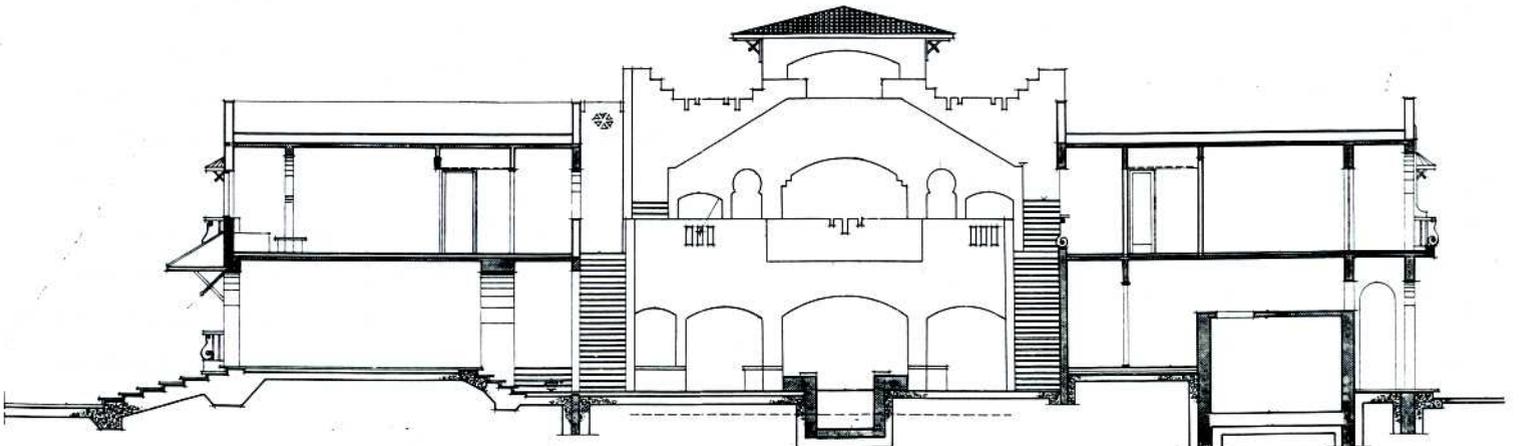
وقع اختيار المصمم على الطابع الأندلسى أو المغربى لإضافته على المشروع لما لهذا الطابع من جو خاص يحتاج إليه مثل هذا المشروع ، فتم استخدام العقود المتجاورة والسيراميك المشغول والقرميد فى الواجهات والممرات المطلة على الحوش ، وبالنسبة للحجرات فقد تم حلها بالطريقة التقليدية وتم إضفاء نفس الطابع عليها بإيجاد إيوان للجلوس بالداخل ووضع بعض العقود المتجاورة فى الحجرة والحمام مع استخدام وحدات السيراميك المزخرف بالحمامات .



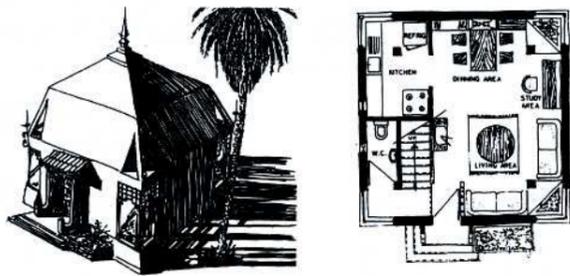
مسقط افقى للدور الأول



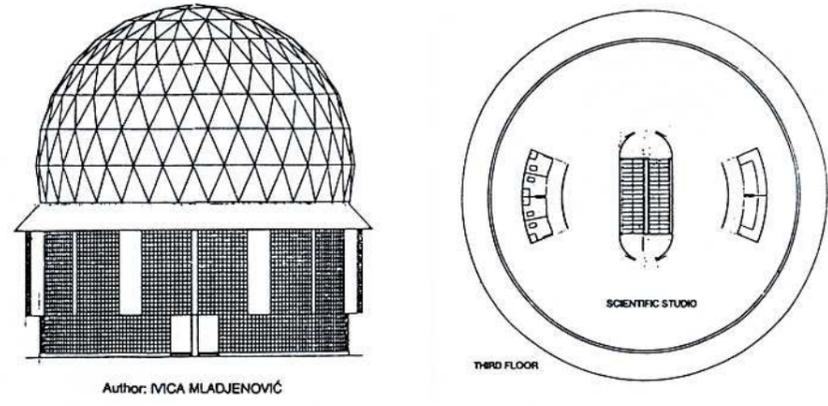
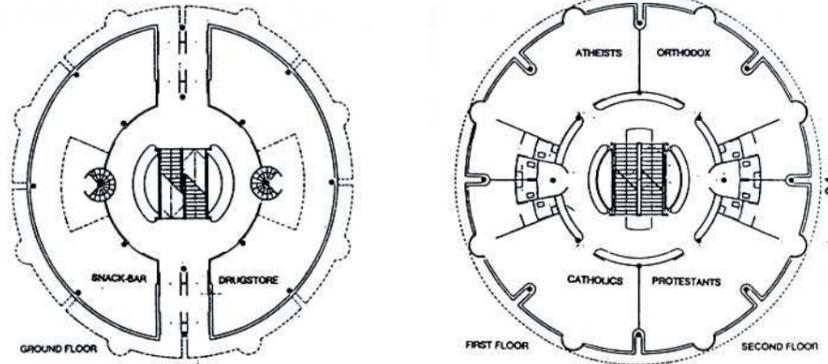
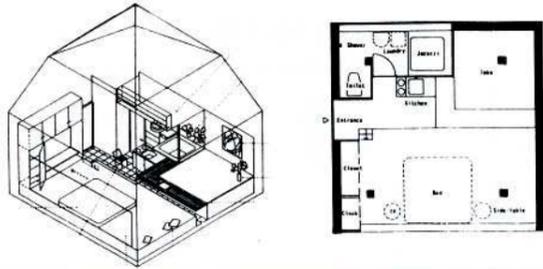
مسقط افقى للدور الأرضى



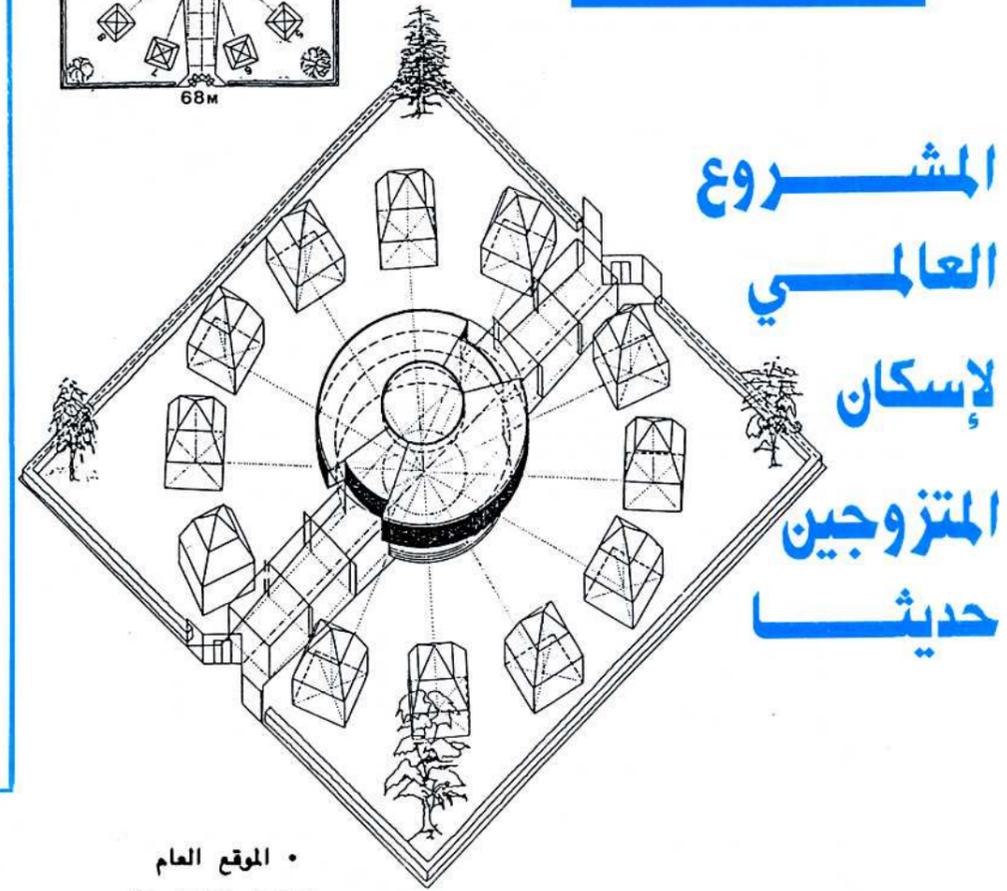
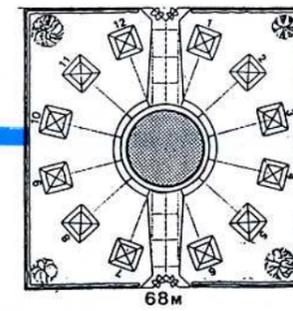
3. ABDELBAKI IBRAHIM (1926), Egypt



4. KIYONORI KIKUTAKE (1928), Japan



Author: IVICA MLADJENOVIC

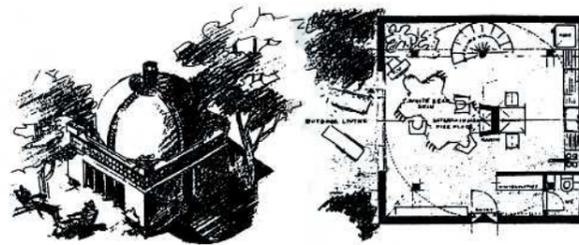


المشروع
العالمي
لإسكان
المتزوجين
حديثا

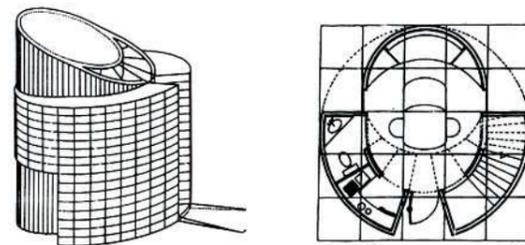
• المركز العلمي الإعلامي

• الموقع العام
والفكرة التخطيطية

1. AL.MANSFELD (1912), Israel



2. AGUSTIN HERNANDEZ (1924), Mexico

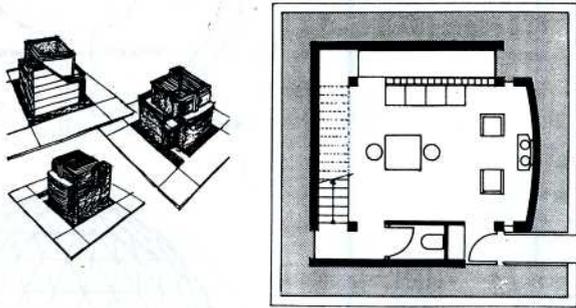


THE FOURTH BELGRADE
TRIENNALE OF WORLD
ARCHITECTURE - 1994
IVICA MALDJEVONI : الفكرة

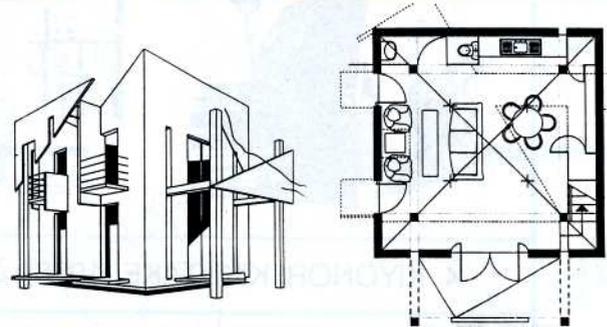
مساحة ٢٥٠٠ م، يتم تجميعهم في الموقع الذي يحيطه سور تحدد كل ركن من أركانه الأربعة شجرة ترمز الى فصل من فصول السنة. ويضم المجمع في مركزه مبنى المعلومات والذي قام بتصميمه المعماري اليوغسلافي IVICA MALDJEVONIC - صاحب فكرة المشروع - ويضم المبنى كل الخدمات التي يحتاجها نزلاء المشروع من سوق صغير، بوتيكات، مطاعم، ١٠٠٠ الخ في الدور الأرضي، وصالات لاقامة مراسم الزواج في الدور الأول (الارثوذكس والكاتوليك والبروتستنت) والدور الثاني خصص لليهود والبوذيين والمسلمين ١٠٠٠ يجري حاليا تنفيذ هذا المشروع ليستقبل ضيوفه من جميع أنحاء العالم

يقدم اتحاد المعمارين الصرب كل ثلاث سنوات ملتقى عالمي للعمارة في مدينة بلجراد تحت عنوان Belgrade Triennial of World Architecture حيث تخصص كل دورة لفكرة أو مشروع معين يتم دعوة عدد من المعمارين العالمين للمشاركة في تصميمه، بحيث تعرض مشروعاتهم في الترينالي ببلغراد ثم يطوف المعرض بالعديد من دول العالم. وقد خصص الترينالي الرابع للعمارة لمشروع مجمع المتزوجون حديثا، و دعي لتصميمه ١٢ معماري عالمي من مختلف انحاء العالم، حيث قام كل منهم بتصميم مسكن صغير على

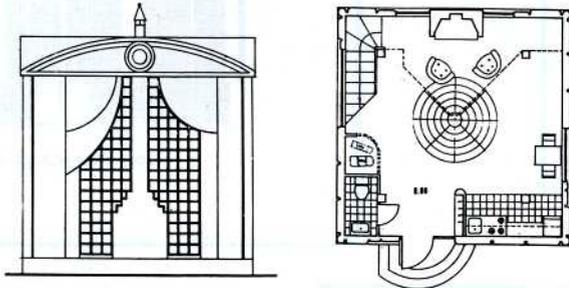
9. JEAN-MARIE CHARPENTIER (1939), France



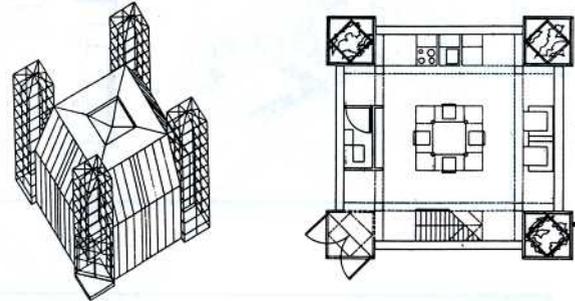
5. DARYL JACKSON (1937), Australia



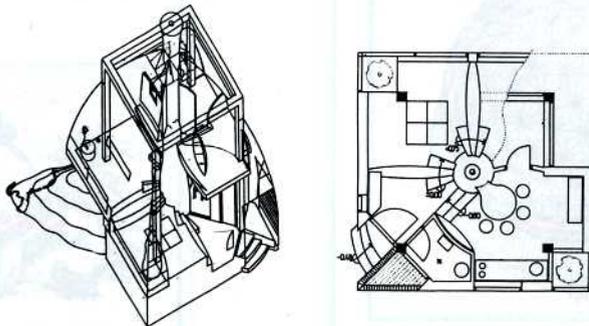
10. OLEG GRIDASOV (1948), Russia



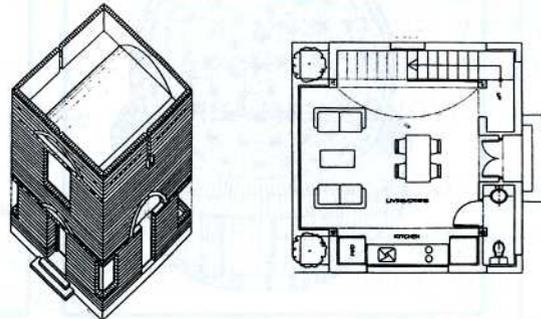
6. IVICA MLADJENVIĆ (1937), Yugoslavia



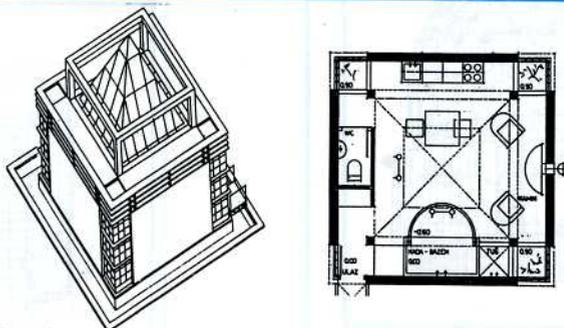
11. TIBOR PALANKAI (1948), Hungary



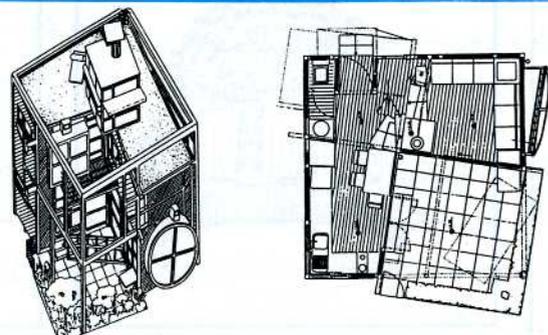
7. LAUREANO FORERO (1938), Colombia

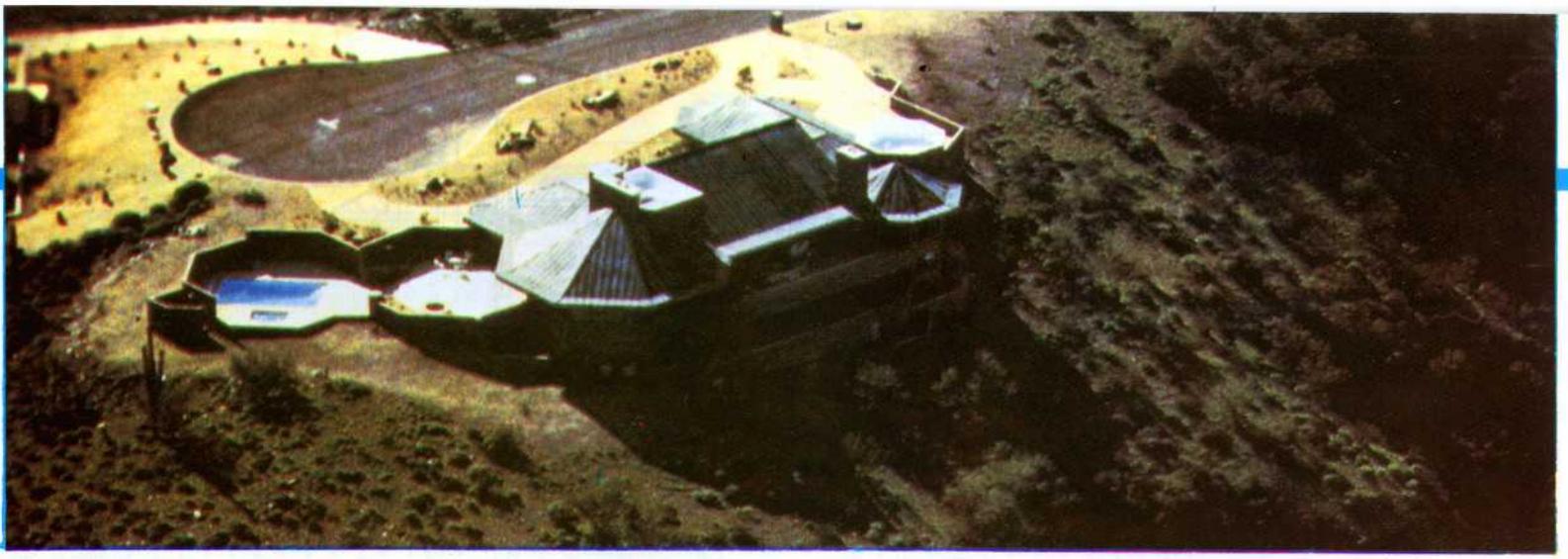


12. BRANISLAV MITROVIĆ (1948), Yugoslavia



8. ALEXANDROS TOMBAZIS (1939), Greece

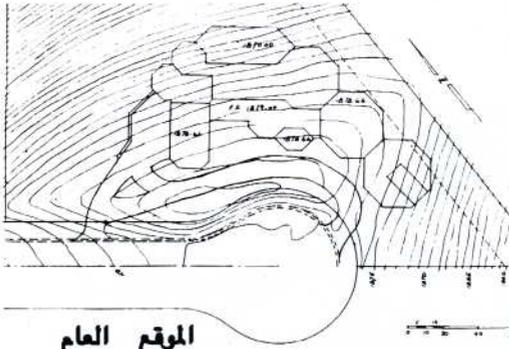




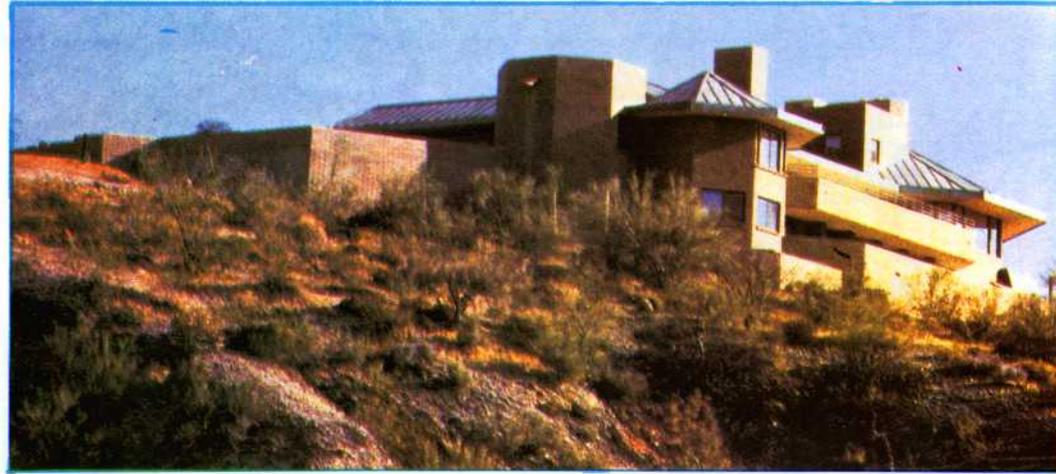
مسكن خاص بولاية أريزونا

مشروع
العدد

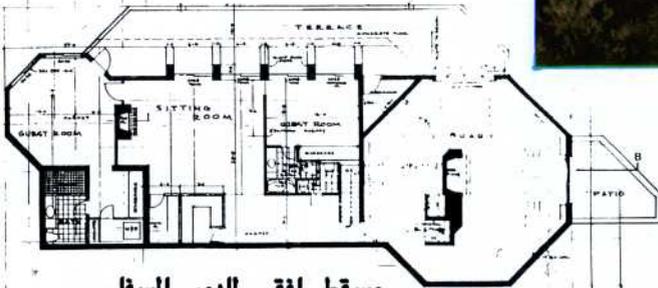
المعماري : كمال أمين



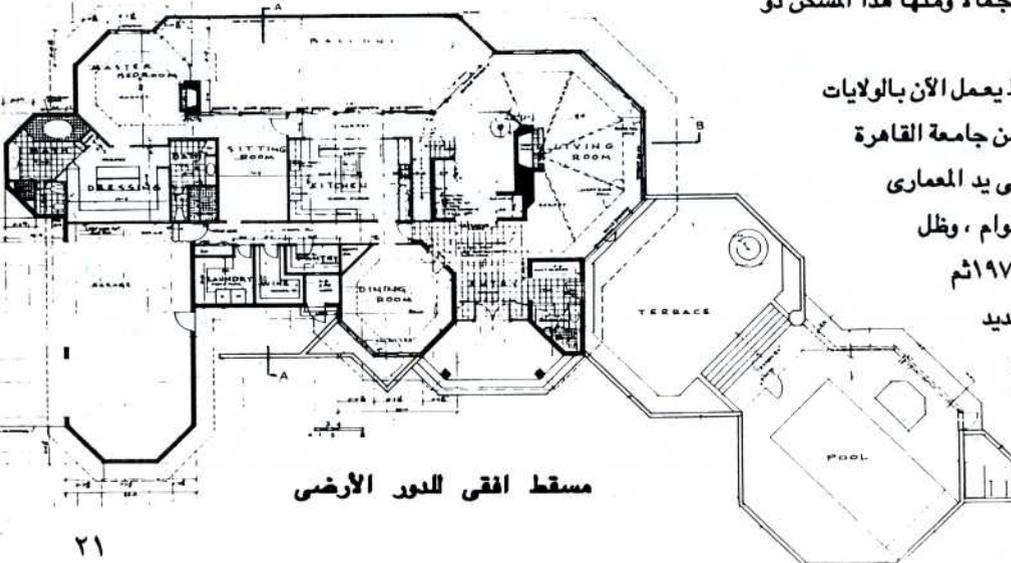
الموقع العام



المبنى وسط الجبال حيث يبدو كأنه نشأ من الجبل



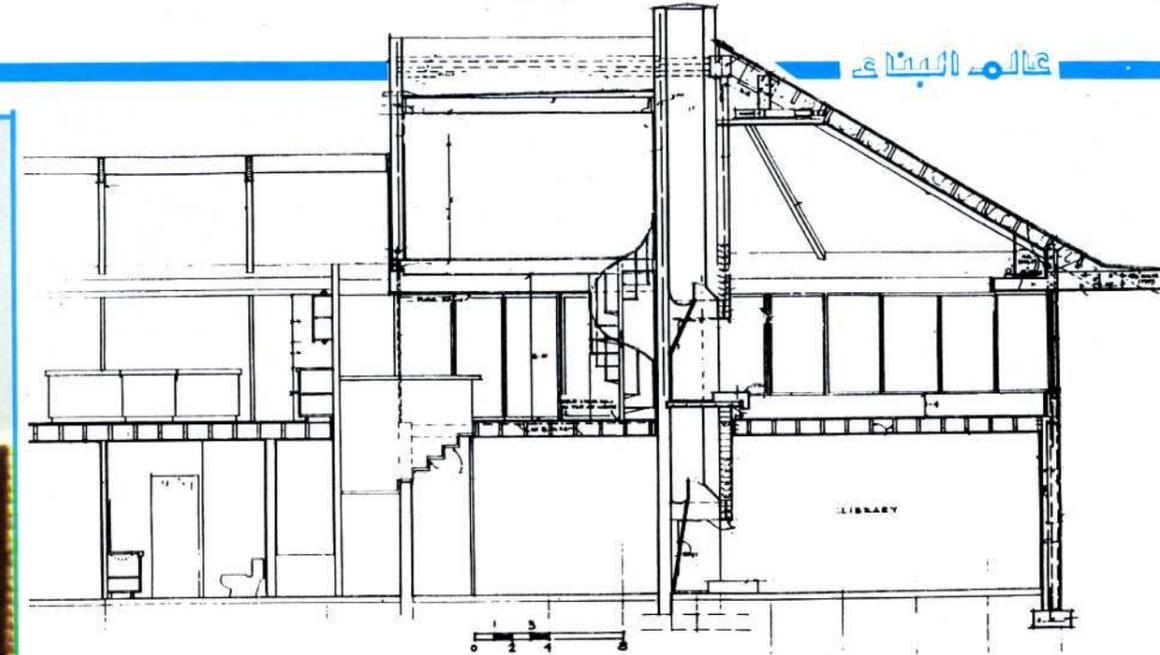
مسقط افقى للدور السفلى



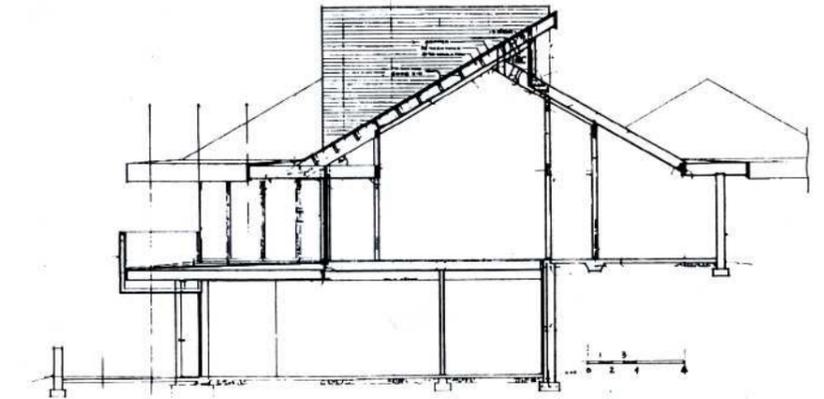
مسقط افقى للدور الأرضى

كما قام المعماري العالمي الشهير فرانك لويد رايت باقتحام الصحراء بمبانيه الجميلة دون أن يدمر جمال طبيعة الصحراء قام تلميذه المعماري العالمي المصري الأصل كمال أمين بأعمالا تشبه أعمال فرانك لويد ولا تقل عنها جمالا ومنها هذا المسكن ذو التصميم العضوي الجميل في صحراء الاريزونا .

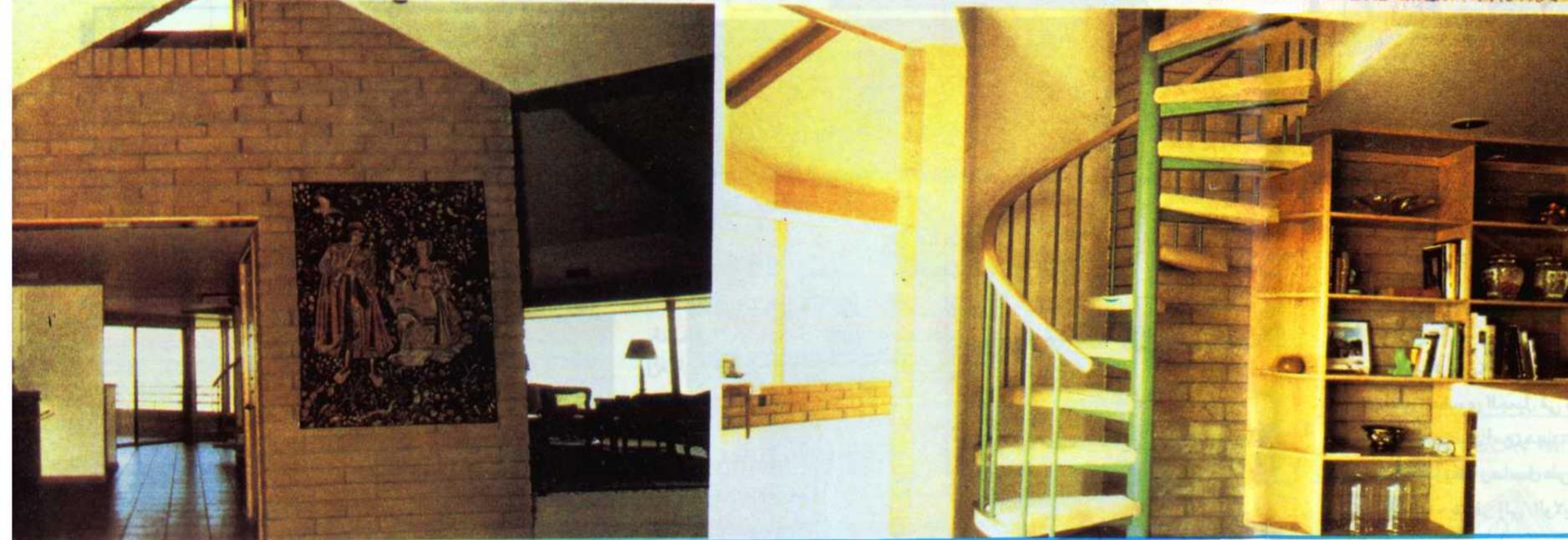
والمعماري كمال أمين مهندس مصري من دمياط يعمل الآن بالولايات المتحدة الامريكية وحاصل على بكالوريوس العمارة من جامعة القاهرة عام ١٩٥١ ، سافر إلى الولايات المتحدة ليتدرب على يد المعماري العالمي فرانك لويد رايت وعمل معه قرابه ثمانية أعوام ، وظل يعمل بمكتبه بعد وفاته (عام ١٩٥٩) حتى عام ١٩٧٧ ثم استقل بعد ذلك بمكتب خاص به . وقام بتصميم العديد من المشروعات السكنية والتجارية في الولايات



قطاع رأسي 1 - 1



قطاع رأسي ب - ب



المتحدة والشرق الأوسط تأثر بشده بصحراء الأريزونا وتعايش مع البيئة الصحراوية وتعلم كيف يكيف الطبيعة ويحمي الانسان وانعكس ذلك على أعماله التي تتبع مدرسة " العمارة العضوية ". يعد هذا المبنى محاولة جمالية جديدة تضاف على صحراء الأريزونا حيث يبدو كأن جنوره تدق في الارض نابعا من عبيرها ومستوحى من ملامحها مرفرفا على قمة منحدر شاهق في مواجهة الجبال ذات الطبيعة الساحرة.

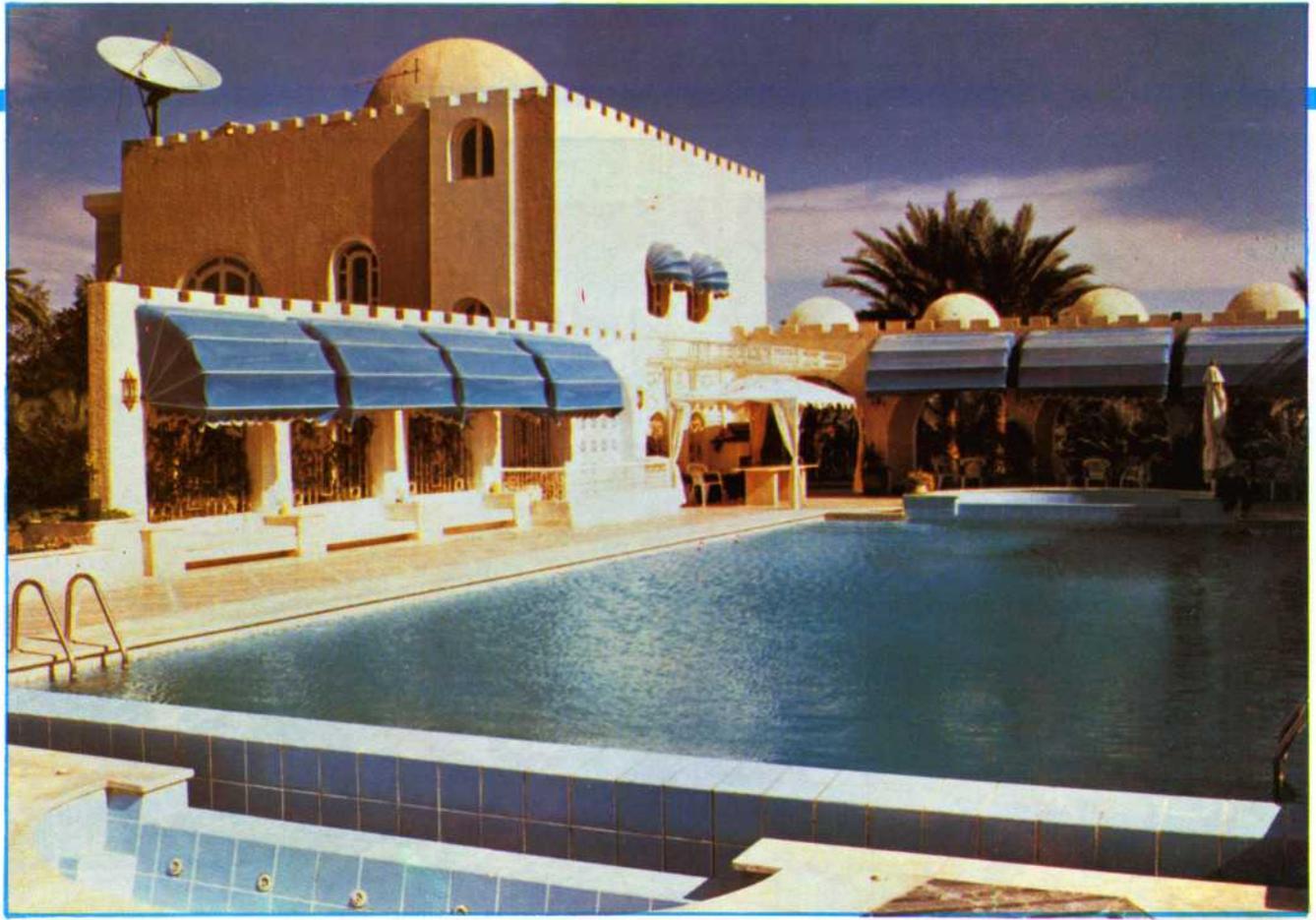
ويقول مصمم المبنى أنه أصبح متخصصا في البناء فوق الأراضي ذات الطبيعة المنحدرة وأنه قام باستعمال أسلوب البناء على مستويات باستخدام الشكل الهندسي المربع في جبال " Camel Back " واستعمال الطوب مع الشكل

المناظر الطبيعية للجبال ، كما راعى وضع الأثاث بطريقة تؤكد الفراغ الانشائي ويتضح ذلك من طريقة وضع الارفف في المكتبة بأسلوب يتعشى مع الشكل المسدس كما وضع مخزن الكتب في مواجهة المدفأة بما يؤكد هذا الشكل ايضا .

الطابق مدفون جزئيا بالجبل وذلك لترشيد استهلاك الطاقة وتمشيا مع الطبيعة الجبلية للمكان واضفاء الجانب الجمالي على المبنى . استخدم المعماري في تصميمه الشكل المسدس في أغلب الفراغات وجعل كل الفراغات تطل على

والطعام والجلوس والخدمة وجناح النوم الرئيسي ومجموعة من التراسات في مواجهة الجبال أما الدور الاخر فيقع أسفل دور المدخل ويضم مكتبة كبيرة مسدسة الشكل وغرف للضيوف ومعيشة وتراس في مواجهه الجبل . وجعل المعماري هذا

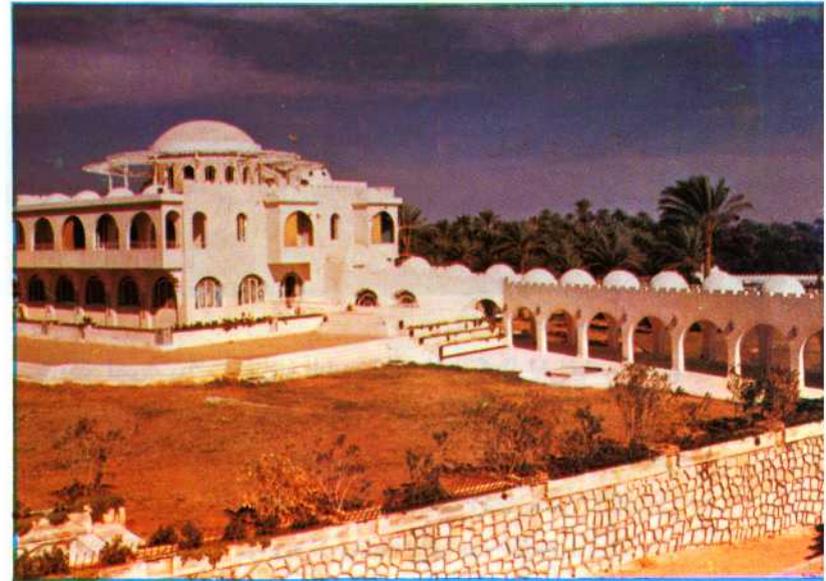
وجاء الشكل الخارجي للمبنى متناسبا تماما مع الطبيعة الجبلية للمنطقة حيث يبدو وكأنه نشأ من الجبل ولم يبني فوقه . يتكون المسكن من طابقين ، الطابق الرئيسي وهو في مستوى المدخل ويضم فراغات المعيشة



مشروع
العدد

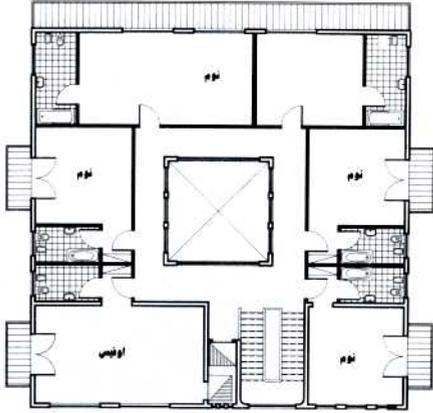
مسكن خاص بسقارة

المعماري: حمدي السفتي





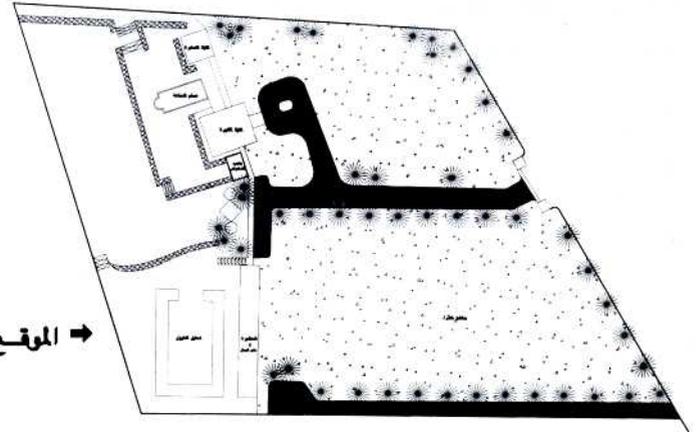
مسقط أفقي الدور الأرضي
للفيلا الرئيسية



مسقط أفقي الدور
الثاني للفيلا



↑ الممر الموصل بين الفيلا
الرئيسية و الاصطبل



→ الموقع العام

تقع الأرض وهي حوالي ١٠ أفدنة بقرية أبو صير شرقى أهرام سقارة بحوالى ٢ كم وتطل على أهرامات أبو صير.

الأرض على شكل شبه منحرف وهي طبيعياً منقسمة الى قسمين قسم منخفض على منسوب (+) صفر وهو أرض زراعية وقسم مرتفع على منسوب حوالى + ١٣٥ وهو صحراء رملية وقد حاول المصمم استقلال هذه المناسيب وطبيعة الأرض يعمل جميع الأبنية على القسم الصحراوى . واستغلال الأرض الزراعية كحدائق و مزروعات وقد تم عمل حوائط سائدة من الحجر لتظل المناسيب الطبيعيه كما هي .

مكونات المشروع :

١- اصطبل للخيل العربية يسع حوالى ٢٥ حصان وعدد ٢ حضانة ومخزين للطف وغرفة للكلاف وحجرة للطبيب البيطرى ملحوق بها غرفة لعزل الخيل المريضه ومكتبه ودرج يوصل الى نور اعلاه يحتوى على ٤ غرف استراحة ودورات مياه تبلغ مساحه الدور الأرضى حوالى ١١٠٠ متر (الف ومائة متر).

٢- حظيرة للماشيه مساحتها حوالى ٦٠٠ متر مسطح تم تقسيمها لاستيعاب جزء للماشيه وجزء للاغنام وجزء للطيور ملحوق بها مخزن وغرفتين للمسئولين ودوره مياه ويطلوها بالدور الأول عدد ٦ شقق للعاملين بالمشروع مساحه كل شقة حوالى مائة متر تحتوى على ثلاثة غرف وصاله ومطبخ

وحمام .

٣- الفيلا الرئيسية وهي فيلا مكونه من ٤ أدوار مساحه كل دور حوالى ٤٠٠ متر والفيلا على النظام العربى حيث يتوسطها فناء حوالى مائة متر يطل عليه جميع عناصر المبنى وبه نافورة على الطراز العربى متصله بها نافورة بالدور الأول:

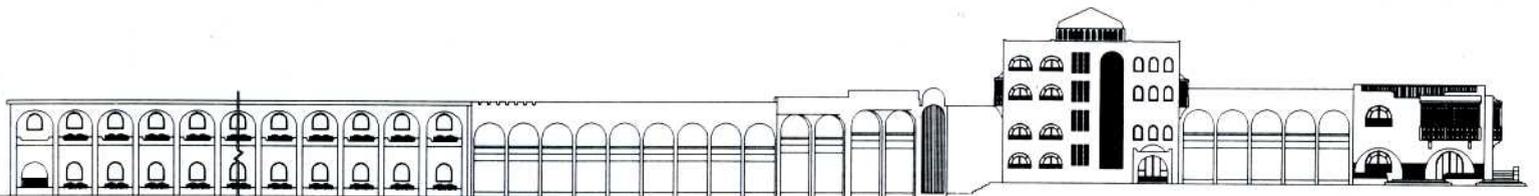
(أ) الدور الأرضى ويحتوى على مدخل وصاله ألعاب ومطبخ كبير ومخزن وغرفتين لنوم الخدم وغرفة كبيرة للغسيل والمكوى ومخزن ملابس وبها مصعد للضيوف ومصعد للطعام ملحوق بالمطبخ .

(ب) الدور الأول ويحتوى على غرفة مكتب وأوفيس ودورات مياه وساحه للاستقبال مساحتها حوالى ٢٠٠ م.

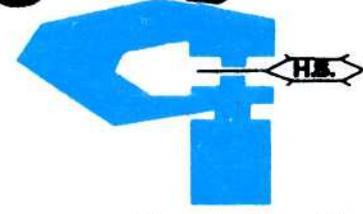
(ج) الدور الثانى وبه خمس غرف نوم ملحوق بكل منها حمام تراس كما يحتوى هذا الدور على غرفة طعام أوفيس بها ركن للطعام وركن لاعداد الطعام ومساحتها حوالى ٥٠ متر مربع وبها فتحة لمصعد الطعام وسلم الخدم .

(د) الدور الثالث به القبة التى تطوق الفناء . وحديقة سطح Roof Garden حيث يوجد البرجولة الدائرية المحيطة بالقبة وذلك للمعيشة الخارجية .

٤- فيلا الضيوف ومساحتها حوالى مائة متر مربع ومكونه من نور أرضى ودور أول:



ميتال أكس



للصناعات الهندسية

سلك ناموس

سلك فلأتر

أسرار معدنية

جواجز أماع

مكونات المباني ذات المقاطع الخفيفة

مستلزمات المباني

شبكة معدنية بكافة أنواعه

ريبلكس - خلفيات بيضاء

زوايا ركنية (خارجي - داخلي)

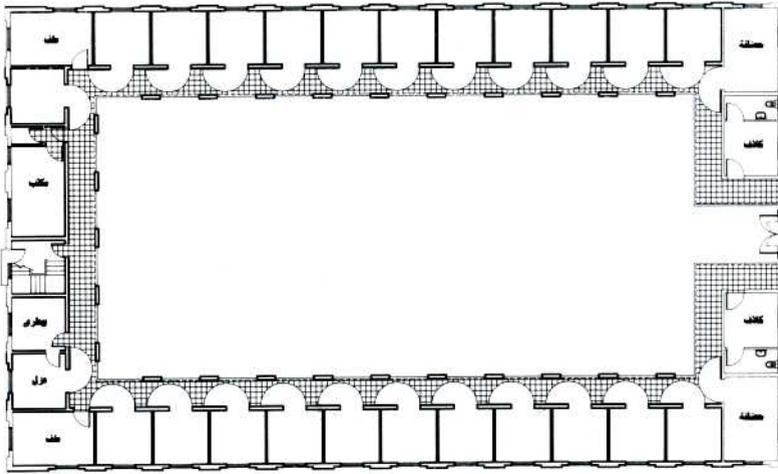
نهايات بيضاء

مكونات الإسقف المعلقة

مشابيات أماع

مسقط افقي الدور الأول
للفيلا الصغيره

مسقط افقي الدور الأرضي
للفيلا الصغيره



مسقط افقي الدور الأرضي لأسطبل الخيول

(أ) الدور الأرضي به مساحه استقبال حوالى ٢٥٠ متراس كبيروغرفة مكتب ومكان للخدمة والسلم .

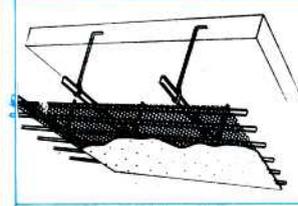
(ب) الدور الأول وبه صاله معيشه ومكان للخدمة وغرفتين نوم كل منهما ملحق بها حمام وتراس .

٥- حمام سباحه حوالى ١٢ × ٢٥ م ومقام على منسوب الدور الأول أسفله مخازن وغرف الماكينات وغرف لخلع الملابس وأدشاش وصالة جمباز ويحيط بحمام السباحه مساحه كبيره للتراسات والمظلات وذلك للمعيشه الخارجيه .

٦- ملعب اسكواش بالمساحه القانونيه للملاعب الاسكواش ، ملاعب مختلفه (تنس - سلة - الخ حدائق ومناطق زراعيه .

٧- ممران علويان يصل أحدهما الدور الأول لفيلا الضيافه بالدور الأول للفيلا الرئيسيه والآخر يصل بين الفيلا الرئيسيه والاسطبل والحظيره وقد استغل المكان أسفله لعمل جراجات لسيارات .

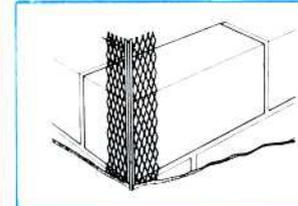
٨- بوابة رئيسيه مكونه من ثلاثة أبواب الأوسط للسيارات والآخرين للمشاه وملحق بها غرفة للبواب بدورة مياه وأفيس ومضيفه ملحق بها دوره مياه أيضا وبوابه ثانويه للخدمة وأسوار محيطه بالمساحه جميعها .



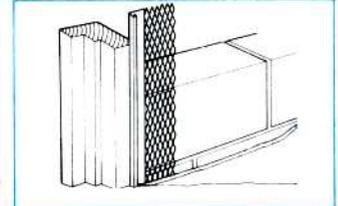
مكونات الأسقف المعلقة



مشابيات أماع



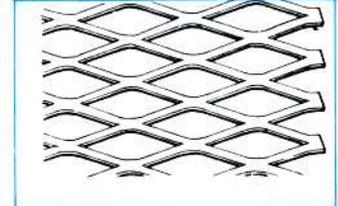
زوايا ركنيه (خارجي - داخلي)



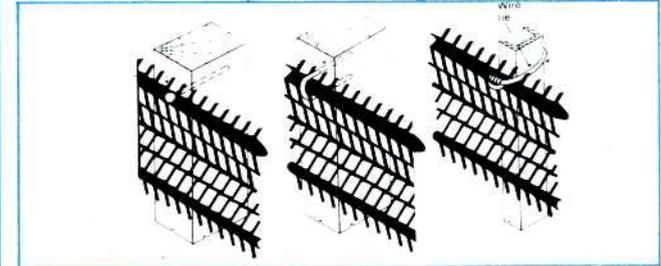
نهايات بيضاء



مستلزمات المباني



شبكة معدنه بكافه أنواعه



ريبلكس - خلفيات بيضاء

المركز الرئيسي : ٢ . ش . أسما فهمي - مصر الجديده - القاهره - مصر

تليفون : ٢٩٠٧٨٧٠ ، ٢٩١٩٢٧٣

تلكس : ٢١٨٤٠ METLX UN .

فاكس : ٢٩١٠٧٠٢

المصانع : الخانكة - القديريه - مصر

تليفون : ٤٦٩٦٤٩٤

خدمة العملاء : تليفون : ٤٦٩٨٠٤٧

التوازن الاجتماعى فى المجتمعات العمرانية

الدكتور/ عبد الباقي ابراهيم

بعض هذه المجتمعات الرأسمالية. واذا كانت النظرية الاشتراكية فى التنمية العمرانية قد ألغت النظام الطبقي ووضعت جميع أفراد المجتمع فى صف واحد كالقطيع واختفت بين أفرادها حوافز العمل والانتاج والابداع وضاعت بينهم مقومات البحث والاتقان والتنافس، فإن المنظر الاسلامى للنظرية العمرانية سعى الى إيجاد الصيغة المتوازنة فى البناء الاجتماعى للمجتمعات وبالتالي التوازن فى البناء العمرانى الذى يعبر عن البناء الاجتماعى المتوازن، وذلك بتطبيق منهج الوسطية والتعايش والتعاون بين الطبقات وتطبيق ما جاء فى الحديث النبوى الشريف من توصيات لبناء المجتمع السليم اجتماعيا وبالتالي المجتمع المتوافق عمرانيا، وتطبيق هذه النظرية فى البناء العمرانى المجاورة السكنية الصغيرة التى حددها الحديث النبوى الشريف بأربعين دار جار أو المجاورة الأكبر التى حددها الحديث الشريف بتطبيق وحدة الجوار الصغيرة فى الجهات الأربعة التى تستوعب مستويات الدخل المختلفة فى مجاورة واحدة يجد فيها الغنى متطلباته المعيشية كما يجد فيها الفقير متطلباته الحياتية دون تطاحن أو تشاحن ودون تفرقة أو تفریق .. لا يخشى الجار جاره ولكن اذا استعان به واذا افتقر عاد اليه، لا يستطيع عليه البنيان فيحجب عنه الريح الا اذا استأذنه، وهنا تتأكد الصلات الاجتماعية بين أفراد المجتمع الواحد فتختفى الجريمة فى المجتمع ولا يظن الجار داره مخافة على أهله وماله، من هذا المنطلق يمكن تصميم وحدة الجوار بحيث تتضمن مستويات الاسكان المختلفة لمستويات الدخل المختلفة دون تباين أو تفاخر فى المظهر الخارجى الذى يخضع للقيم التى ترتضيها الجماعة، مع التباين أو التنوع فى المظهر الداخلى الذى يخضع للقيم التى يرتضيها الفرد، وهكذا يتأكد التوازن الاجتماعى العمرانى للمجتمع وتتأكد الوسطية كمنهج للعلاقات الانسانية، ويتبع ذلك فى هذه النظرية ما يتبع من كثافات بنائية وخدمات اجتماعية وثقافية وتعليمية وتجارية تتوفر لمختلف الطبقات الاقتصادية المتوافقة فى إطار وحدة الجوار كما رسمها الحديث النبوى الشريف، كما تتوفر لهم شبكات المرافق العامة والطرق والممرات والمناطق المفتوحة التى تتوفر للخاصة داخل أفنية منازلهم أو للعامة بين مجموعات مبانيهم .. وهنا تدخل القيم الاسلامية موجها لتسيق المساحات وزرعها بالأشجار والعناية بالطريق والحفاظ على حرمة واستئذان صاحب المبنى الجديد من جاره للموافقة على المظهر الخارجى للبناء الجديد وعدم التناول عليه بالبنيان .. كما يتم تطبيقه حاليا فى بعض المجتمعات المتحضرة مثل اليابان وكان الأفضل أن تطبق هذه المبادئ فى المجتمعات

الحديث الشريف: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فى جامع الكلم عن حقوق الجار عامة: "من أغلق بابه دون جاره مخافة على أهله وماله فليس ذلك بمؤمن، وليس بمؤمن من لم يامن جاره بوائقه، أتدري ما حق الجار؟ اذا استعانك أعنته، واذا استقرضك أقرضته، واذا افتقر عدت عليه.. واذا مرض عدته.. واذا اصابه خير هنأته، واذا اصابته مصيبة عزيتته، واذا مات اتبعت جنازته.. ولا تستطيل عليه بالبنيان فتحجب عنه الريح الا باذنه ولا تؤذنه بقتار ريح قدرك الا أن تصرف له منها، وان اشتريت فاكهة فاهد له.. فان لم تفعل فادخلها سرا.. ولا يخرج بها ولدك ليغيظ ولده..".

رواه الخرائطى من مكارم الأخلاق عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده عن النبى (صلى الله عليه وسلم) والحديث مروى عدة روايات مختلفة وكثرة الطرق تكسب الحديث قوة - الترغيب والترهيب - الجزء الثالث صفحة ٢٣٦.

يهدف هذا الحديث الى بناء المجتمع المتوازن اجتماعيا دون تفرقة بين كبير وصغير أو غنى وفقير وبالتالي بناء المجتمع المتوازن عمرانيا دون تفرقة بين مناطق اسكان الكبار ومناطق اسكان الصغار أو مناطق اسكان الاغنياء عن مناطق اسكان الفقراء كما هو الحال فى النظريات العمرانية السائدة التى تؤدى الى الانفصال الاجتماعى والثقافى بين الطبقات كما تؤدى الى الصراعات بين فئات الدخل المختلفة.. واذا كانت هذه النظريات قد انتشرت فى المجتمعات الرأسمالية .. وذلك على النقيض بالنظريات التى طبقت فى المجتمعات الاشتراكية التى ساوت اجتماعيا وماديا بين جميع الطبقات وبالتالي ساوت بين المناطق السكنية التى اتخذت طابعا عمرانيا واحدا يتساوى فيه الجميع، الأمر الذى يخالف الطبيعة البشرية فقد خلق الله الناس شعوبا وقبائل للتعارف والتعايش ولكن فى الحدود التى رسمها الاسلام. فى إطار الوسطية وكفالة التعايش والتكافل بين الطبقات غنيها وفقيرها .. كبيرها وصغيرها .. مع المساواة فى الحقوق والواجبات .. فجميعهم أمام الله كأسنان المشط لافرق لعربى ولا أعجمى الا بالتقوى.

واذا كانت النظرية الرأسمالية فى التنمية العمرانية قد فصلت بين الطبقات فصلا تاما وخصصت مناطق الفيلات والقصور للأغنياء من القوم بعيدا عن مناطق الاسكان المتوسط من ناحية ومناطق اسكان ذوى الدخل المعدومة من ناحية أخرى، الأمر الذى أدى الى العديد من الأمراض الاجتماعية والنفسية التى أدت فى النهاية الى انتشار الجريمة التى أصبحت ظاهرة عامة فى



أراسمكو



إنتاج عربى مصرى مطابق للمواصفات الاوروبية

قيشانى وسيراميك

أطقم ومفردات للحمامات ودورات المياه

تناسب كافة مستويات الاسكان

بمصر والبلاد العربية الشقيقة

عشرة موديلات لأطقم الحمام

من الصينى الحديدى باللون الابيض

وثمانية ألوان سادة

أو ٢ لون وزخرفة بالديكال أو برسم اليد

جليزات مستوردة

الشركة العربية للخزف «أراسمكو» رأس مال مصرى عربى

الإدارة والمعارض : ١٤ ش النور - الدقى - الجيزة

ت : ٧٠٠٧٦٢ / ٧٠٠٨١٢ معرض مدينة نصر ت : ٢٦٠٥٧٠٣

المصانع : ابو زعبل قليوبية

ص.ب: ٢٦٢١ القاهرة - فاكس: ٢٤٨١٨٩٨

التي تتخذ من التعاليم الاسلامية منها حياتيا لها. هنا تلتقى النظرية التخطيطية بالنظرية المعمارية النابعة من التعاليم الاسلامية، فى هذا الاطار تزداد الكثافة البنائية التي تستوعب اسكان أصحاب الدخل القليلة على طول المحور التجارى وتقل هذه الكثافة تدريجيا لتستوعب اسكان أصحاب الدخل المتوسطة ثم اسكان فوق المتوسط الى أن تصل الى أقل حد لها لتستوعب اسكان الدخل العالية، بحيث تتجه الحركة المحلية داخل وحدة الجوار بمفهومها الاسلامى الى أن تصل الى القصبة وهى المحور الرئيسى الذى تقام على جانبيه الأنشطة التجارية ويتوسطه ميدان المسجد والخدمات المتصلة به، كما تتجه الحركة الآلية الى خارج وحدة الجوار حتى تصل الى شرايين الحركة السريعة، وهكذا تنخفض ارتفاعات المباني على المحيط الخارجى لوحدة الجوار ويزداد ارتفاعها تدريجيا الى الداخل حتى تصل الى أعلى ارتفاع مسموح عند مركز الوحدة وعلى طول قصبة النشاط التجارى والادارى وذلك بعكس النظرية الغربية التي تطبق على المدن المصرية. وقد استحدثت هذه النظرية من خلال الممارسة العملية فى عدد من المدن العربية حتى أصبحت مهياة للتطبيق.

وهكذا قد ثبت أن فى التعاليم الاسلامية من خلال الآيات القرآنية الكريمة أو الأحاديث النبوية الشريفة منها خلاصا لجميع القيم التي تسعى الى البناء المتوازن للانسان والتي بالتالى يمكن تطبيقها على البناء المتوازن للعرمان وهو الغلاف الذى يعيش فيه وخارجه المجتمع الاسلامى. ولايقف التوجيه عند هذا الحد بل يمتد الى الاستثمار الأمثل للبناء بما يحقق الأهداف الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع الاسلامى والحث على البناء بالجهود الذاتية خاصة بالنسبة للمستويات الفقيرة بمعاونة أصحاب الدخل الكبيرة لتحقيق التكامل الاقتصادى والاجتماعى لسكان أو وحدة الجوار.

لقد قامت منظمة العواصم والمدن الاسلامية باصدار موسوعة معمارية تخطيطية توضح مدى امكانية تطبيق هذه المبادئ على المدينة المصرية، وكان أول مثل يحتذى به ويتم اعداد مثيلا له فى العديد من الدول العربية والاسلامية.

والله من وراء القصد.

إعلان

الى الزملاء الاعزاء

بالمملكة العربية السعودية

توجد اعداد مجلة عالم البناء واصدارات مركز

الدراسات التخطيطية والمعمارية لدى مكتبة

دار اساد جدة

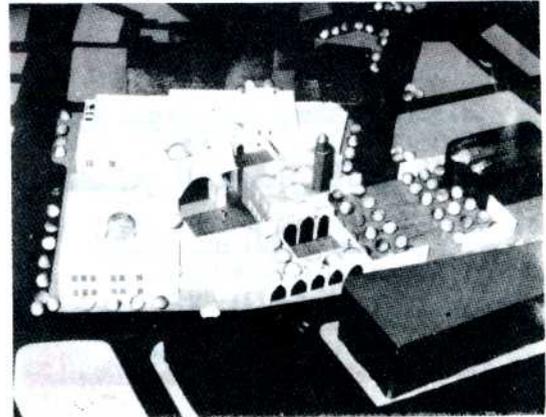
شارع الامير ماجد تقاطع شارع التطية ت : ٦٩٣١٨٦١

مركز ثقافى اسلامى فى الاسواق التجارية - بيروت

اعد المشروع الذى نحن بصدد عرضه الطالب
نديم بهيج خنكرلى للحصول على درجة
البكالوريوس من جامعة بيروت العربية قسم
الهندسة المعمارية عام ١٩٩٣ .

يقع الموقع المقترح إقامة المشروع عليه فى وسط
المحاور الرئيسية الثلاثة للوسط التجارى وقريب
من مركز الوسط . يوجد بالموقع مسجد يرجع
تاريخه للقرن الثالث عشر الميلادى . روعى فى
التصميم الطراز المعمارى للمنطقة واستخدام
ملاحم وعناصر العمارة الاسلامية ، مثل الافنية
الداخلية لتلطيف درجة الحرارة . وروعى فى
تصميم الفتحات أن تكون الفتحات الخارجية
بطريقة تسمح بتأمين الإضاءة والتهوية مع حجب
أشعة الشمس عن الداخل وذلك عن طريق الانارة
العلوية من الاسقف وذلك لتقليل الفتحات فى
الواجهات . كما استمد المصمم فكرة المدخل

مسقط أفقى
للدور الأرضى
مسقط أفقى
للدور الأول
الواجهة
الرئيسية

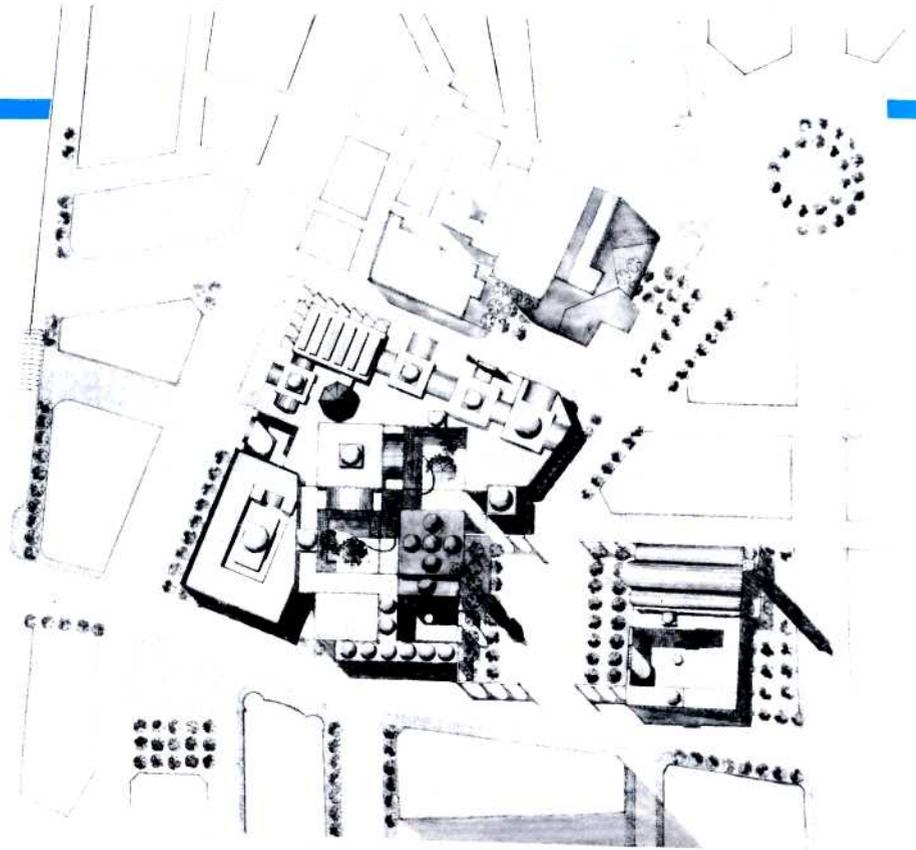
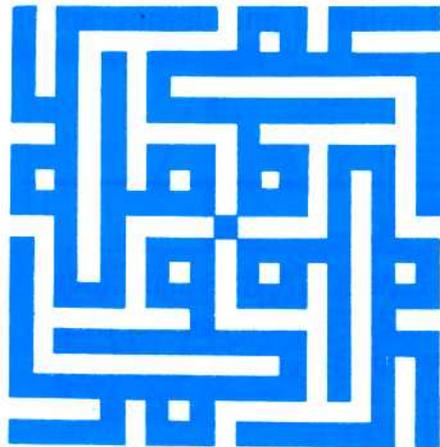


المنكسر من عدة نماذج اسلامية مثل مسجد السلطان حسن ومدرسة الاشراف برسباى بالقاهرة ، واستخدم عناصر العمارة الاسلامية من عقود وقباب وأقبية وذلك للمعالجة المناخية والبيئية وأيضا للحفاظ على طابع المنطقة القديمة.

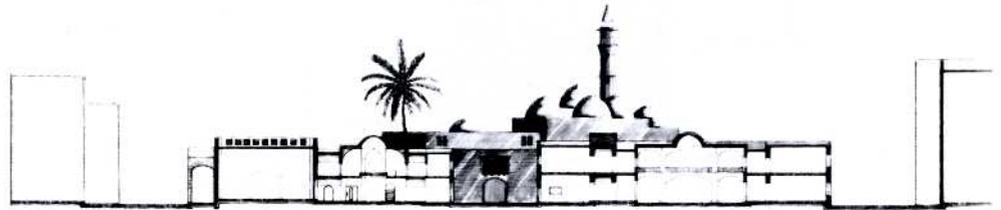
عناصر المشروع:

يتكون المشروع من مجموعتان من العناصر بخلاف المسجد القائم بالموقع ، المجموعة الاولى عبارة عن مكتبة وقاعات محاضرات وفصول دراسية تفتح على الخارج وقاعة للمطالعة وتطل على فناء داخلى والمجموعة الثانية تتكون من مجموعة من المعارض تطل أيضا على فناء داخلى آخر ويربط المجموعتان صاله متعددة الاغراض وصالون للاستقبال ويحيط بالمبنى من الخارج حزام من الاشجار حيث تفتح عليها العناصر التي تطل على الخارج .

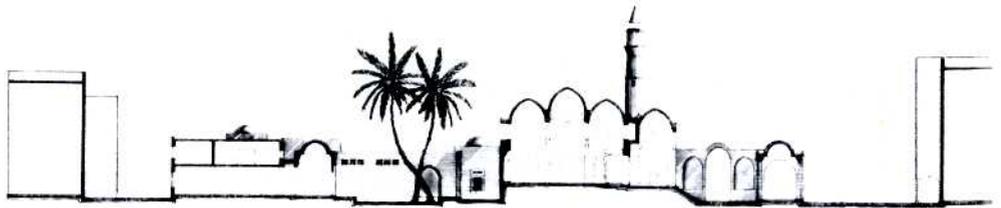
ويؤدى الى المشروع مجموعة من المداخل ، مدخل رئيسى يؤدى الى المكتبة ومجموعة الفصول والصالون ومدخل آخر يؤدى الى مجموعة المعارض ومدخل خاص بمنطقة الادارة ، كما يوجد مدخل وساحه خاصة أمام المسجد . ويتكون المبنى من طابقين وذلك بالنسبة لمنطقة الفصول الدراسية وتوجد المكاتب الادارية و الفصول بالطابق العلوى تطلو منطقة الصالونات ، أما المعرض والصاله متعددة الاغراض والمكتبة فترتفع جميعها بارتفاع طابقين .



الموقع العام



قطاع رأسى 1 - 1



قطاع رأسى ب - ب

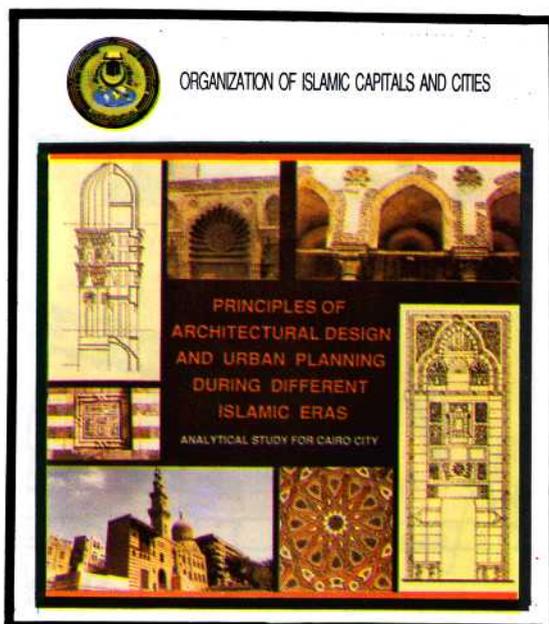


واجهة

A NEW PUBLICATION FROM THE ORGANIZATION
OF ISLAMIC CITIES AND CAPITALS

PRINCIPLES OF ARCHITECTURAL DESIGN AND URBAN
PLANNING DURING DIFFERENT ISLAMIC ERAS

AN ANALYTICAL STUDY FOR CAIRO CITY



An important reference for scholars, architects, and professor, accentuating the individuality and identity of the Islamic community by means of emphasizing self development and self-achievement.

* This Encyclopedia for Architecture of the Moslem world is the first comprehensive reference on the bases of architectural design and urban planning in the Islamic City.

*100 models of different types of buildings from the Islamic Heritage of Cairo City representing different historical periods were selected and illustrated in architectural drawings, photographs, architectural details together with a comprehensive analysis of their design principles, building materials, and techniques.

*Nine historical locations were also selected from the historical Islamic Cairo, and analyzed with regard to existing physical, socio economic, political and demographic structure.

To be ordered from:

Center of Planning and Architectural Studies
14, El-Sobky Street - M. El-Bakri Heliopolis, Cairo-
Tel: 670744 - 670271 Fax: (02) 2919341

Organization of Islamic Capitals and Cities
P.O.Box 13621 - Jeddah - 21414 Saudi Arabia
Tel: 966-2-6655896 Fax: 966-2-6657516

في ذكرى رحيل شيخ المعمارين (٢)

المعماري: حسن أبو الحمد

قررت الاشتراك ولكن ليس على المنافسة ... قررت أن أستغل الفرصة لأقدم " صرخة " عن البناء بالطين الذي لم يعترفوا به رسمياً حتى الآن .

الواقع يقول أن المهمة صعبة لعدم وجود أي بيانات أستند عليها ولا بد أن أبرهن على كلماتي بأسلوب علمي مثل الحسابات الإنشائية من خلالها أثبت أن حوائط الطين كفيhle بتحمل الضغوط الواقعة عليها وأيضاً الحسابات الفيزيائية وأمثلة أخرى كثيرة .

وهكذا قمت بتصنيع طوب طيني بنفسى " ضغط يدوى " وينسب خلط مختلفة .. بجانب ذلك احضرت نوعاً آخر من الطوب الطيني من أحد المصانع " ضغط ميكانيكى " وذهبت بهم إلى أحد معامل أختبار المواد (تابع لبلدية فيينا) وتمت الاختبارات وحصلت على نتيجة إيجابية بتوفيق من الله سبحانه وتعالى وبها قطعت أول خطوة من التجربة وكانت أول اختبار على الطوب " اللين " بالنمسا .

بعد ذلك أعددت المشروع كما هو واضح بالرسومات وشرح الرسومات هنا خارج من

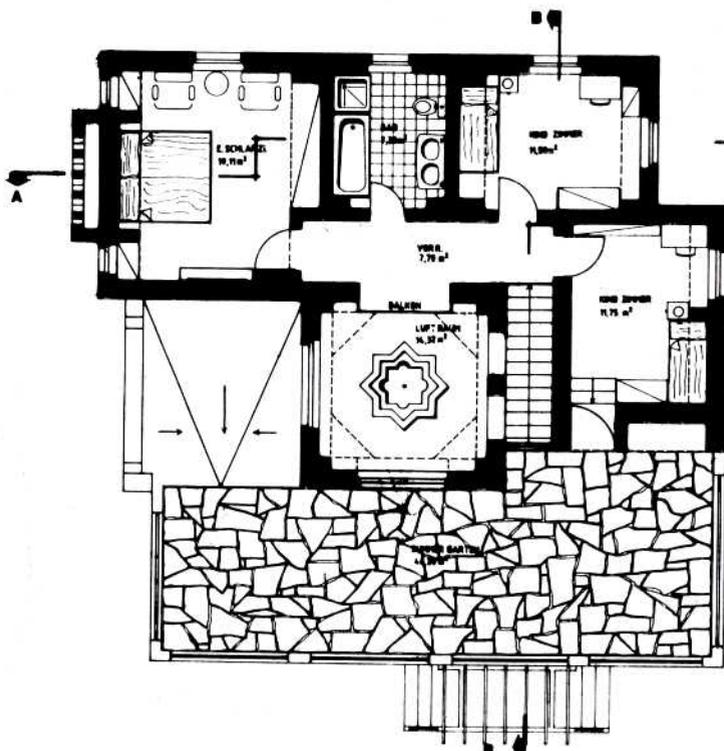
والتي وضعت في عام (١٩٤٧ - ١٩٥٦) بالتعاون مع هيئة التوحيد الصناعى الألمانية وطالما لا يوجد مواصفات قياسية لا يمكن التنفيذ .

وفي شهر فبراير ١٩٩٤ أعلن أحد صناديق البناء (WUSTEN ROT) عن مسابقة معمارية لتصميم منزل عائلى (فيلا) بعد أن أظهرت الاستطلاعات أن ٨٤٪ من النمساويين يرغبون المعيشة في منازل مستقلة بدلا من الشقق والعمارات العالية ... وكانت شروط المسابقة تنحصر فى المحافظة على البيئة ... لا تتعدى مساحة المنزل المستخدمة عن (٢١٣٠) لأسرة مكونة من زوج وزوجة وطفلين ... بتكلفة لا تتعدى ٣٥ مليون شلنج نمساوى أى ما يعادل (٢٢٠) ألف دولار (تقريباً) ... ولجنة التحكيم مكونة من ٧ معماريين يرأسهم المعماري الكبير /يوسف لاكنر بالإضافة إلى مدير عام البنك .

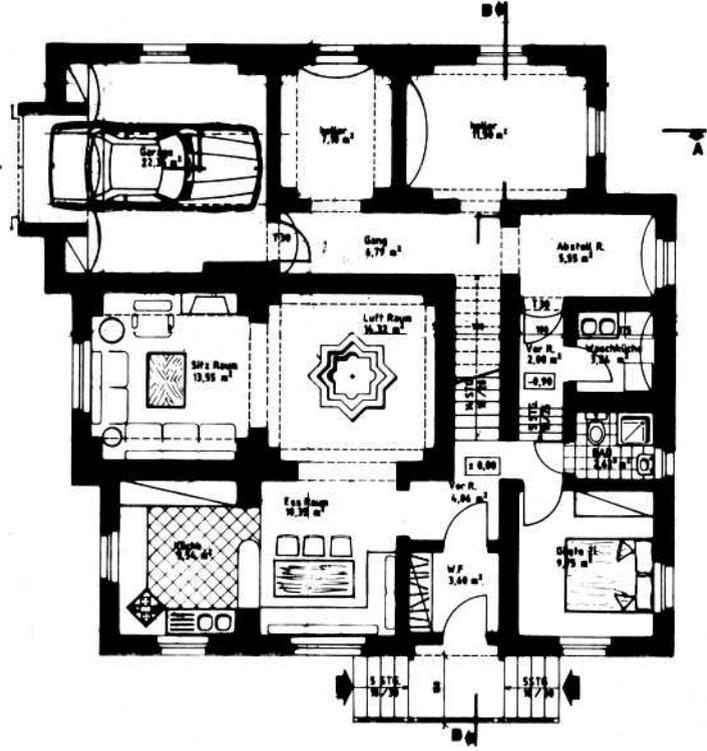
توقعت أن يشترك عدد كبير وأن تكون المنافسة حامية كما فى الماضى ، ليس طمعا فى قيمة الجوائز المالية " الهزيلة " ولكن طمعا فى التعامل مع البنك حيث أن البنك يقدم ما يقرب من (٤٠٠) أربعة الاف قرض سنويا . وبناء على توقعاتى

قبل أربعة عشر عاما أقيم بالجامعة التكنولوجية بفينا معرضاً لأعمال المعماري الراحل / حسن فتحى فى الفترة من ٣٠/٥ حتى ١٥/٦/١٩٨٠ ومنذ ذلك الحين تعرف عليه المعمارون هنا فى النمسا وعلى أعماله وفلسفته فى البناء ... وزادت معرفتهم به عندما حاز على الميدالية الذهبية فى عام ١٩٨٤ كأحسن معمارى فى العالم وفى عام ١٩٨٧ بحصوله أيضاً على الميدالية الذهبية (جائزة لويس سوليفان للعمارة) كأحسن بناء فى العالم . وكما كلت سعادتى بالحديث مع الكثير منهم عن أعمال وفلسفة حسن فتحى ... وسعادتهم أيضاً بحصولهم على كتابه (عمارة الفقراء) كهدية منى .

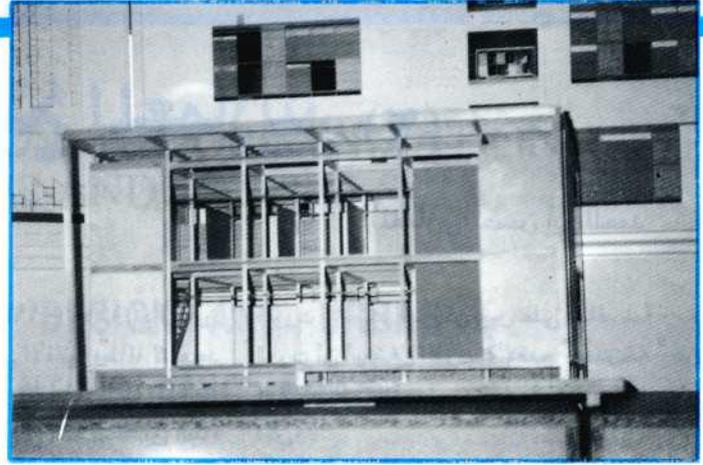
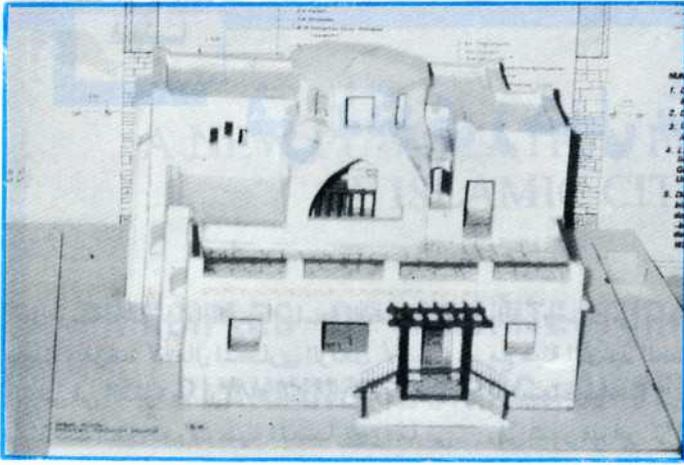
منذ فترة طويلة وأنا أبحث عن البناء بالطين فى النمسا لمعرفة أفكارهم فى هذا المجال ولكن ماذا وجدت ؟ وجدت عدداً قليلاً من المنازل المقامة منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية البعض مازال يسكن فيها والبعض الآخر تركها لتربية الحيوانات بها . وسألت عن سبب عدم البناء بالطين ، وعرفت أن السبب يرجع إلى أن هيئة التوحيد القياسى قامت فى عام ١٩٧١ بسحب المواصفات القياسية



مسقط أفقي الدور الأول



مسقط أفقي الدور الأرضي



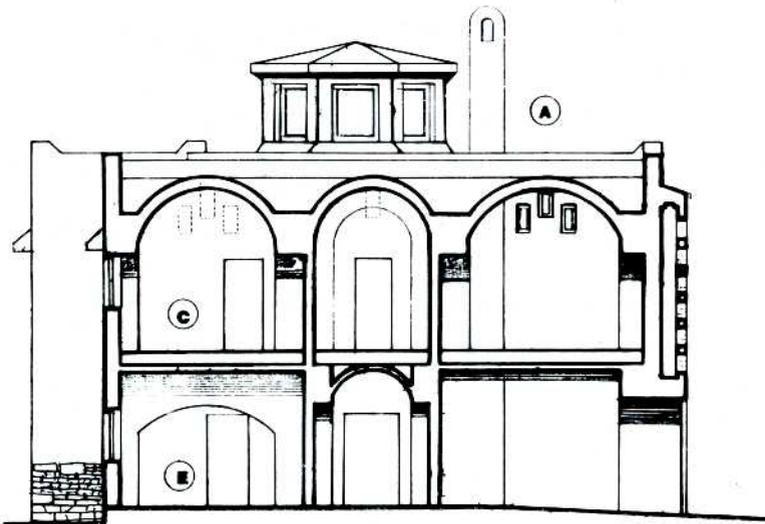
المشروع المقدم من المعماري حسن أبو الحمد
الفائز بالجائزة التشجيعية

المشروع الفائز بالجائزة الأولى

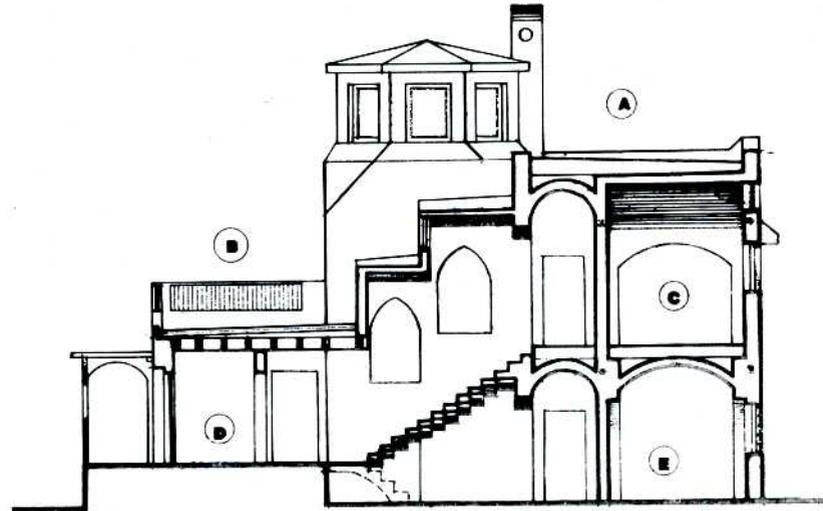
به ٠٠٠ لاقتناعي التام بأنه ليس مشروع منافسه
وكما قلت سابقا أنه ليس أكثر من " صرخة " ٠٠٠
لذلك لم أكن متشوقا لمعرفة النتيجة.
وفي نهاية شهر يونيو وصلني خطاب ٠٠٠ فإذا
به خطاب تهنئة بحصول مشروعى على الترتيب
الثانى بالمسابقة ٠٠٠ لم أصدق نفسى ٠٠٠
سجدت لله ٠٠ حامدا شاكرا ٠٠٠ ترحمت على
شيخنا المرحوم / حسن فتحي ٠٠٠ رددت شعر
الإمام الشافعي رضى الله عنه ٠٠٠
العنبر الخام روث فى موطنه
وفى تغرب محمول على العنق
والكل نوع من الأحجار تنظره
فى أرضه وهو مرمى على الطرق
ما تغرب حاز الفضل أجمعه
فصار يحمل بين الجفن والحدق
جاء تقرير لجنة التحكيم بأن المشروع يستند على
أمل كبير مرغوب فيه بالرجوع إلى الطبيعة

٦- تخصيص مساحة (٢م٤٨) بالسطح للاستمتاع
بالشمس والطبيعة.
وفى تطيقي على المشروع طرحت سؤالاً وهو : كم
يتكلف منزل مبنى من الطين؟ إذا كان البناء
بالطين عازل جيد للحرارة والصوت وغير قابل
للحريق بالإضافة إلى أن البناء بالطين يمتاز بأنه
صحي جدا للإنسان ويحافظ على درجة الحرارة
الداخلية للمنزل بمعنى أن درجة الحرارة فى
الصيف معتدلة وفى الشتاء دافئة.
كذلك لا يلزم أن يبني كل فرد بيته بنفسه ولكن
بمساعده وأسرته فى التجهيز للبناء يقلل من
التكلفة علاوة على قلة تكلفة البناء بالطين .
ونجد أن هذه البنود هى مقصد كل معمارى فى
أى مشروع وطبقا لحسابات فيزيقية خاصة بكل
منهم .
وسلمت المشروع فى أول شهر يونيو (وهو آخر
ميعاد للتسليم) وأنا راضى تماما عن كل خطوة

موضوعنا ولكن يذكر ما هو الجديد بالمشروع:
١- لأول مرة يقدم مشروع للبناء بالطين
مستخدما " الحوائط الحاملة " والتي لم يعترف
بها رسميا حتى الآن .
٢- استخدام بلاطات سابقة التصنيع من " الطين
والغاب " فى العزل الحرارى من الخارج .
٣- نظرا لأن مادة الطين حساسة جدا للماء تم
رفع المنزل على أساسات من الحجر حتى منسوب
الصفر تفاديا لتراكم الثلوج .
٤- نظرا لارتفاع تكلفة الطاقة المستخدمة فى
التدفئة شتاء تم عمل "مخزن " من الحجر الجبرى
أسفل المنزل ويكامل مساحته (٢م٢٠٠) تقريبا
لتخزين الحرارة فى الصيف ما يساعد فى
إستخدامها فى الشتاء وبالتالى تخفيض تكلفة
الطاقة المستخدمة .
٥- لأول مرة يتم استخدام الهواء الساخن فى
تدفئة الأرضيات .



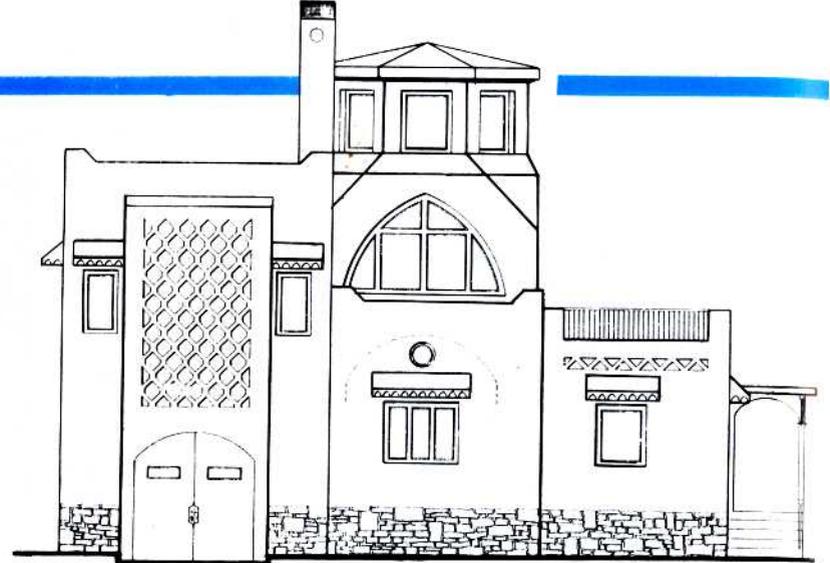
قطاع ج - ج



قطاع ب - ب



واجهة المدخل



واجهة جانبية

شهر تقريبا زرت منزل مبنى من الطين عمره ما يقرب من ١٥٠ سنة محمى من هيئة الآثار سوف يتكلف ترميمه تقريبا من ٢٥٠ الى ٤ مليون شلنج نمساوى دفعت منهم هيئة الآثار مبلغ ٢ مليون شلنج إلى صاحبه فى مقابل عدم ازالة المنزل واعتباره منزل " تاريخى " .

لقد أعادت هذه المواقف تذكرتى بتجربة خاضها المرحوم المهندس / حسن فتحى عندما دعى الدكتور / صلاح هدايت وزير البحث العلمى فى عام ١٩٦٤ المهندسين لتصميم نماذج مناسبة لسكن الفلاحين وكان من بين النماذج نموذج بالطوب الطينى اقترحه حسن فتحى مما أثار جدلا شديدا وإن كان المهندس / حسن فتحى ذكر نتائج التجارب بحياء العلماء فى كتابه " الطاقات الطبيعية والعمارة التقليدية " .

هذه قصة تجربة عشتها بكل جوارحى وكلها الله سبحانه وتعالى بالنجاح أقدمها لكل غيور على ماضيه مبرهنا أنه لن يحترمنا الغرب إلا إذا احترمنا حضاراتنا وماضيها ٠٠٠ كما أهدى هذا العمل المتواضع إلى روح شيخنا المرحوم المهندس حسن فتحى مختتما حديثى بكلمته التى ستظل نبراسا يضىء الطريق لكل باحث عن ماضيه وحضاره ومستقبله :

إن الإنسان قادر على إضفاء صفة الجمالية على كل ما هو من صنع يده ٠٠٠ وهو قادر أيضا على سد حاجاته المادية والروحية بتفاعله مع البيئة المحيطة به مستخدما المواد ومصادر الطاقة الطبيعية ... "

وتتكون الحضارة نتيجة للتفاعل بين الإنسان والبيئة المحيطة به .

رحم الله حسن فتحى وأسكنه الله فسيح جناته .

تلقيت بعض الأسئلة مثل :

- ١- أننى تناسيت أنى مقيم بأوروبا وما تملكه من تكنولوجيا ومع ذلك اقترح البناء بالطين ؟
- ٢- هل البناء بالطين مناسب للمناطق شديدة البرودة مثل أوروبا؟

وكانت إجابتى للسؤال الأول بأننى لم أنسى أنى مقيم فى أوروبا وأعلم جيدا أن أوروبا تمتلك اليوم من التكنولوجيا المتقدمة الكثير مما ساعد فى تطوير البشرية وهى أيضا أهدتني كثيرا من العلم الذى به أتعامل مع البشر ٠٠٠ ولكن ما هو مفهوم التكنولوجيا المتقدمة ؟ عندما نجد سكن أو فيلا بالطابق رقم ٧٥ فى أحد الأبراج السكنية ٠٠٠ هل هذه التكنولوجيا المتقدمة ؟

ويالنسبة للشق الثانى من السؤال لاقتراحى البناء بالطين فقلت أننى لم أنسى أيضا أن الراغب فى البناء ليس البنك (صاحب المسابقة) ولكنه فرد آخر لا يملك ثمن البناء لذلك يلجأ إلى البنك للاقتراض يعنى انسان " فقير " وهنا يحتم على واجبى وضميرى أن أكون فى صف هذا " الفقير " وأخفف من متاعب الحياة عنه وهذا ما نادى به المرحوم / حسن فتحى " العمارة من أجل الفقراء " بجانب أننى عرضت مشروعى بأسلوب علمى مدعم بالحسابات الإنشائية والفيزيائية وتصميمات معمارية تتناسب مع احتياج العائلة ومع ذلك كله أننى لم يكن هدفى المنافسة فى المسابقة بقدر ما كان لدى رغبة فى تقديم صرخة عن البناء بالطين فى النمسا .

وفى إجابتى على السؤال الثانى ذكرت أن البناء بالطين مناسب للدول شديدة البرودة مثل أوروبا بدليل أن ألمانيا بها (٢٢) مليون منزل من الطين كذلك سويسرا وفرنسا والنمسا مازال بهم منازل من الطين قائمة حتى الآن ٠٠٠ وأنا شخصا منذ

وباستخدام مواد البناء الطبيعية وأن الشيء الجميل المحبوب بما جاء به من تفاصيل وما حمله من جديد طالين بعض التسامح للشكل الذى أراح التقاليد والثقافة الأوروبية والذى لم يالفه النمساويون من قبل .

وأود أن أوضح هنا أن المسابقة تقدم لها سبعة وسبعون مشروعا اشترك فيهم ١٦٧ معمارى منهم ٢٢ مشروع فردى ٠٠٠ وياقى المشاريع (٤٥) اشترك فيهم ١٢٥ معمارى بمعدل من ٢ الى ٦ لكل مشروع ٠٠٠ ومن ناحية أخرى أقول أن ٩٠٪ من المشاريع المقدمة جاءت فى صورة أسطح مستوية ولا يهتمنى أحد بعدم استخدام الأسطح المائلة " الجمالون " .

أفردت جريدة (DIE PRESSE) صفحة كاملة عن المسابقة كتب تطليلها المعمارى (DR ARCH WALTER ZSCHOKKE) وكان (عضولجنة التحكيم) بدأها بأسلوب غضب شديد للاخفاق غير المنتظر مع اختياره الثلاثة المشاريع الأولى والتعليق عليها .

أيضا تفضلت جريدة " القدس العربى " وأفردت هى الأخرى تطليلها عن المسابقة وربط مشروعى المتواضع بأفكار المرحوم / حسن فتحى مع أنه لا يوجد وجه للتشبيه بين التلميذ والأستاذ .

من ناحية أخرى تم عرض المسابقة فى معرضين الأول بمدينة سالزبورج والأخر بمدينة جراتس وشرفنى بأن دعوت لحضور كلا المعرضين ودعوت مرة أخرى لحضور مناقشة عن المسابقة بتاريخ ١٢/١٠/٩٤ بمدينة جراتس وذلك لدراسة الأسباب التى أدت إلى إخفاق المتسابقين وبحضور أعضاء لجنة التحكيم .

وقبل بدء المناقشة وفى حديث مع بعض الزملاء

CPAS NEWS

*Dr. Abdelbaki Ibrahim, President of CPAS will visit Damascus as a technical chancellor for the Organization of Islamic Capitals and Cities. He will revise the scientific theme of the new Scientific Encyclopedia on the Principles of Architectural Design and Urban Planning.

* In the opening session of the Egyptian Architects Eighth Conference, Mr. Samir Gharib, General Manager of the Cultural Development Fund, praised " Alam El-Benaa" magazine, published by the Society for the Revival of Planning and Architectural Heritage. He also praised its cultural role in spreading architectural knowledge

* Dr. Abdelbaki Ibrahim was one of the jury members for the competition of the Health and Sport Centre on the land of the Arab Contractors for Investments company. CPAS has prepared the pre-investment studies and defined the land use for this land of which is the Health and Sport Centre.

* CPAS was awarded the first prize, jointly, with Cuba Consulting Office in the competition for the design of an Office, Trade and Residential Building. The building will be constructed on a land plot in Dokki of about 5000m2, owned by the Egyptians Company for Investment. The project consists of a shopping mall, cinema, restaurants, office and residential building and recreational area. It is considered one of the major projects in under-construction Cairo.

* A number of housing companies and cooperative societies requested CPAS to prepare the pre-investment studies for their lands. CPAS is specialized in such studies and is considered a pioneer firm in pre-investment studies in the Arab World.



اجتماع لجنة تحكيم الجوائز المعمارية والبيئية التي تمنحها منظمة المدن العربية - برياسة المهندس حمد السليطي رئيس بلدية النوحة - ديسمبر ١٩٩٤. وكان الدكتور عبد الباقي ابراهيم قد شارك في أعمال هذه اللجنة.

اخبار المؤهل

الشركة ومنها هذا المركز الصحى الترفيهى .

* نال مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية الجائزة الاولى مناصفة فى مسابقة المركز الادارى السكنى التجارى على أرض شركة المصريين للاستثمار الى تبلغ مساحتها ٢٥٠٠٠م فى منطقة الدقى بالقاهرة. ذلك بالتعاون مع مكتب كوبا الاستشارى بالقاهرة . ويضم المشروع مركز تجارى كبير وسينما ومطاعم ومبانى ادارية وسكنية وساحة ترفيهية ، ويعتبر من أكبر المشروعات المعمارية فى مدينة القاهرة.

* نظرا لاتجاه العديد من شركات الاسكان والجمعيات التعاونية الانتاجية الى استثمار الاراضى التى يملكوها فى انحاء مختلفة من المدن المصرية فقد طلب العديد منها من المركز اجراء دراسات ما قبل الاستثمار للبحث عن أنسب استثمار لهذه الاراضى . الامر الذى تخصص فيه المركز الذى يعتبر أول من قام بمثل هذه الدراسات فى العالم العربى خدمة لاصحاب الاراضى من المستثمرين .

* يقوم الدكتور عبد الباقي ابراهيم رئيس المركز بزيارة لدمشق كمستشار فنى لمنظمة العواصم والمدن الاسلامية . وذلك لمراجعة الهيكل العلمى الموسوعة الطمية الجديدة عن أسس التصميم المعمارى والتخطيط الحضرى الذى سوف تتم من خلال استقراء مقومات العمارة الاسلامية فى مدينة دمشق كما تم ذلك فى القاهرة .

* أشاد الاستاذ سمير غريب مدير عام صندوق التنمية الثقافية فى كلمه افتتاح المؤتمر الثامن للمعماريين المصريين ، أشاد بمجلة عالم البناء الذى تصدرها جمعية احياء التراث التخطيطى والمعمارى كما أشاد برسالتها الحضارية فى نشر الثقافة المعمارية .

* اشترك الدكتور عبد الباقي ابراهيم رئيس المركز فى لجنة تحكيم مسابقة مشروع المركز الصحى الرياضى فى أرض شركة المقاولين العرب للاستثمار ومن المعروف بأن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية قد قام بإعداد دراسة ما قبل الاستثمار وتحديد الأنشطة المختلفة المناسبة للاراضى الفضاء فى أرض

val of the Arab culture and recognition of the rich historic fabric of our a of the Arab culture and recognition of the rich facric of our ancient cities, along with an appropriate amount of technology which is needed for specific tasks.

ARCHITECTURAL MOVEMENTS IN JORDAN

It is suggested that the architectural movements within Amman and Jordan in general could be divided into three major periods; the early vernacularism, the fifties modern movement, and the late experimental regionalism of the eighties.

The Early Vernacular:

Called "experimental vernacularism " due to three hundred years of popular architecture, vernacular architecture governed most building practices in Jordan, and this style of simple structural grids, small spans, limited floor height, small and clear openings is still present in Amman's architectural heritage. Jordan's villages were built borrowed from this style and this is seen in villages all over Jordan from Um Qais north, Samara, Bathan Humud, even Karak, Salt and Madaba; (Jordan's largest towns) to Taiba south. The Ottoman influences of architectural vocabulary of structural methods door openings and window details and stone treatment are also depicted in several houses and public buildings. The following are major characteristics of the period.

- 1- Local builders and Syrian-trained masons were the craftsmen of this period.
- 2- Buildings were cubical and rectangular in form with a maximum height of three floors.
- 3-Uniform stone facing with decorative elements at windows and door openings.
- 4- Architectural detailing is employed at door openings and at 2nd floor window balconies, steel and wood works of Syrian origin were major ornamentation elements.
- 5-Courtyard houses are clear in Salt,

Karak and the early houses of down town Amman.

6- Functionalism and privacy were addressed carefully and were strongly related to social activities.

7- Balconies and porch design were employed in commercial buildings and large houses.

8- Clear evidence of strong contextualism to the region and houses were characterised as three bay houses

The Fifty's Modern Movement

This covers fifteen years of architectural practice in Jordan and most work was practised by engineers with few architects who practised with apprenticeship. Amman's urban fabric within districts of the Abdali, the Elweibdeh, Jebel Amman's first circular, and Jebel Al-Hussien, mountain areas depicts this movement, Characteristics of this area are:

- 1- The four districts mentioned above housed this style which heavily influenced architectural practice within the region.
- 2-Rectangular, horizontal forms, mostly planner architectural elements can be seen in these houses.
- 3- Expansion of services and other house functions within residential design increased and the villa concept became the common trend.
- 4- Houses were large in size and outward looking with gardens and set backs within large pieces of land (one donum tract of land).
- 5- Stone facing used different ways of stone treatment with varied textures and steel columns became more widely used.
- 6- No more decorative elements and no architectural detail treatments were employed at window or door openings.
- 7- This style had little relation to the vernacular heritage or to cultural context. Modern designs were erupted in a sudden move especially in major public buildings.

SYNOPSIS

* Subject of the issue: Local Building Materials and Vernacular Architecture

By Dr. Arch. Mamdouh Shaaban
The environment effect on man and Architecture.

* Projects of the issue:
Falcon Hotel - Sharm El-Sheikh ; Arch. Adel Mokhtar
On Naama Bay on an area of 2300m2. The Architect chose the Moroccan style for his building.

Residence, Fountain Hills, Arizona;

Arch. Kamal Amin, USA
An attempt at defining an architectural aesthetic for Arizona desert; "organic architecture". The residence is poised on a high slope facing a vast mountainous Arizona landscape. The emphasis is on the interior spaces rather than the volumes, and the attachment to the ground is obviously fundamental.

World Project Just Married, Belgrade

A small exclusive complex used by just married from all over the world. The idea was to invite 12 distinguished world architects to make designs for 12 houses of only 50m2 each. The necessary facilities comprise mini-markets, boutiques, services and a space for ceremonial weddings of different religions. The ceremonial block is circled by a hedge, and each angle is marked by a tree as symbols of the four seasons of the year.

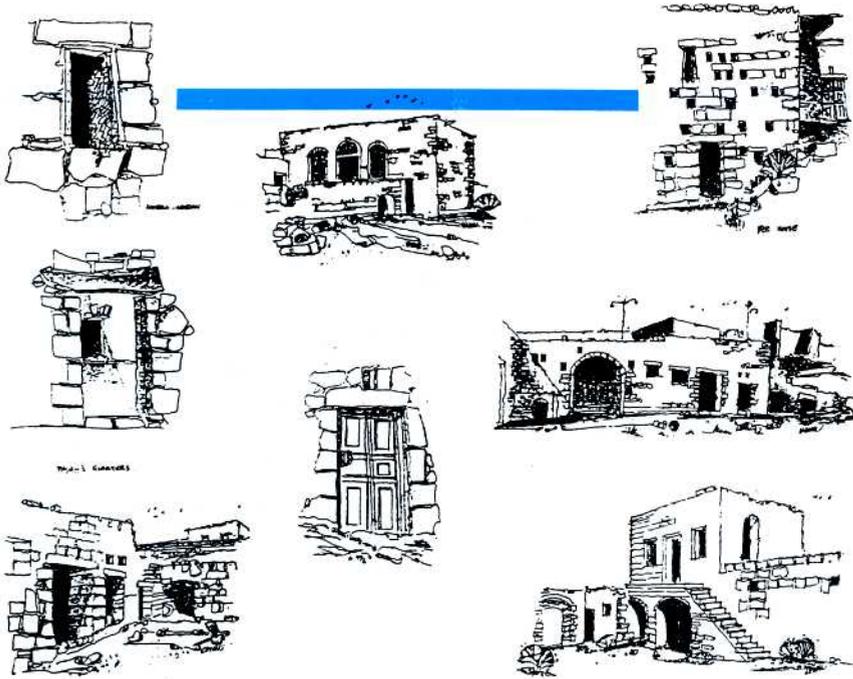
-Residence, Sakkara -Egypt

Arch. Hamdi El-Safty
The project's area is about 10 feddans, in Abu Sir. It comprises horse stables, the main villa; an arab style four storey building enclosing a court inside, geusts villa (two stories) , swimming pool, squash court and different services.

* In memorial of Hassan Fathy
Part II, by Arch: Hassan Abu El-Hamd.

* From the Hadieth of Prophet Mohamed.

By Dr. Arch. Abdelbaki Ibrahim



Vernacular Villages of Southern Jordan courtyards and door details

manism by injecting a sense of place and continuity without throwing away the spatial and industrial advantages that Modernism offered.

REGIONALISM IN JORDAN AND THE ARAB WORLD.

To a large extent, contemporary Arab architecture is dominated by Western influence which manifests itself in technology and new building types which were unknown in traditional Islamic architecture.

Hassan Fathy saw the problems which most of the Arab cities and villages are suffering from. He defined it as:

"Something basically wrong with our cities and villages today. It is not merely that they have become surprisingly ugly, but that, in spite of the recent technical advances and the highly expert work of our town planners and architects are putting into town and village planning and architectural design, every single building manages to increase that ugliness, and every attempt to remedy the situation only underlines the ugliness more heavily"

Confused architectural styles are being produced due to the weak edu-

cational and cultural background of our local architects and clients.

The confusion in the current architectural achievements is due to many reasons:

- * Most leading practising architects involved in design and construction are educated and trained in western countries.

- * Currently in the building industry highly qualified architects are commissioned to prepare comprehensive programs and designing for the educated elite using rich materials and imported design concepts to meet clients' demand. Therefore, they produce a wholesale imitations of western architectural style within the local community.

- * The dramatic change in architectural attitude following the International Style and the cross cultural flow of ideas through different information media have obscured the characteristics of vernacular way of life and the cultural and traditional of Arab-Islamic way of life.

- * The availability and impact of international literature, increased education and the inherent social developments sometimes misled the intellectuals.

Also, the increase in family income resulted in creating demand for bigger and more elaborate houses. New services and facilities were needed to meet the new socio-economic changes.

To overcome some of these problems. Fathy explained that a conscious may be reached either by consulting tradition or by logical reasoning and scientific analysis. Both processes should yield the same result, for tradition embodies the conclusions of many generations' practical experiment with the same problem. While scientific analysis is simply the organised observation of the phenomena of the problem in stating the importance of cultural tradition. One of Hassan Fathy's followers, Abed Wahed El-Wakil, in his recent work in Saudi Arabia depicts a strong love for vernacularism and extensive romantic architecture. Fathy explained the role of culture in the following verbatim:

" It is our culture that makes us into specifically human, rational, critical and ethically engaged beings. Through it, we make valued judgments and choices. Through it, man expresses himself and becomes conscious of himself as an unfinished, being, questions his own creation, searches unceasingly for new meaning and works that transcend himself".

Designers have always adopted and borrowed from previous examples, ideas and ideals. Learning from other models is helpful and useful as a start, however, the time has come for us to develop our own ideas and ideals, our own attitudes and style, to satisfy our own cultural needs, and to express the aspirations and hopes of the future.

What is most important in the Arab World today is not the transfer of technology which has been developed in other countries but the revi-

REGIONALIST ARCHITECTURE IN JORDAN

A CRITICAL VIEW by KAMEL O. MAHADIN
Part 1

INTRODUCTION:

An observer to the buildings of Amman finds a state of chaos in the styles of buildings, sees an architecture without strong identity and finds confusion in the output of Amman's architecture. Therefore, this paper attempts to distinguish patterns identifying regional architecture in Jordan and critically evaluates selected work of Jordanian architects in Amman.

This paper addresses regionalism as a meaning and development in the international arena and then focuses on the Arab-Jordanian regionalist architecture.

One of the important inspirations of Regionalism in the early 20th century was Patrick Geddes's trilogical "Notation of life". He demanded the unification of folk, work and place into a living whole. The recognition of the mutual influences between people, such as work and habitat. Work, specifically, became one of the ideological bases of Regionalism which developed later.

Regionalism in its development was affected by many factors; political, economical and geographical which played an important role in its shaping. During its development, Regionalism shifted in its directions from economic-political to geographical and then into a socio-cultural dimensions. This shifting broadened the scope of Regionalism, it became involved in more than one aspect of life.

Regionalism in architecture appeared as a defence against the powerful homogenising forces of the international style and universalised technological developments since the 1930s. But the development of Regionalism was relatively

slow during the 1940's and 1950's and this was due to the fascination of people to Modernism and the International Style.

Lewis Mumford was the first to use the term Regionalism describing the works of H.H. Richardson, because he used regional resources to interpret regional characteristics. In 1954, the term "New Regionalism" was also introduced by S. Giedion. He suggested the term new regionalism as a name, given for the method of approach employed by the best contemporary architects when solving a specific regional problem. From 1960s, onwards, the increasing re-appreciation of vernacularism became the main source of inspirations for regionalist architects.

This was seen in the 1960s, in the exhibition of Architecture without Architects, organised by Bernard Rudofsky which was held at the Museum of Modern Art. This exhibition marked an important event in the appreciation of the beauty and significance of vernacular architecture by the general public. The exhibition received a warm response, witnessed in the increasing amount of research and publications on vernacular architecture.

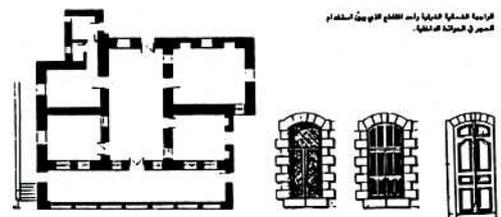
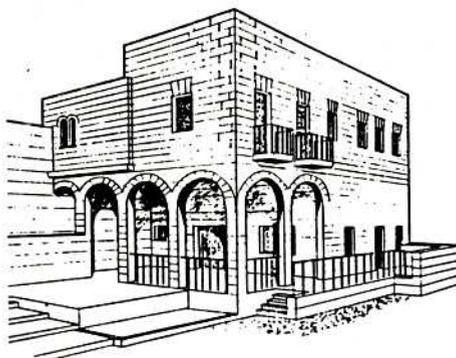
Yet, the spread of Regionalism did not become rapid until the 1980's. when people began to find out that most new approaches in architectural development have weaknesses in their practical applications or theo-

ritical basis.

The advocacy of a regionalist approach was also echoed by many individual figures with differing view points. The most notable ones are the "Authentic Regionalism" suggested by William Curtis and "Critical Regionalism" first coined by Alexander Tzonis and Liane Lefaivre, and then developed by Kenneth Frampton. The latter (critical regionalism) was already clearly marked by the late Hassan Fathy's movement in the Middle east.

There are some problems associated with Regionalism. On one hand, Regionalism has been associated with the movement of reform and liberation, it has helped foster a new sense of identity among groups. On the other hand, it has the power of splitting people into separate enclaves and enclosing them behind walls of prejudice and intolerance.

In conclusion. Regionalism as an approach is seen to be one of the few potential ways of giving architecture a human face. It permits architects to relate to the past in deeper and more authentic ways than Post Modern Classicism can ever do. Its allows Modernism to be built on hu-



الزينة العسقلية القديمة باسم الطابع الاثري من اسفل
المسور في العمارة العسقلية.

Traditional houses of 1930s and 1940s in Amman

ALAM AL BENAA

A MONTHLY ON ARCHITECTURE

Establishers: **DR. Abdelbaki Ibrahim**
DR. Hassem Ibrahim
- 1980 -

Published by:

Center For Planning and Architectural
Studies, CPAS
Prints and Publications Section

Issue no.(163) - February 1995

Editor -in-Chief

Dr. Abdelbaki Ibrahim

Assistant Editor-in- chief

Dr. Mohamed Abdelbaki

Editing Manager

Arch. Hoda Fawzy

Editing Staff

Arch. Fatma Helaly

Assisting Editing Staff

Arch. Lamis El-Gizawi

Arch. Ahmed Kamal Ebeid

Arch. Essam Salah El-Deen

Distribution

Zeinab Shahein

Secretariat

Soad Ebeid

Editing Advisors

Arch. Nora El-Shinawi

Arch. Anwar El-Hamaki

Dr. Galila Elkadi

Dr. Adel Yassine

Dr. Mourad Abdel Qader

Dr. Magda Metwaly

Dr. Gouda Ghanem

Dr. Nezar ALSayyad (U. S. A)

Dr. Basil Al-Bayati (England)

Dr. Abdel Mohsen Farahat(S. A)

Arch. Ali Ghoubashy (Austria)

Arch. Khir El-Dine El-Rifaa'i (Syria)

Prices and Subscription

Egypt	P.T. 275	L.E.30
Sudan & Syria	US \$2.0	US \$ 24
Arab Countries	US \$3.5	US \$.42
Europe	US \$.5.0	US \$.60
Americas	US \$.6.0	US \$.72

All orders for purchase or subscription must be prepaid in US dollars by cheques payable to Society for Revival of Planning & Architectural Heritage.

Correspondence:

Cairo - Egypt (A.R.E.)

14 El-Sobki St., Heliopolis - P.O.B.6

Saray El-Kobba Fax:2919341

Tel: 670744 - 670271 - 670843

EDITORIAL

ARCHITECTURAL COMPETITIONS WITHOUT AWARDS

Dr. Abdelbaki Ibrahim

One who follows the architectural competitions in the Arab World, recently, could observe a strange matter ... many of the competitions come out excluding the first prize. The prizes are limited to the second, third, fourth or honorable mentions with a letter of thanks, for the big effort done by the competitor, and that's all. This is not limited to competition invitations from companies or organisations but is extended to invitations from governments, ministries or judiciary bodies, not considering the unbelievable efforts and money spent by the competitors. The respected juries demand a large number of drawings in scales reaching 1:50 or 1:20 for some details. It seems that the juries want to facilitate matters for the owner by presenting architectural ideas in the form of working drawings. Some say that such competitions are looking for lots of ideas with the minimum cost.

One owner asked the competitors to prepare a booklet for the project to be used in marketing in order to present a large number of ideas to the clients to satisfy all tastes. What is the logic of those considering that participating in the juries is a great honor? Yet, architectural organizations could not firmly control such competitions. However, some architectural organization officials participate in competitions to possess the great honor.

If the architectural organizations lack the ability to organize competitions, they should, at least, consider their stance therein. They have to review competition samples announced internationally; the biggest architectural competitions are presented only in four medium size drawings, and some are presented in one single panel, predetermined in shape and order to facilitate comparison.

Referring to the Ministry of Housing Competition in Paris " Arch de Triumph " it was presented in two drawings; this happens in Europe while in arab countries, young architects have to spend from 20 to 50 thousand pounds in an architectural competition.

An Arab embassy has invited architects for a competition for its residence, consulate and employees' residence in Cairo. Much has been spent by consultant offices competing in presenting their architectural drawings, perspectives and models. Three years have passed, however, no action has been taken in this matter.

Another arab organization has invited for an international planning and architectural competition to be presented in four drawings only. More than 800 architects have drawn the conditions, 350 have participated from all over the world. After all, no project has been chosen. Three of them were awarded financial prizes and some were awarded honorable mentions. And so on, it happens in many competitions. Feasibility studies are now submitted in architectural competitions as if the jury is not capable of architectural evaluation linking the creative thought with investment aspects. Hence the juries should include architects and economists as well. If the *no awards* phenomenon goes on, who would lay down architectural designs?.

The prize values do not equal half the money spent in designing, presenting and modeling one single project submitted in the competition. I call for the jury members to judge their consciences to lift the financial burden from the young architects and to reduce the number of drawings submitted in competitions with the scale clarifying the architectural design idea. See for yourself how architectural competitions are organized abroad, as you welcome foreign books, magazines and philosophies. We cry you Mercy for the competitors!!

صدر أخيرا

عن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
كتاب

« المنظور الإسلامي للتنمية العمرانية »

تأليف الدكتور عبد الباقي ابراهيم



ويتناول الكتاب

- ❖ النظرية التخطيطية في الغرب
- ❖ النظرية التخطيطية في المنظور الإسلامي
- ❖ البحث عن النظرية التخطيطية
- ❖ مقومات النظرية الجديدة
- ❖ النظرية الجديدة للتنمية العمرانية

ونقطة لمراجعة النظريات والأساليب التخطيطية الغربية بمنظور المنهج الإسلامي
فكري وعقائديا تمهيدا للبحث عن النظرية الإسلامية من واقع التعاليم الإسلامية
ومن ضال التجربة التاريخية في بناء و تعمير المدينة الإسلامية.

يطلب من

مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية ←

١٤ شارع السبكي - منشية البكري - هليوبوليس - القاهرة - ج.م.ع.

ت: ٦٧٠٧٤٤ - ٦٧٠٨٤٣ - ٦٧٠٧٢١

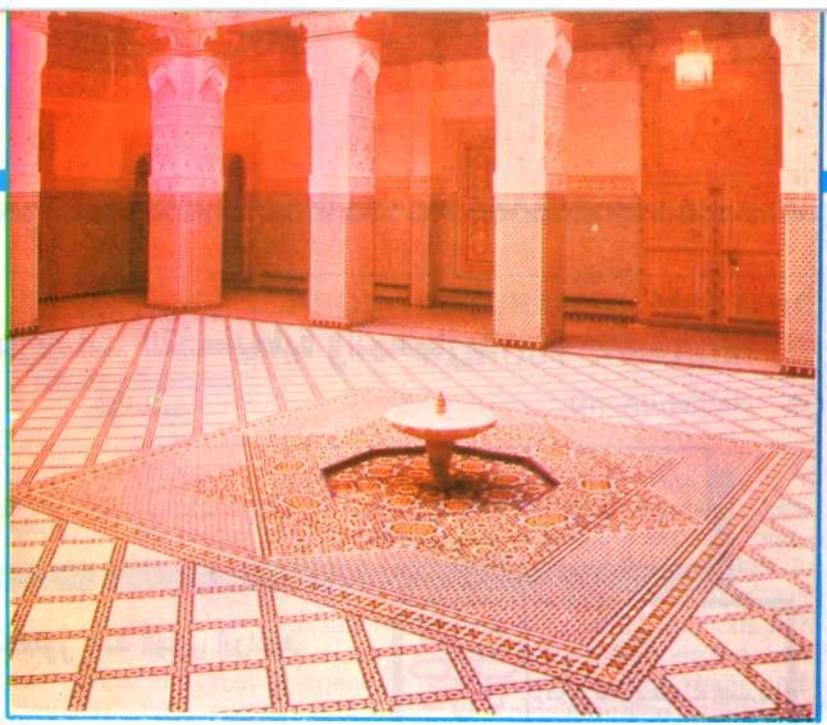
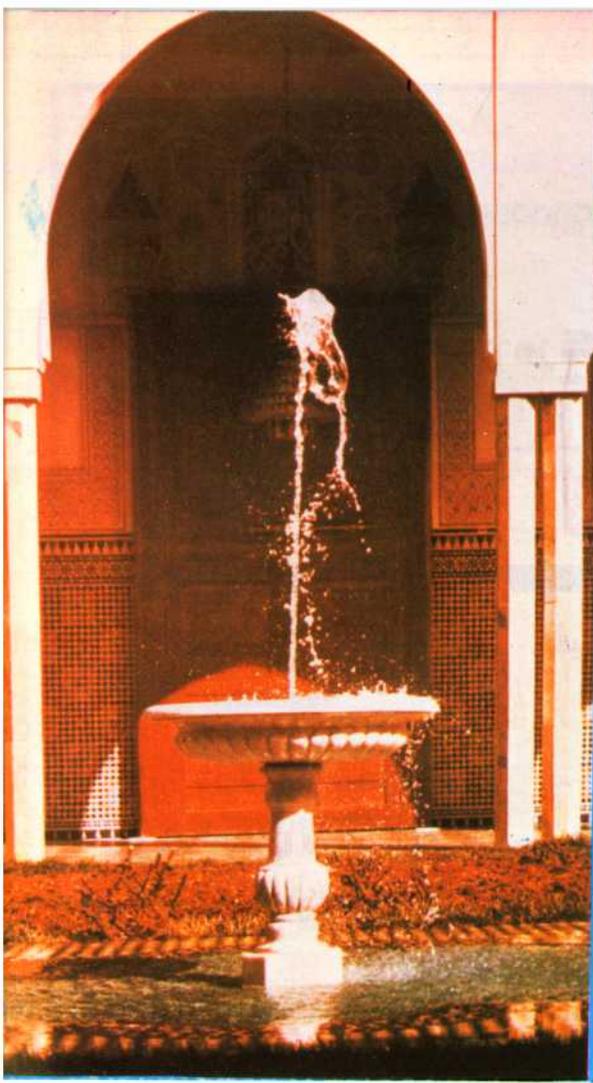
ويتوفر بمكتبات :

القاهرة □

- * مدبولي - طلعت حرب * مدبولي الصغير - المهندسين * الشروق - طلعت حرب * عالم الكتب - عبد الخالق ثروت
- * النهضة المصرية - عدلى * الأنجلو المصرية - محمد فريد * دار الفكر الحديث - شريف * دار حراء - شريف
- * دار الوفاء - شريف * المهندسان - حلمية الزيتون * شادى - عبد الخالق ثروت * كرمانى - المطرية
- * VIP - المطرية * الاكاديمية - الدقى * مكتبة الهندسة - عبده باشا * مكتبة العرب - الفجالة
- * و نقابة المهندسين - رمسيس

الإسكندرية □

- * مكتبة سكارايبه - جليم * دار المطبوعات الجديدة - المنشية * ركن الصحافة الدولية - محطة الرمل * مكتبة الشيمى - جليم

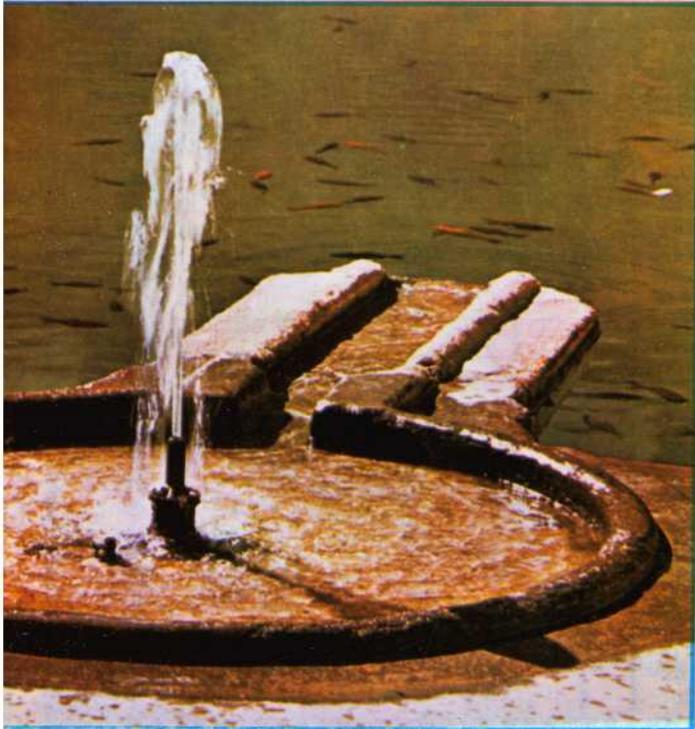


التوافق والانسجام بين الرخام وقطع الزليج فى الفناء الداخلى.

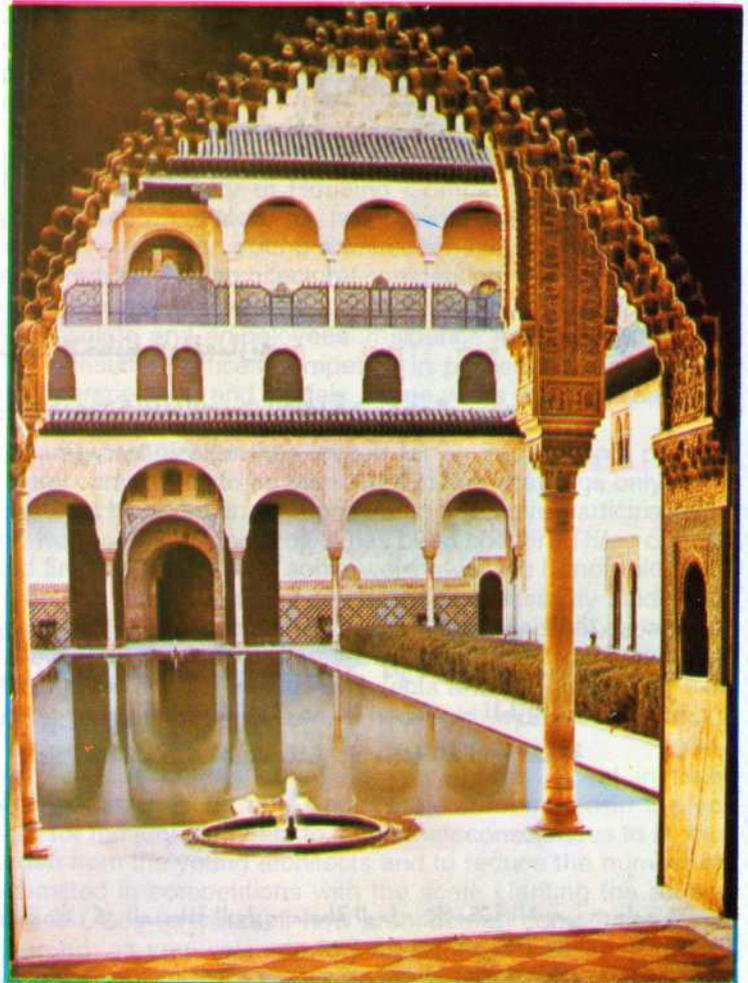
تناغم الماء والنور

من الفن الإسلامى

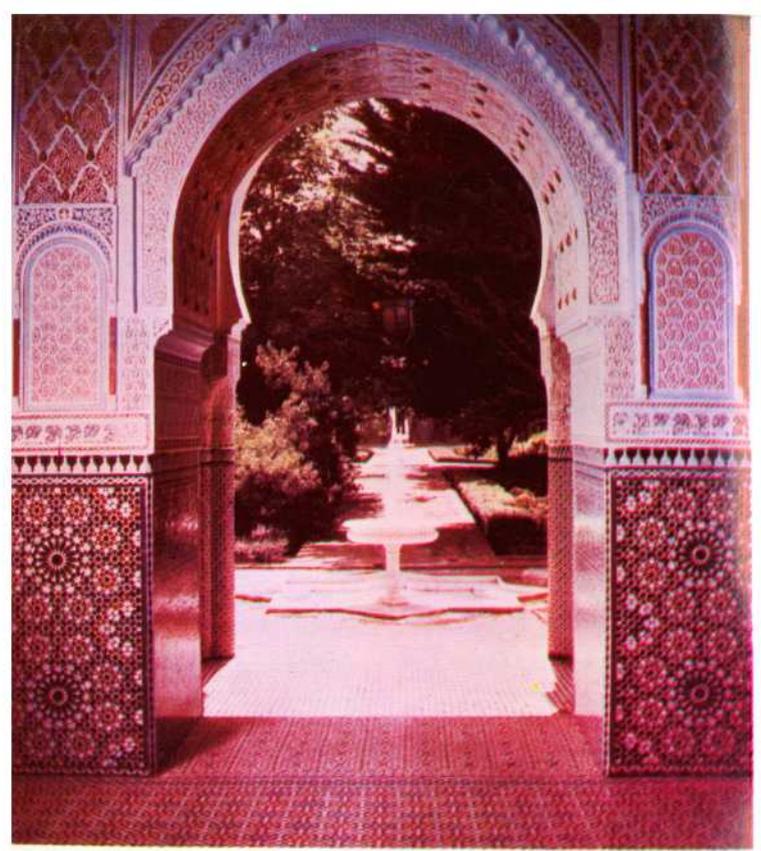
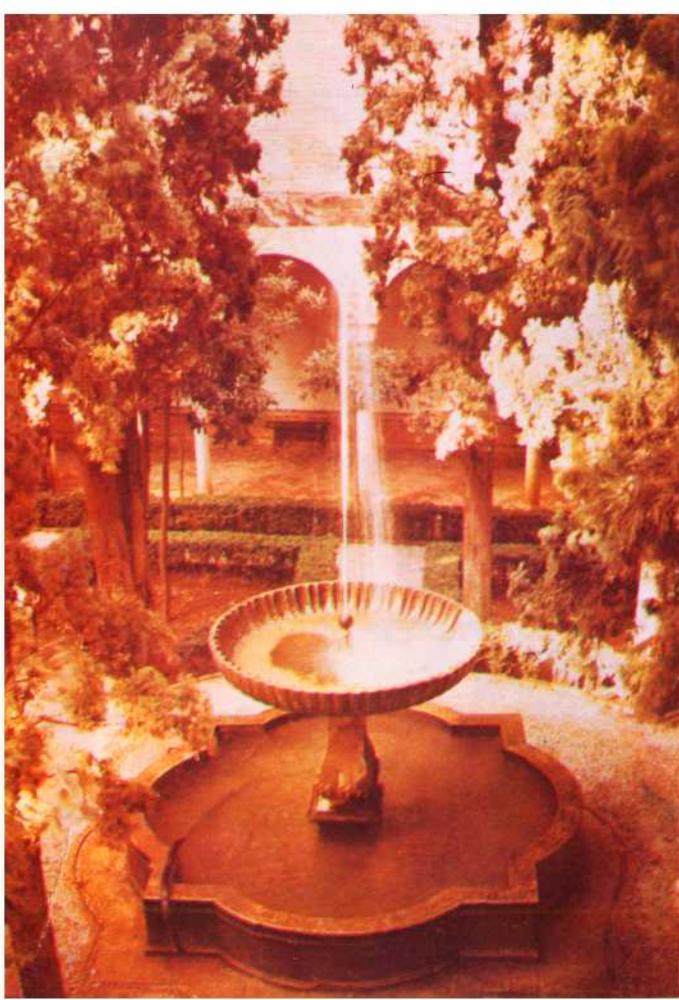
سواء كانت المياه منسابه أو مندفعة ، فإنها تزوج
مع الرخام وتجعله أكثر تألقا . (فاس : الياهية)



ماء الفسقية يتصاعد لأعلى حيث ينساب قطره
بقطره ليضفى على المكان بهجة وحيوية .



حوض الماء فى الفناء الداخلى للقصر، تعكس المياه الصورة المعمارية بكل
نقائنها فيضفى على المكان جوا من السكون التام والهدوء. (غرناطة: الهميرا)



نافورة من القرن السابع عشر، أندلسية الطراز وسط الخضرة الكثيفة التي تميز الحديقة الأندلسية الخارجية . (مكناس : القصر الملكي)

نافورة إسلامية مشابهة للنافورات الرومانية ، الإضاءة خفيفة تقلل من حدتها أغان الأشجار وتمزجها بلون أخضر هادئ . (غرناطة : الهميرا)

عن الفسقية الرومانية بحافتها الضيقة المقوسة ، وتكون غالباً منحوتة في قطعة واحدة من الرخام ، ويعد الرخام من أهم الخامات المستخدمة في صنع الفسقيات .

يصل الرخام إلى الورشه بعد استخراجها في شكل مكعبات ضخمة ، ويعالج الرخام يدوياً ، ويقطع إما إلى ألواح بالأت عتيقة لها حبل ، وإما ينحت مباشرة إذا كان المطلوب عمل فسقيات أو تيجان أعمدة أو أى أشغال فنية أخرى .

ولتخطيط مواضع التقطيع يستعمل الصانع الأسلوب التقليدي وهو المرسام أو الرسم المثقوب الذي يستخدمه الصانع لتحديد أساس الشكل ، ومن ثم يواصل عمله مباشرة بالأزاميل والمناقش على البارء .

وإذا كان حجم العمل كبيراً كالفسقيه ، يقطع الصانع كتله الرخام بحيث يكون لها ستة أوجه ، ثم يرسم التصميم مباشرة على الرخام وينحت حتى يبرز التشكيل فيعيد الرسم وينحت .

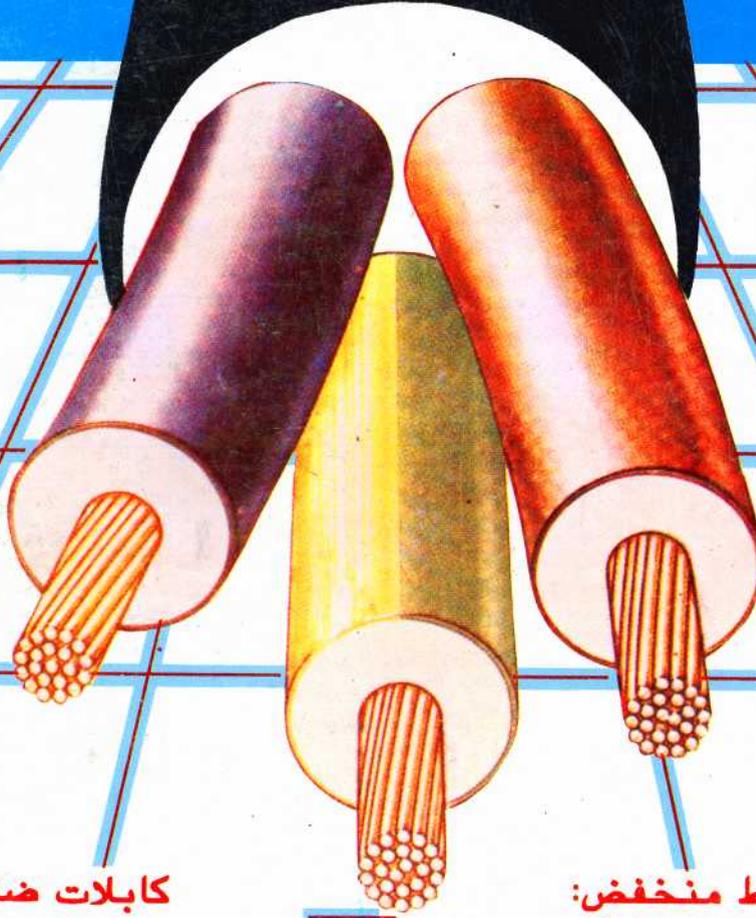
تأتى مرحلة الصقل بعد إنجاز القطعة المنحوتة في شكلها النهائي . والصقل عملية دقيقة ورقيقة تستوجب الصبر وجميع عمليات التشكيل هذه عمليات طويلة تتناسب مع صلابة المادة وهشاشتها في الوقت ذاته .

والمنازل . الماء قريب دائماً وموجود في الحياة حيث نبحت باستمرار عن السرور إلى جوار الماء . وهناك سعى دائم لتكوين وحدة تجمع بين الماء والنور في داخل النور العربية . فمسار النور غير الملموس هو وحده الذي يضيء بريقه على اللوحات الجدارية وحيويته على المنحوتات الجصية الرقيقة . وتصميم الأشكال والألوان غالباً ما يكون على أساس لقاتها مع الشعاع الخافت الذي ينفذ من خلال المشريبات أو الزجاجيات ، أو صحن الدار الذي يكاد يكون الفتحة الوحيدة في المنزل العربي التي تطل على السماء والشمس والمطر المبارك . وتزخر المساجد العربية بتنوع لانهاى في توزيع النور في رحاب المسجد بحيث تختلف شدة الإضاءة من مكان إلى آخر ، فنجد مناطق ظلية ، وأخرى شبه مظلمة ، وفجأة نجد النور الساطع إن إحساس المؤمنين بالرهبة والورع والهدوء في أن واحد ينعكس بل ويتولد في جزء كبير من خلال مجموعة من الفتحات في السقف وعن طريق دراسة دقيقة لوضع ونسب أبواب مكان الصلاة . وتمتاز الحدائق الأندلسية - (الداخلية أو الخارجية) - بوجود الفسقيه بحافتها المسطحة العريضة التي تسمى " الشراب " وتختلف في ذلك

مدخل الحديقة ، في المسكن الخاص ذى الفناء أو فى القصور وبالتحديد فى الرياض الأندلسية ، أمنية تراود خيال المعمارى كيف له أن يسبح المولى فى خليقته من خلال الجمع بين عنصرى الحياة المباركين : الماء والنور فى جنة فناء خارجية أو داخلية . قال بول كلوديل : " ما يتمناه القلب يمكن اختصاره فى سطح الماء " . إن حلم أى معمارى يتمثل فى الرذاذ وشعاع الضوء ، قطره المياه تطويعها وتوجيهها أنها تحيي وتظهر وهى مرآة تخطف شعاع الضوء وتمكسه ، وسطح الجدول ما هو إلا صورة مقلوبة للعالم أو تطابق دقيق من خلال ضياء الشمس . ماء الفسقية يجذب الضياء ، ويخطف زرقة السماء ، تندفع المياه وتنطلق إلى السماء شامخة ، وما تلبث أن تتبعثر وتنزل على الأرض كقطرات المطر كما لو كانت جزئيات باهرة من شهب صافية ، تبادل الأضواء والرذاذ سواء نظرنا إليه من الداخل أو من الخارج ، منظر يأخذ بالآباب ، إنها واحة مغلقة بقعة خضراء يرويها الماء المتوفر أرض نضرة طوع فيها ضياء الشمس وخفتت حدته . هذه الوحدة التى تجمع الماء والنور نجدها على أجمل صفحات الشعر العربى ، كما نجدها كذلك فى عمارة المدن

الشركة العربية لكابلات

« السويدي »



كابلات ضغط متوسط

- كابلات ذات جهود ١٠/٦ (١٢) ك ف ١٥/٨٧ (١٧ر٥) ك ف ٢٠/١٢ (٢٤) ك ف ٢٠/١٨ (٣٦) ك ف ذات موصلات نحاس أو الومنيوم مسلحة وغير مسلحة مفردة حتى ١ × ١٠٠٠ مم ٢ أو متعددة الموصلات حتى ٣ × ٣٠٠ .

كابلات ضغط منخفض:

- كابلات نحاس والومنيوم ١ ك.ف. مسلحة وغير مسلحة مقاسات حتى ٣ × ٣٠٠ + ١٥٠ مم ٠٠ ومفرده حتى ١٠٠٠ مم ٢ معزولة بالبلاستيك أو XLPE
- أسلاك السيارات □ كابلات الشيلد □ كابلات الكنترول
- اسلاك الاستخدام لمختلف الاغراض □ كابلات هوائية الومنيوم مقواة بالصلب وكابلات هوائية نحاس.

كابلات ضغط عالي ٦٦ / ١٣٢ ك ف

كابلات مقاومة للحريق للتوصيلات الداخلية

كابلات مرنة عزل كاوتشوك

EL SEWEDY CABLES

مكتب مصر الجديدة : ١٤ ش بغداد - الكورية - هيليوبوليس - القاهرة
تليفون : ٢٩٠٩٤٣٠ - ٢٩١١٠٥٢ - ٢٩١٧٠٧٨ فاكس : ٦٧٨٧١٣ تلكس : ٢٣٠٥٣ SADEK UN

المصانع : العاشر من رمضان المنطقة الصناعية - Al تليفون : ٣٦٦٣٦٠ - ٣٦٢٨٦١ - ٣٦٤٨٢٦ - ١٥/٣٦٢٨٢٦ فاكس : ١٥/٣٦٢٨٢٦